



# Orīginālā lietošanas instrukcija

Piekabināms maiņvēršējarkls


Tyrok 400

Tyrok 400 V



SmartLearning



 **AMAZONE**


AMAZONEN-WERKE H. DREYER SE & Co. KG  
Am Amazonenwerk 9-13 D-49205 Hasbergen

Serial no.

Vehicle ID no.

Product

Permissible technical implement weight kg  Model year



Ierakstiet šeit savas mašīnas identifikācijas datus. Identifikācijas dati ir norādīti datu plāksnītē.



## SATURA RĀDĪTĀJS

|            |  |           |             |  |           |
|------------|--|-----------|-------------|--|-----------|
| <b>1</b>   | <b>Par šo lietošanas instrukciju</b>               | <b>1</b>  | 4.5.4       | Brīdinājuma attēlu apraksts                                | 27        |
| <b>1.1</b> | <b>Autortiesības</b>                               | <b>1</b>  | <b>4.6</b>  | <b>Apgaismojums un apzīmējums braucieniem pa ceļiem</b>    | <b>32</b> |
| <b>1.2</b> | <b>Lietotie attēlojumi</b>                         | <b>1</b>  | 4.6.1       | Aizmugures apgaismojums un apzīmējums braucienam pa ceļiem | 32        |
| 1.2.1      | Brīdinājuma norādījumi un norādījumu vārdi         | 1         | 4.6.2       | Priekšējais apzīmējums                                     | 32        |
| 1.2.2      | Citi norādījumi                                    | 2         | 4.6.3       | Sānu apzīmējums  | 32        |
| 1.2.3      | Darbību norādījumi                                 | 2         | 4.6.4       | Papildu numura zīme  | 33        |
| 1.2.4      | Uzskaitījums                                       | 4         | <b>4.7</b>  | <b>Datu plāksnīte</b>                                      | <b>33</b> |
| 1.2.5      | Pozīciju apzīmējumi attēlos                        | 4         | 4.7.1       | Mašīnas datu plāksnīte                                     | 33        |
| 1.2.6      | Virziena norādes                                   | 4         | 4.7.2       | Papildu datu plāksnīte                                     | 34        |
| <b>1.3</b> | <b>Papildus piemērojamie dokumenti</b>             | <b>4</b>  | <b>4.8</b>  | <b>Dokumentu cilindrs</b>                                  | <b>34</b> |
| <b>1.4</b> | <b>Digitālā lietošanas instrukcija</b>             | <b>4</b>  | <b>4.9</b>  | <b>Mašīnas stāvokļi</b>                                    | <b>35</b> |
| <b>1.5</b> | <b>Iesniedziet savas domas</b>                     | <b>5</b>  | <b>4.10</b> | <b>Arkla korpus</b>  | <b>35</b> |
| <b>2</b>   | <b>Drošība un atbildība</b>                        | <b>6</b>  | <b>4.11</b> | <b>Cirpes tapas aizsardzība pret pārslodzi</b>             | <b>37</b> |
| <b>2.1</b> | <b>Spēkā esošie drošības norādījumi</b>            | <b>6</b>  | <b>4.12</b> | <b>Hidrauliska aizsardzība pret pārslodzi</b>              | <b>37</b> |
| 2.1.1      | Lietošanas instrukcijas nozīme                     | 6         | <b>4.13</b> | <b>Atbalsts</b>  | <b>38</b> |
| 2.1.2      | Droša darba organizācija                           | 6         | <b>4.14</b> | <b>Pagriešanas sviras</b>                                  | <b>38</b> |
| 2.1.3      | Apdraudējuma atpazīšana un novēršana               | 10        | <b>4.15</b> | <b>Šasija</b>  | <b>39</b> |
| 2.1.4      | Drošs darbs un droša rīcība ar mašīnu              | 13        | <b>4.16</b> | <b>Disku nazis</b>   | <b>39</b> |
| 2.1.5      | Droša tehniskā uzturēšana un izmaiņas              | 15        | <b>4.17</b> | <b>Sliedes nazis</b>                                       | <b>39</b> |
| <b>2.2</b> | <b>Drošības rutīnas</b>                            | <b>19</b> | <b>4.18</b> | <b>Sliedes saudzētājs</b>                                  | <b>40</b> |
| <b>3</b>   | <b>Lietošana atbilstoši paredzētajam mērķim</b>    | <b>21</b> | <b>4.19</b> | <b>Priekšlemesis</b>                                       | <b>40</b> |
| <b>4</b>   | <b>Ražojuma apraksts</b>                           | <b>22</b> | <b>4.20</b> | <b>Ieliktni</b>  | <b>40</b> |
| <b>4.1</b> | <b>Mašīnas pārskats</b>                            | <b>22</b> | <b>4.21</b> | <b>Plato vagu naži</b>                                     | <b>41</b> |
| <b>4.2</b> | <b>Mašīnas funkcijas</b>                           | <b>23</b> | <b>4.22</b> | <b>Hidraulikas vadības bloks</b>                           | <b>41</b> |
| <b>4.3</b> | <b>Papildaprīkojums</b>                            | <b>23</b> | <b>4.23</b> | <b>Elektrohidrauliska darba dziļuma regulēšana</b>         | <b>42</b> |
| <b>4.4</b> | <b>Aizsargierīces</b>                              | <b>24</b> | <b>4.24</b> | <b>Zemaugšnes dzelksnis</b>                                | <b>42</b> |
| <b>4.5</b> | <b>Brīdinājuma attēli un instrukciju attēli</b>    | <b>25</b> | <b>4.25</b> | <b>Pievēlēja konsole</b>                                   | <b>42</b> |
| 4.5.1      | Brīdinājuma attēli                                 | 25        | <b>5</b>    | <b>Tehniskie dati</b>                                      | <b>44</b> |
| 4.5.2      | Instrukciju attēli                                 | 25        | <b>5.1</b>  | <b>Izmēri</b>  | <b>44</b> |
| 4.5.3      | Brīdinājuma attēlu un instrukciju attēlu pozīcijas | 26        | <b>5.2</b>  | <b>Šasija</b>  | <b>44</b> |
|            |  |           | <b>5.3</b>  | <b>Savienojamības kategorijas</b>                          | <b>44</b> |
|            |  |           | <b>5.4</b>  | <b>Kustības ātrums</b>                                     | <b>44</b> |
|            |  |           | <b>5.5</b>  | <b>Traktora jaudas raksturlielumi</b>                      | <b>44</b> |

|            |   |           |             |   |           |
|------------|---|-----------|-------------|---|-----------|
| <b>5.6</b> | <b>Dati par troksni</b>   | <b>45</b> | 6.3.8       | Pievēlēja konsoles ar pievēlēja āķi iestatīšana               | 70        |
| <b>5.7</b> | <b>Braukšana nogāzes slīpumā</b>  | <b>45</b> | <b>6.4</b>  | <b>Mašīnas sagatavošana braucieniem pa ceļiem</b>             | <b>71</b> |
| <b>5.8</b> | <b>Pievilkšanas griezes momenti riteņiem</b>                              | <b>46</b> | 6.4.1       | Aizsardzības pret pārslodzi spriegojuma pārbaude              | 71        |
| <b>5.9</b> | <b>Smērvielas</b>   | <b>46</b> | 6.4.2       | Pievēlēja konsoles novietošana transportēšanas stāvoklī       | 71        |
| <b>6</b>   | <b>Mašīnas sagatavošana</b>   | <b>47</b> | 6.4.3       | Zemaugšnes dzelkšņa demontāža                                 | 72        |
| <b>6.1</b> | <b>Sagatavošana pirmajai lietošanai</b>                                   | <b>47</b> | 6.4.4       | Mašīnas pārvietošana transportēšanas stāvoklī                 | 73        |
| 6.1.1      | Nepieciešamo traktora īpašību aprēķināšana                                | 47        | 6.4.5       | Šasijas atsperojuma ieslēgšana                                | 74        |
| 6.1.2      | Traktora sagatavošana   | 50        | 6.4.6       | Aizmugures apgaismojuma montāža                               | 74        |
| 6.1.3      | Aizsargkrāsas notīrīšana  | 50        | 6.4.7       | Priekšējā apzīmējuma novietošana transportēšanas stāvoklī     | 75        |
| 6.1.4      | Centrālās aizsardzības pret pārslodzi aktivizēšana                        | 50        | 6.4.8       | Zemaugšnes dzelkšņa demontāža                                 | 75        |
| 6.1.5      | Priekšējās vagas platuma pielāgošana traktora iekšējam sliežu platumam    | 51        | 6.4.9       | Traktora vadības ierīču bloķēšana                             | 75        |
| <b>6.2</b> | <b>Mašīnas piekabināšana</b>  | <b>52</b> | <b>7</b>    | <b>Mašīnas lietošana</b>                                      | <b>76</b> |
| 6.2.1      | Aizsardzības pret neatļautu lietošanu noņemšana                           | 52        | <b>7.1</b>  | <b>Aizmugures apgaismojuma demontāža</b>                      | <b>76</b> |
| 6.2.2      | Atbalsta sagatavošana   | 52        | <b>7.2</b>  | <b>Priekšējā apzīmējuma novietošana stāvēšanas stāvoklī</b>   | <b>76</b> |
| 6.2.3      | Apakšējo vilcējstieņu pievienošana  | 53        | <b>7.3</b>  | <b>Mašīnas pārvietošana darba stāvoklī</b>                    | <b>77</b> |
| 6.2.4      | Augšējā vilcējstieņa pievienošana   | 54        | <b>7.4</b>  | <b>Pievēlēja konsoles novietošana darba stāvoklī</b>          | <b>77</b> |
| 6.2.5      | Hidraulisko šļūteņu pievienošana  | 55        | <b>7.5</b>  | <b>Arkla korpusu darba platuma hidrauliska iestatīšana</b>    | <b>78</b> |
| 6.2.6      | Apgaismojuma braucieniem pa ceļiem pievienošana                           | 57        | <b>7.6</b>  | <b>Priekšējās vagas platuma iestatīšana</b>                   | <b>78</b> |
| 6.2.7      | Elektrohidrauliskās darba dziļuma regulēšanas elektroapgādes pievienošana | 57        | <b>7.7</b>  | <b>Arkla korpusa darba dziļuma hidrauliska iestatīšana</b>    | <b>79</b> |
| 6.2.8      | Balstu novietošana stāvēšanas stāvoklī                                    | 57        | <b>7.8</b>  | <b>Arkla slīpuma leņķa pret traktoru iestatīšana</b>          | <b>80</b> |
| 6.2.9      | Balstkājas pacelšana  | 58        | <b>7.9</b>  | <b>Mašīnas izmantošana</b>                                    | <b>82</b> |
| 6.2.10     | Arkla korpusu pagriešana transportēšanas stāvoklī                         | 59        | <b>7.10</b> | <b>Apgriešanās lauka galā</b>                                 | <b>82</b> |
| 6.2.11     | Aizmugures apgaismojuma montāža   | 60        | <b>8</b>    | <b>Traucējumu novēršana</b>                                   | <b>84</b> |
| <b>6.3</b> | <b>Mašīnas sagatavošana lietošanai</b>                                    | <b>60</b> | <b>9</b>    | <b>Mašīnas novietošana</b>                                    | <b>87</b> |
| 6.3.1      | Arkla korpusu darba platuma manuāla iestatīšana                           | 60        | <b>9.1</b>  | <b>Mašīnas novietošana uz atbalsta kājas un arkla korpusa</b> | <b>87</b> |
| 6.3.2      | Arkla korpusu darba dziļuma manuāla iestatīšana                           | 62        | 9.1.1       | Aizmugures apgaismojuma demontāža                             | 87        |
| 6.3.3      | Disku naža sagatavošana lietošanai  | 63        | 9.1.2       | Priekšējā apzīmējuma novietošana stāvēšanas stāvoklī          | 87        |
| 6.3.4      | Priekšlemeša sagatavošana lietošanai                                      | 65        |             |   |           |
| 6.3.5      | Centrālās aizsardzības pret pārslodzi iedarbes spēka iestatīšana          | 66        |             |   |           |
| 6.3.6      | Decentrālās aizsardzības pret pārslodzi iedarbes spēka iestatīšana        | 68        |             |   |           |
| 6.3.7      | Vilces pastiprinātāja iestatīšana   | 69        |             |   |           |

|             |   |            |             |                                 |            |
|-------------|---|------------|-------------|---------------------------------|------------|
| 9.1.3       | Balstkājas nolaišana  | 88         | 13.2        | Papildus piemērojamie dokumenti | 111        |
| 9.1.4       | Mašīnas novietošana uz arkla korpusiem  | 88         |             |                                 |            |
| <b>9.2</b>  | <b>Mašīnas novietošana uz balstiem transportēšanas stāvoklī</b>                 | <b>90</b>  | <b>14</b>   | <b>Saraksti</b>                 | <b>112</b> |
| <b>9.3</b>  | <b>Mašīnas atkabināšana</b>   | <b>92</b>  | <b>14.1</b> | <b>Glosārijs</b>                | <b>112</b> |
| <b>9.4</b>  | <b>Apgaismojuma braucieniem pa ceļiem atvienošana</b>                           | <b>92</b>  | <b>14.2</b> | <b>Atslēgvārdu rādītājs</b>     | <b>113</b> |
| <b>9.5</b>  | <b>Elektrohidrauliskās darba dziļuma regulēšanas elektroapgādes atvienošana</b> | <b>93</b>  |             |                                 |            |
| <b>9.6</b>  | <b>Hidraulisko šļūteņu atvienošana</b>  | <b>93</b>  |             |                                 |            |
| <b>9.7</b>  | <b>Aizsardzības pret neatļautu lietošanu uzstādīšana</b>                        | <b>94</b>  |             |                                 |            |
| <b>10</b>   | <b>Mašīnas uzturēšana</b>   | <b>95</b>  |             |                                 |            |
| <b>10.1</b> | <b>Mašīnas apkope</b>   | <b>95</b>  |             |                                 |            |
| 10.1.1      | Apkopes plāns   | 95         |             |                                 |            |
| 10.1.2      | Hidraulisko šļūteņu pārbaude  | 96         |             |                                 |            |
| 10.1.3      | Dilstošo detaļu stāvokļa pārbaude   | 97         |             |                                 |            |
| 10.1.4      | Skrūvsavienojumu pārbaude   | 98         |             |                                 |            |
| 10.1.5      | Riteņu un riepu pārbaude  | 99         |             |                                 |            |
| 10.1.6      | Riepu nomaiņa   | 99         |             |                                 |            |
| 10.1.7      | Riteņa gultņa pārbaude  | 100        |             |                                 |            |
| 10.1.8      | Apakšējo vilcējstieņu tapu un augšējā vilcējstieņa tapas pārbaude               | 100        |             |                                 |            |
| 10.1.9      | Hidroakumulatora pārbaude   | 100        |             |                                 |            |
| <b>10.2</b> | <b>Mašīnas eļļošana</b>   | <b>101</b> |             |                                 |            |
| 10.2.1      | Eļļošanas punktu pārskats   | 102        |             |                                 |            |
| 10.2.2      | Riteņu rumbas eļļošana  | 105        |             |                                 |            |
| <b>10.3</b> | <b>Mašīnas tīrīšana</b>   | <b>105</b> |             |                                 |            |
| <b>10.4</b> | <b>Mašīnas novietošana glabāšanai</b>   | <b>106</b> |             |                                 |            |
| <b>11</b>   | <b>Mašīnas iekraušana</b>   | <b>107</b> |             |                                 |            |
| <b>11.1</b> | <b>Mašīnas nostiprināšana</b>   | <b>107</b> |             |                                 |            |
| <b>12</b>   | <b>Mašīnas utilizācija</b>  | <b>109</b> |             |                                 |            |
| <b>13</b>   | <b>Pielikums</b>  | <b>110</b> |             |                                 |            |
| <b>13.1</b> | <b>Skrūvju pievilšanas griezes momenti</b>                                      | <b>110</b> |             |                                 |            |



# Par šo lietošanas instrukciju

# 1

CMS-T-00000081-K.1

## 1.1 Autortiesības

CMS-T-00012308-A.1

Printēšana, tulkošana un pavairošana jebkādā formā, arī fragmentāri, ir atļauta tikai ar AMAZONE WERKE rakstisku atļauju.

## 1.2 Lietotie attēlojumi

CMS-T-005676-G.1

### 1.2.1 Brīdinājuma norādījumi un norādījumu vārdi

CMS-T-00002415-A.1

Brīdinājuma norādījumi ir apzīmēti ar vertikālām joslām ar trīsstūra drošības simbolu un norādījuma vārdu. Norādījuma vārdi "APDRAUDĒJUMS", "BRĪDINĀJUMS" vai "UZMANĪBU" apraksta apdraudējuma pakāpi un tiem ir šāda nozīme:



#### APDRAUDĒJUMS

- ▶ apzīmē tiešu apdraudējumu ar augstu riska pakāpi, kura nenovēršanas rezultātā tiek gūtas ārkārtīgi smagas traumas, piemēram, ķermeņa daļu zaudējums vai nāve.



#### BRĪDINĀJUMS

- ▶ Apzīmē iespējamu apdraudējumu ar vidēja riska pakāpi, kura nenovēršanas rezultātā var tikt gūtas ārkārtīgi smagas traumas vai iestāties nāve.



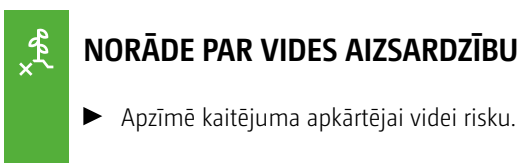
- ▶ Apzīmē apdraudējumu ar nelielu riska pakāpi, kura nenovēršanas rezultātā var tikt gūtas vieglas vai vidēji smagas traumas.

## 1.2.2 Citi norādījumi

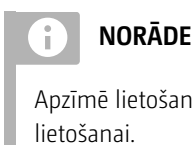
CMS-T-00002416-A.1



- ▶ Apzīmē mašīnas bojājumu risku.



- ▶ Apzīmē kaitējuma apkārtējai videi risku.



## 1.2.3 Darbību norādījumi

CMS-T-00000473-E.1

### 1.2.3.1 Numurēti darbību norādījumi

CMS-T-005217-B.1

Darbības, kas jāveic noteiktā secībā, ir attēlotas kā numurēti darbību norādījumi. Ir jāievēro noteiktā darbību secība.

Piemērs:

1. darbības norādījums
2. darbības norādījums

### 1.2.3.2 Norādījumi par veicamajām darbībām un to iznākumu

CMS-T-005678-B.1

Veicamo darbību iznākums ir apzīmēts ar bultiņu.

Piemērs:

1. darbības norādījums
- ➔ Reakcija uz 1. darbību
2. darbības norādījums

### 1.2.3.3 Alternatīva darbību norādījumi

CMS-T-00000110-B.1

Alternatīvi darbību norādījumi sākas ar vārdu " vai ".

Piemērs:

1. darbības norādījums  
  
vai  
  
alternatīvs darbības norādījums
2. darbības norādījums

### 1.2.3.4 Darbību norādījumi tikai ar vienu darbību

CMS-T-005211-C.1

Darbību norādījumi tikai ar vienu darbību netiek numurēti, bet tiek attēloti ar bultiņu.

Piemērs:

- ▶ Darbības norādījums

### 1.2.3.5 Darbību norādījumi bez secības

CMS-T-005214-C.1

Darbību norādījumi, kuriem nav jāievēro noteikta secība, tiek attēloti saraksta veidā ar bultiņu.

Piemērs:

- ▶ Darbības norādījums
- ▶ Darbības norādījums
- ▶ Darbības norādījums

### 1.2.3.6 Darbnīcā veicams darbs

CMS-T-00013932-B.1



#### DARBNĪCĀ VEICAMS DARBS

- ▶ Apzīmē visus tehniskās uzturēšanas darbus, kuri ir veicami specializētā darbnīcā, kas ir paredzēta lauksaimniecības tehnikai, ir tehniski droša un no vides viedokļa tehniski pietiekami aprīkota, un kurus veic specializēts personāls ar atbilstošu izglītību.

### 1.2.4 Uzskaitījums

CMS-T-000024-A.1

Uzskaitījums, kuram nav noteiktas secības, tiek attēlots saraksta veidā ar punktiem.

Piemērs:

- 1. punkts
- 2. punkts

### 1.2.5 Pozīciju apzīmējumi attēlos

CMS-T-000023-B.1

Tekstā ierāmētie cipari, piemēram, **1**, norāda uz pozīcijas skaitli blakus esošajā attēlā.

### 1.2.6 Virziena norādes

CMS-T-00012309-A.1

Ja nav norādīts citādi, visas virziena norādes ir spēkā braukšanas virzienā.

## 1.3 Papildus piemērojamie dokumenti

CMS-T-00000616-B.1

Pielikumā atrodas saraksts ar papildus piemērojamiem dokumentiem.

## 1.4 Digitālā lietošanas instrukcija

CMS-T-00018782-A.1

Digitālo lietošanas instrukciju un E-Learning var lejupielādēt AMAZONE internetvietnes lejupielāžu centrā.

## 1.5 Iesniedziet savas domas

CMS-T-000059-D.1

Cienījamā lasītāja, godātais lasītāj, mūsu dokumenti tiek regulāri atjaunināti. Iesniedzot priekšlikumus par uzlabojumiem, jūs palīdzēsiet izveidot lietotājam arvien piemērotākus dokumentus. Savus priekšlikumus sūtiet mums vēstulē, pa faksu vai e-pastu.

AMAZONEN-WERKE H. Dreyer SE & Co. KG

Technische Redaktion

Postfach 51

D-49202 Hasbergen

Fax: +49 (0) 5405 501-234

E-Mail: [tr.feedback@amazone.de](mailto:tr.feedback@amazone.de)

CMS-I-00000638

# Drošība un atbildība

# 2

CMS-T-00005276-P.1

## 2.1 Spēkā esošie drošības norādījumi

CMS-T-00005277-P.1

### 2.1.1 Lietošanas instrukcijas nozīme

CMS-T-00006180-A.1

#### **Nemiet vērā lietošanas instrukciju**

Lietošanas instrukcija ir svarīgs dokuments un daļa no mašīnas. Tā ir paredzēta lietotājam un satur drošībai svarīgus datus. Tikai lietošanas instrukcijā norādītie rīcības principi ir droši. Ja lietošanas instrukcija netiek ievērota, personas var smagi savainoties vai iet bojā.

- ▶ Pilnībā izlasiet un ievērojiet drošības nodaļu pirms mašīnas pirmās lietošanas reizes.
- ▶ Pirms darba papildus izlasiet un ievērojiet attiecīgās lietošanas instrukcijas nodaļas.
- ▶ Uzglabājiet lietošanas instrukciju.
- ▶ Lietošanas instrukcijai jāatrodas pieejamā vietā.
- ▶ Nododiet lietošanas instrukciju nākamajam lietotājam.

### 2.1.2 Droša darba organizācija

CMS-T-00002302-F.1

#### 2.1.2.1 Personāla kvalifikācija

CMS-T-00002306-C.1

##### 2.1.2.1.1 Prasības personām, kas strādā ar mašīnu

CMS-T-00002310-C.1

**Ja mašīna tiek izmantota neatbilstoši noteikumiem, personas var tikt savainotas vai iet bojā. Lai novērstu negadījumus, kurus izraisa noteikumiem neatbilstoša lietošana, katrai personai, kas strādā ar mašīnu, ir jāatbilst šādām minimālajām prasībām:**

- Persona fiziski un garīgi ir spējīga kontrolēt mašīnu.
- Persona var droši veikt darbus ar mašīnu šīs lietošanas instrukcijas ietvaros.

- Persona saprot mašīnas darbības veidu savu darbu ietvaros un var atpazīt un novērst apdraudējumu darba laikā.
- Persona ir sapratusi lietošanas instrukciju un var piemērot informāciju, kas tiek sniegta ar lietošanas instrukciju.
- Persona ir iepazīstināta ar drošu transportlīdzekļu vadīšanu.
- Braucieniem pa ceļiem persona zina attiecīgos ceļu satiksmes noteikumus, un tai ir atbilstošās kategorijas vadītāja apliecība.

#### 2.1.2.1.2 Kvalifikācijas pakāpes

CMS-T-00002311-A.1

##### **Darbiem ar mašīnu tiek noteiktas šādas kvalifikācijas pakāpes:**

- Lauksaimnieks
- Lauksaimniecības palīgstrādnieks

Šajā lietošanas instrukcijā aprakstītās darbības pamatā var veikt personas ar kvalifikācijas pakāpi "lauksaimniecības palīgstrādnieks".

#### 2.1.2.1.3 Lauksaimnieks

CMS-T-00002312-A.1

Lauksaimnieki izmanto lauksaimniecības mašīnas lauku apsaimniekošanai. Viņi lemj par lauksaimniecības mašīnas izmantošanu noteiktam mērķim.

Lauksaimnieki pamatā pārzina darbu ar lauksaimniecības mašīnām un vajadzības gadījumā instruē lauksaimniecības palīgstrādniekus par lauksaimniecības mašīnu lietošanu. Tie var veikt atsevišķus, vienkāršus lauksaimniecības mašīnu uzturēšanas darbus un apkopes darbus.

##### **Lauksaimnieki var būt, piemēram:**

- Lauksaimnieki ar augstāko izglītību vai arodskolas izglītību
- Lauksaimnieki ar pieredzi (piemēram, mantota saimniecība, plašas uz pieredzi balstītas zināšanas)
- Apakšuzņēmēji, kas strādā lauksaimnieku uzdevumā

##### **Piemēra darbība:**

- Drošības norādījumi lauksaimniecības palīgstrādniekiem

#### 2.1.2.1.4 Lauksaimniecības palīgstrādnieks

CMS-T-00002313-A.1

Lauksaimniecības palīgspēki izmanto lauksaimniecības mašīnas lauksaimnieka uzdevumā. Lauksaimnieki viņus instruē par lauksaimniecības mašīnu lietošanu un viņi paši strādā atbilstoši lauksaimnieka darba uzdevumam.

#### Lauksaimniecības palīgstrādnieki var būt, piemēram:

- Sezonas un palīgstrādnieki
- Topošie lauksaimnieki, kuri mācās
- Lauksaimnieka darbinieki (piemēram, traktorists)
- Lauksaimnieka ģimenes locekļi

#### Piemēra darbības:

- Mašīnas vadīšana
- Darba dziļuma noregulēšana

#### 2.1.2.2 Darba vietas un līdzbraucēji

CMS-T-00002307-B.1

##### Līdzbraucēji

Līdzbraucēji mašīnas kustību ietekmē var nokrist, tikt pārbraukti vai smagi savainoti vai iet bojā. Izmesti priekšmeti var trāpīt līdzbraucējiem un savainot.

- ▶ Nekad neļaujiet personām braukt līdzī uz mašīnas.
- ▶ Nekad neļaujiet personām uzkāpt uz braucošas mašīnas.

#### 2.1.2.3 Bērnu apdraudējums

CMS-T-00002308-A.1

##### Apdraudēti bērni

Bērni nevar novērtēt riskus un uzvedas neapbrēķināmi. Tādējādi bērni ir īpaši apdraudēti.

- ▶ Neļaujiet bērniem tuvoties.
- ▶ Ja uzsākat braukt vai izraisāt mašīnas kustības, pārlicinieties, ka bīstamajā zonā neuzturas bērni.

## 2.1.2.4 Darba drošība

CMS-T-00002309-E.1

### 2.1.2.4.1 Tehniski nevainojams stāvoklis

CMS-T-00002314-E.1

#### Izmantojiet tikai noteikumiem atbilstoši sagatavotu mašīnu

Bez noteikumiem atbilstošas sagatavošanas atbilstoši šai lietošanas instrukcijai nav nodrošināta mašīnas darba drošība. Tādējādi var tikt izraisīti negadījumi un personas var smagi savainoties vai iet bojā.

- ▶ Tādēļ sagatavojiet mašīnu atbilstoši šai lietošanas instrukcijai.

#### Bīstamība mašīnas bojājumu dēļ

Mašīnas bojājumi var ietekmēt mašīnas darba drošību un izraisīt negadījumus. Tādējādi personas var smagi savainoties vai iet bojā.

- ▶ Ja ir aizdomas par bojājumiem vai konstatējat tos:  
Nofiksējiet mašīnu.
- ▶ Nekavējoties novērsiet drošībai svarīgus bojājumus.
- ▶ Novērsiet bojājumus atbilstoši šai lietošanas instrukcijai.
- ▶ Ja pašiem nav iespējams novērst bojājumus atbilstoši šai lietošanas instrukcijai:  
Bojājumi jānovērš specializētā darbnīcā.

#### Tehnisko robežvērtību ievērošana

Ja netiek ievērotas mašīnas tehniskās robežvērtības, tad var tikt izraisīti negadījumi un personas var tikt smagi savainotas vai iet bojā. Turklāt var tikt bojāta mašīna. Tehniskās robežvērtības ir norādītas tehniskajos datos.

- ▶ Ievērojiet tehniskās robežvērtības.

### 2.1.2.4.2 Personīgais aizsargaprīkojums

CMS-T-00002316-B.1

#### Personīgais aizsargaprīkojums

Personīgā aizsargaprīkojuma lietošana ir svarīgs drošības elements. Trūkstošs vai nepiemērots personīgais aizsargaprīkojums paaugstina veselības kaitējuma un savainošanās risku. Personīgais aizsargaprīkojums ir, piemēram, darba cimdi, drošības kurpes, aizsargapgērbis, respirators, ausu aizbāžņi, sejas aizsargs un acu aizsargs

- ▶ Nosakiet personīgo aizsargaprīkojumu katram darbam un sagatavojiet aizsargaprīkojumu.
- ▶ Izmantojiet tikai tādu personīgo aizsargaprīkojumu, kas ir noteikumiem atbilstošā stāvoklī un sniedz efektīvu aizsardzību.
- ▶ Pielāgojiet personīgo aizsargaprīkojumu personai, piemēram, izmēru.
- ▶ Ievērojiet ražotāja norādes par darba šķidrumiem, sēklu, mēslojumu, augu aizsardzības līdzekļiem un tīrīšanas līdzekļiem.

### **Piemērota apģērba valkāšana**

Brīvs apģērbs paaugstina risku apģērbam aizķerties vai aptīties ap rotējošām detaļām un risku palikt karājoties izvirzītajās daļās. Tādējādi personas var smagi savainoties vai iet bojā.

- ▶ Velciet cieši piegulošu apģērbu.
- ▶ Nekad nenēsājiet gredzenus, ķēdes un citas rotas.
- ▶ Ja jums ir gari mati, valkājiet matu tīkliņu.

#### **2.1.2.4.3 Brīdinājuma attēli**

CMS-T-00002317-B.1

### **Brīdinājuma attēlu uzturēšana salasāmā kārtībā**

Brīdinājuma attēli uz mašīnas brīdina par riskiem bīstamajās vietās un ir svarīga mašīnas drošības aprīkojuma sastāvdaļa. Neesoši brīdinājuma attēli paaugstina smagu un letālu savainojumu risku.

- ▶ Notīriet netīrus brīdinājuma attēlus.
- ▶ Nomainiet bojātos un nesalasāmos brīdinājuma attēlus.
- ▶ Aprīkojiet rezerves daļas ar paredzētajiem brīdinājuma attēliem.

#### **2.1.3 Apdraudējuma atpazīšana un novēršana**

CMS-T-00005278-F.1

##### **2.1.3.1 Apdraudējuma avoti pie mašīnas**

CMS-T-00002654-C.1

### **Apdraudējums ar mašīnas daļām, kas darbojas pēc inerces**

Pēc piedziņu izslēgšanas mašīnas daļas var turpināt darboties pēc inerces un smagi savainot vai nonāvēt personas.

- ▶ Pirms tuvošanās mašīnai pagaidiet, līdz mašīnas daļas, kas darbojas pēc inerces, ir pilnībā apstājušās.
- ▶ Pieskarieties tikai nekustīgām mašīnas daļām.

### Šķidrums zem spiediena

Ar augstu spiedienu izplūstoša hidraulikas eļļa caur ādu var iekļūt ķermenī un izraisīt smagas traumas. Jau adatas galviņas lieluma caurums var izraisīt smagus savainojumus.

- ▶ Pirms atvienojat hidraulikas šļūtenes vai pārbaudāt tām bojājumus, atbrīvojiet hidraulisko sistēmu no spiediena.
- ▶ Ja jums ir aizdomas, ka spiediena sistēma ir bojāta, lieciet pārbaudīt spiediena sistēmu kvalificētā specializētā darbnīcā.
- ▶ Nekad nepārbaudiet noplūdes vietas ar kailām rokām.
- ▶ Netuvojieties ar ķermenī un seju noplūdes vietām.
- ▶ Ja šķidrums ir nonākuši ķermenī, nekavējoties vērsieties pie ārsta.

### Hidroakumulators

Hidroakumulators ietver gāzi, kas ir zem spiediena. Nepareizas rīcības gadījumā pastāv eksplozijas risks.

- ▶ Neveiciet nekādas izmaiņas hidroakumulatorā.
- ▶ Lieciet pārbaudīt un uzturēt darba kartībā hidroakumulatoru atbilstoši norādēm lietošanas instrukcijā.

### 2.1.3.2 Bīstamās zonas

CMS-T-00005280-B.1

#### Bīstamās zonas uz mašīnas

Bīstamajās zonās pastāv šādi būtiski apdraudējumi:

Mašīna un tās darba ierīces veic darbam nepieciešamās kustības.

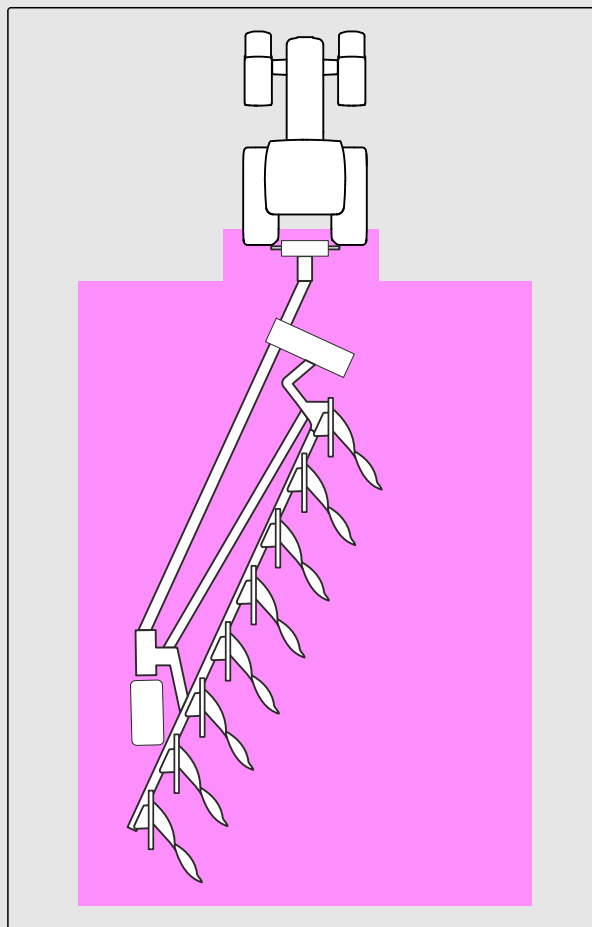
Hidrauliski paceltas mašīnas daļas var nemanāmi un lēnām nolaisties.

Mašīna var nejauši aizripot.

Materiāli vai svešķermeņi var tikt izmest no mašīnas vai ar mašīnu.

Ja bīstamā zona netiek ņemta vērā, personas var smagi savainoties vai iet bojā.

- ▶ Neļaujiet personām tuvoties bīstamajai zonai.
- ▶ Ja personas ieiet bīstamajā zonā, uzreiz izslēdziet dzinējus un piedziņas.
- ▶ Pirms darba ar mašīnu bīstamajās zonās, nofiksējiet mašīnu. Tas attiecas arī uz īslaicīgiem pārbaudes darbiem.



CMS-I-00003789

### Elektropārvades līnijas

Atlokot vai pielokot, kā arī izceļot vai paceļot mašīnu vai tās daļas lietošanas laikā, mašīna var sasniegt elektropārvades līniju augstumu. Tā uz mašīnu var pāriet spriegums un izraisīt nāvējošu strāvas triecienu vai ugunsgrēku. Pie zemes ap mašīnu rodas lielas sprieguma atšķirības.

- ▶ Atlokot vai pielokot, kā arī paceļot vai izceļot mašīnu vai tās daļas izlices, ievērojiet pietiekamu attālumu līdz elektropārvades līnijām.
- ▶ Nekad nelokiet mašīnas daļas elektropārvades līniju un to stabu tuvumā.
- ▶ Ar atlocītām mašīnas daļām ievērojiet pietiekamu attālumu līdz elektropārvades līnijām.
- ▶ Ja uz mašīnu ir pārgājis spriegums:  
Pālieciet kabīnē.
- ▶ Nepieskarieties metāla detaļām.
- ▶ Brīdiniet personas netuvoties mašīnai.
- ▶ Gaidiet profesionāla glābšanas dienesta palīdzību.
- ▶ Ja, neskatoties uz sprieguma pāreju, personām ir jāatstāj kabīne, piemēram, tieša dzīvības apdraudējuma ugunsgrēkā dēļ:  
Leciet prom no mašīnas stabilā pozīcijā.
- ▶ Nepieskarieties mašīnai.
- ▶ Attālinieties no mašīnas sīkiem soļiem.

## 2.1.4 Drošs darbs un droša rīcība ar mašīnu

CMS-T-00002304-M.1

### 2.1.4.1 Mašīnu pievienošana

CMS-T-00002320-D.1

#### Mašīnas pievienošana traktoram

Ja mašīna pie traktora ir pievienota kļūdaini, rodas apdraudējums, kas var izraisīt smagus negadījumus.

Starp traktoru un mašīnu sakabes punktu tuvumā ir vietas, kurās pastāv saspiešanas un cirpes risks.

- ▶ Piekabinot mašīnu pie traktora vai atkabinot no traktora, ievērojiet īpašu piesardzību.
- ▶ Piekabiniet un transportējiet mašīnu, izmantojot piemērotus traktorus.
- ▶ Ja mašīna tiek pievienota traktoram, pievērsiet uzmanību tam, lai traktora savienošanas ierīce atbilstu mašīnas prasībām.
- ▶ Piekabiniet mašīnu pie traktora atbilstoši noteikumiem.

### 2.1.4.2 Braukšanas drošība

#### Riski braucienā laikā pa ceļiem un lauku

Pie traktora piemontētā vai piekabinātā mašīna un priekšpusē vai aizmugurē atsvari ietekmē traktora gaitas īpašības, kā arī stūrēšanas un bremzēšanas spēju. Gaitas īpašības ir atkarīgas no darba stāvokļa, piepildījuma vai kravas un pamatnes. Ja vadītājs mainītās gaitas īpašības neņem vērā, var tikt izraisīti negadījumi.

- ▶ Vienmēr pievērsiet uzmanību pietiekamai traktora stūrēšanas un bremzēšanas efektivitātei.
- ▶ Traktoram arī ar piemontētu mašīnu jāpasniedz noteiktais bremzēšanas palēninājums. Pirms brauciena pārbaudiet bremžu darbību.
- ▶ Lai nodrošinātu pietiekamu stūrēšanas spēju, traktora priekšējā ass vienmēr jānoslogo ar vismaz 20% no traktora pašmasas. Nepieciešamības gadījumā izmantojiet priekšpusē atsvarus.
- ▶ Priekšpusē vai aizmugurē atsvarus piestipriniet tam paredzētajos piestiprināšanas punktos saskaņā ar norādījumiem.
- ▶ Aprēķiniet un ievērojiet piemontētās vai piekabinātās mašīnas pieļaujamo maksimālo lietderīgo slodzi.
- ▶ Ievērojiet traktora pieļaujamās ass slodzes un balsta slodzes.
- ▶ Ievērojiet pieļaujamo piekabinātās ierīces un jūgstieņa sakabes slodzi.
- ▶ Ievērojiet mašīnas pieļaujamo transportēšanas platumu un transportēšanas augstumu.
- ▶ Izvēlieties tādu braukšanas stilu, lai vienmēr spētu kontrolēt traktoru ar piemontētu vai piekabinātu mašīnu. Turklāt ņemiet vērā savas spējas, ceļa seguma, satiksmes, redzamības un laika apstākļus, traktora gaitas īpašības, kā arī piemontētās mašīnas ietekmi.

#### Negadījumu risks, braucot pa ceļiem, mašīnas nekontrolētas kustības uz sāniem dēļ

- ▶ Pirms brauciena pa ceļiem nostipriniet traktora apakšējos vilcējstieņus.

#### Mašīnas sagatavošana braucieniem pa ceļiem

Ja mašīna braucieniem pa ceļiem nav sagatavota atbilstoši noteikumiem, sekas var būt smagi ceļu satiksmes negadījumi.

- ▶ Pirms braucieniem pa ceļiem pārbaudiet apgaismojuma un apzīmējuma darbību.
- ▶ Notīriet no mašīnas lielos netīrumus.
- ▶ Izmantojiet bākuguni atbilstoši valsts noteikumiem.
- ▶ Izslēdziet darba apgaismojumu.
- ▶ Bloķējiet traktora vadības ierīces.
- ▶ Sekojiet norādījumiem nodāļā "Mašīnas sagatavošana braucieniem pa ceļiem".

### Mašīnas novietošana

Novietotā mašīna var apgāzties. Personas var saspīest un iet bojā.

- ▶ Novietojiet mašīnu tikai uz izturīgas un līdzenas pamatnes.
- ▶ Pirms iestatīšanas darbiem vai tehniskās uzturēšanas darbiem, pievērsiet uzmanību stabilai mašīnas pozīcijai. Šaubu gadījumā atbalstiet mašīnu.
- ▶ Sekojiet norādījumiem nodaļā "Mašīnas novietošana".

### Nekontrolēta novietošana

Nepietiekami nofiksēts un nekontrolēti novietots traktors un pievienota mašīna ir apdraudējums personām un bērniem, kas rotaļājas.

- ▶ Pirms atstājas mašīnu, apturiet traktoru un mašīnu.
- ▶ Nodrošiniet traktoru un mašīnu.

### Piedaloties ceļu satiksmē, neizmantojiet vadības datoru vai vadības pultī

Ja vadītāja uzmanība tiek novērsta, tas var izraisīt negadījumus un savainojumus līdz pat personas nāvei.

- ▶ Piedaloties ceļu satiksmē, nelietojiet vadības datoru vai vadības pultī.

## 2.1.5 Droša tehniskā uzturēšana un izmaiņas

CMS-T-00002305-N.1

### 2.1.5.1 Izmaiņas mašīnā

CMS-T-00002322-C.1

#### Tikai autorizētas konstrukcijas izmaiņas

Konstrukcijas izmaiņas un paplašinājumi var ietekmēt mašīnas funkcionētspēju un darba drošību. Tādējādi personas var smagi savainoties vai iet bojā.

- ▶ Lieciet konstrukcijas izmaiņas un paplašinājumus veikt tikai kvalificētā specializētā darbnīcā un pēc konsultācijām ar AMAZONE.

### 2.1.5.2 Darbs ar mašīnu

CMS-T-00002323-L.1

#### **Darbi tikai pie apturētas mašīnas**

Ja mašīna nav apturēta, daļas var nejauši izkustēties vai mašīna var sākt kustēties. Tādējādi personas var smagi savainoties vai iet bojā.

- ▶ Ja jāveic darbi pie vai zem paceltām kravām:  
Nolaidiet kravu vai nodrošiniet kravu ar hidraulisku vai mehānisku bloķēšanas ierīci.
- ▶ Izslēdziet visas piedziņas.
- ▶ Ieslēdziet stāvbremzi.
- ▶ Izmantojot riteni paliktņus, īpaši nogāzēs papildu nostipriniet mašīnu pret ripošanu.
- ▶ Izņemiet aizdedzes atslēgu un nēsājiet to sev līdzi.
- ▶ Pagaidiet, kamēr rotējošās detaļas apstājas un karstās detaļas ir atdzisušas.
- ▶ Neuzturieties uz kustīgajām daļām.

### Tehniskās uzturēšanas darbi

Noteikumiem neatbilstoši veikti tehniskās uzturēšanas darbi, īpaši pie drošībai būtiskajām detaļām, apdraud darba drošību. Tādējādi var tikt izraisīti negadījumi un personas var smagi savainoties vai iet bojā. Pie drošībai svarīgām detaļām pieder, piem., hidrauliskās detaļas, elektronikas detaļas, rāmis, atsperes, piekabes sakabe, asis un ass piekares, vadi un tvertnes, kas satur degošas vielas.

- ▶ Pirms mašīnas regulēšanas, uzturēšanas vai tīrīšanas nofiksējiet mašīnu.
- ▶ Uzturiet mašīnu darba kārtībā atbilstoši šai lietošanas instrukcijai.
- ▶ Veiciet tikai tādus darbus, kas ir aprakstīti šajā lietošanas instrukcijā.
- ▶ Visus tehniskās uzturēšanas darbus, kas atzīmēti kā "DARBNĪCĀ VEICAMS DARBS", specializētā darbnīcā, kas ir paredzēta lauksaimniecības tehnikai, ir tehniski droša un no vides viedokļa tehniski pietiekami aprīkota, drīkst veikt specializēts personāls ar atbilstošu izglītību.
- ▶ Nekad nemetiniet, neurbiet, nezāgējiet, neslīpējiet neatdalieliet pie rāmja, šasijas vai mašīnas savienojuma ierīces.
- ▶ Nekad neapstrādājiet drošībai svarīgas detaļas.
- ▶ Neurbiet esošos urbumus.
- ▶ Veiciet visus apkopes darbus noteiktajos apkopes darbu intervālos.



**DARBNĪCĀ VEICAMS DARBS**

CMS-I-00007119

### Paceltas mašīnas daļas

Paceltas mašīnas daļas var nejauši nolaisties un saspīest vai nonāvēt personas.

- ▶ Nekad nestāviet zem paceltām mašīnas daļām.
- ▶ Ja jāveic darbi pie vai zem paceltām mašīnas daļām, nolaidiet mašīnas daļas vai nodrošiniet paceltās mašīnas daļas ar mehānisku vai hidraulisku bloķēšanas ierīci.

#### Metināšanas darbu risks

Noteikumiem neatbilstoši veikti metināšanas darbi, īpaši pie drošībai būtiskajām detaļām vai to tuvumā, apdraud mašīnas darba drošību. Tādējādi var tikt izraisīti negadījumi un personas var smagi savainoties vai iet bojā. Pie drošībai svarīgām detaļām pieder, piem., hidrauliskās detaļas un elektronikas detaļas, rāmis, atsperes, savienojuma ierīces ar traktoru, piemēram, trīspunktu sakabes rāmis, jūgstienis, piekares kronšteins, piekabes sakabe vai jūgstieņa šķērssija un arī asis un ass piekare, vadi un tvertnes, kuras satur degošas vielas.

- ▶ Lieciet drošībai būtiskās detaļas metināt tikai kvalificētās specializētās darbnīcās ar atbilstoši apmācītu personālu.
- ▶ Pie visiem citiem konstrukcijas mezgliem lieciet metināt tikai kvalificētam personālam.
- ▶ Ja šaubāties, vai konstrukcijas mezglu drīkst metināt:  
Sazinieties ar kvalificētu specializēto darbnīcu.
- ▶ Pirms metināšanas darbiem pie mašīnas:  
Atkabiniet mašīnu no traktora.
- ▶ Nemetiniet miglotāja tuvumā, ar kuru iepriekš ir izkliedēts šķidrās mēslojums.

#### 2.1.5.3 Darba šķidrumi

CMS-T-00002324-C.1

##### Nepiemēroti darba šķidrumi

Darba šķidrumi, kas neatbilst AMAZONE prasībām, var izraisīt mašīnas bojājumus un negadījumus.

- ▶ Izmantojiet tikai tādus darba šķidrumus, kuri atbilst tehnisko datu prasībām.

#### 2.1.5.4 Papildaprīkojums un rezerves daļas

CMS-T-00002325-B.1

##### Papildaprīkojums, piederumi un rezerves daļas

Papildaprīkojums, piederumi un rezerves daļas, kas neatbilst AMAZONE prasībām, var ietekmēt mašīnas darba drošību un izraisīt negadījumus.

- ▶ Izmantojiet tikai oriģinālās daļas vai daļas, kuras atbilst AMAZONE prasībām.
- ▶ Ja rodas jautājumi par papildaprīkojumu, piederumiem vai rezerves daļām, sazinieties ar savu AMAZONE tirgotāju.

## 2.2 Drošības rutīnas

CMS-T-00002300-E.1

### Traktora un mašīnas nodrošināšana

Ja traktors un mašīna nav nofiksēti pret neapzinātu iedarbināšanu un aizripošanu, traktors un mašīna var nekontrolēti sākt kustēties un pārbraukt, saspiest un nosist personas.

- ▶ Nolaidiet pacelto mašīnu vai paceltās mašīnas daļas.
- ▶ Hidrauliskajās šļūtenēs samaziniet spiedienu, izmantojot vadības ierīces.
- ▶ Ja ir jāuzturas zem paceltās mašīnas vai konstrukcijas elementiem, ar mehāniskiem drošības balstiem vai hidraulisku bloķēšanas ierīci nofiksējiet pacelto mašīnu un konstrukcijas elementus pret nolaišanos.
- ▶ Apstādiniet traktoru.
- ▶ Ieslēdziet traktora stāvbremzi.
- ▶ Izņemiet aizdedzes atslēgu.

### Mašīnas nofiksēšana

Pēc atvienošanas mašīna ir jānofiksē. Ja mašīna un mašīnas daļas netiek nofiksētas, pastāv savainošanās risks saspiežot un sagriešanās risks.

- ▶ Novietojiet mašīnu tikai uz izturīgas un līdzenas pamatnes.
- ▶ Pirms spiediena izlaišanas no hidrauliskajām šļūtenēm un traktora atvienošanas: novietojiet mašīnu darba stāvoklī.
- ▶ Aizsargājiet personas no tiešas saskares ar asām vai ārpus mašīnas esošām daļām.

### Aizsargierīču uzturēšana darba kārtībā

Ja nav aizsargierīču vai tās ir bojātas, kļūdainas vai demontētas, mašīnas daļas var smagi savainot vai nonāvēt personas.

- ▶ Pirms darba sākuma pārbaudiet, vai aizsargierīces nav deaktivizētas vai manipulētas.
- ▶ Pārbaudiet vismaz vienu reizi dienā, vai mašīnas aizsargierīcēm nav radušies bojājumi, tās ir samontētas atbilstoši noteikumiem un vai tās darbojas.
- ▶ Ja jums ir šaubas, vai visas aizsargierīces ir uzstādītas atbilstoši noteikumiem un darbojas: Lieciet pārbaudīt aizsargierīces kvalificētā specializētā darbnīcā.
- ▶ Pievērsiet uzmanību tam, lai pirms katras darbības pie mašīnas aizsargierīces būtu uzmontētas atbilstoši noteikumiem un darbotos.
- ▶ Nomainiet bojātās aizsargierīces.

### **Uzkāpšana un nokāpšana**

Bezrūpīgas uzvedības uzkāpjot un nokāpjot rezultātā, personas var nokrist no pakāpieniem. Personas, kuras uz mašīnas uzkāpj ārpus paredzētajiem pakāpieniem, var noslīdēt, nokrist un smagi savainoties. Netīrumi, kā arī darba šķidrums var ietekmēt pakāpienu drošību un stabilitāti. Nejauši iedarbinot vadības elementus, var negribot iedarbināt funkcijas, kas rada risku.

- ▶ Izmantojiet tikai paredzētos pakāpienus.
- ▶ Lai garantētu drošu kāpšanu un stabilitāti:  
Vienmēr uzturiet pakāpienus un stāvēšanas vietas tīras un noteikumiem atbilstošā stāvoklī.
- ▶ Ja mašīna kustas:  
Nekad nekāpiet uz mašīnas vai no tās.
- ▶ Kāpiet augšā un lejā ar seju pret mašīnu.
- ▶ Uzkāpšanas un nokāpšanas laikā ievērojiet vismaz 3 punktu kontaktu ar pakāpieniem un margām: vienlaicīgi 2 rokas un viena kāja vai 2 kājas un viena roka pie mašīnas.
- ▶ Uzkāpšanas un nokāpšanas laikā nekad neizmantojiet vadības elementus kā rokturus.
- ▶ Nokāpšanas laikā nekad nenoleciet no mašīnas.

## Lietošana atbilstoši paredzētajam mērķim

# 3

CMS-T-00006516-B.1

- Mašīna ir paredzēta tikai profesionālai izmantošanai atbilstoši lauksaimniecības prakses noteikumiem par lauksaimniecībā izmantojamās aramzemes apstrādei.
- Mašīna ir lauksaimniecības darba mašīna uzkabīšanai pie traktora trīspunktu uzkares sistēmas, kas atbilst tehniskajām prasībām.
- Mašīna ir piemērota un paredzēta augsnes apstrādei, to apvēršot.
- Braucot pa publiskiem ceļiem, atkarībā no spēkā esošajiem ceļu satiksmes noteikumiem mašīnu var piemontēt aizmugurē pie traktora, kas atbilst tehniskajām prasībām, un transportēt.
- Mašīnu drīkst izmantot un uzturēt darba kārtībā tikai personas, kas atbilst prasībām. Prasības personām ir aprakstītas nodaļā "Personāla kvalifikācija".
- Lietošanas instrukcija ir daļa no mašīnas. Mašīna ir paredzēta izmantošanai tikai atbilstoši šai lietošanas instrukcijai. Mašīnas lietošana, kas nav aprakstīta šajā lietošanas instrukcijā, var izraisīt smagus savainojumus vai personu nāvi un mašīnas bojājumus un zaudējumus.
- Lietotājam un īpašniekam jāievēro attiecīgie nelaimes gadījumu profilakses noteikumi un vispārztīti drošības tehnikas, veselības aizsardzības un ceļu satiksmes noteikumi.
- Citas norādes par noteikumiem atbilstošu izmantošanu īpašos gadījumos var pieprasīt AMAZONE.
- Cita veida izmantošana, kas nav minēta šajā aprakstā, tiek atzīta par noteikumiem neatbilstošu. Par zaudējumiem, kas rodas noteikumiem neatbilstošas izmantošanas gadījumā, neatbild ražotājs, bet gan tikai lietotājs.

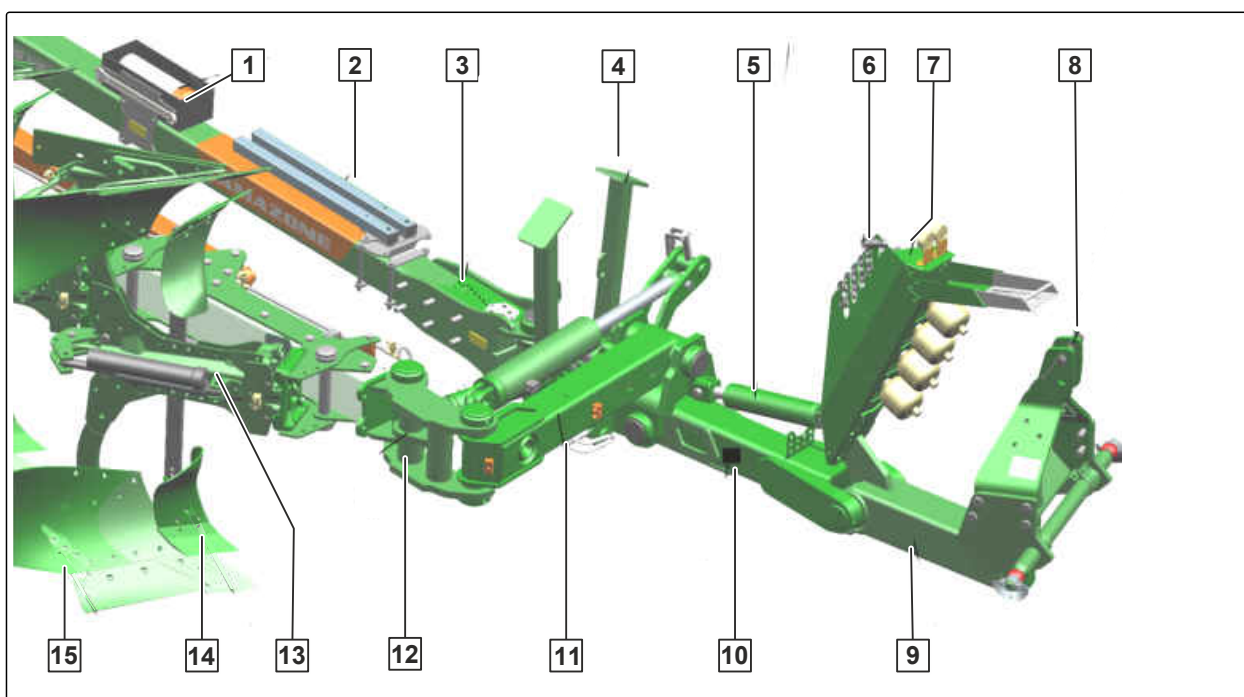
## Ražojuma apraksts

# 4

CMS-T-00006539-M.1

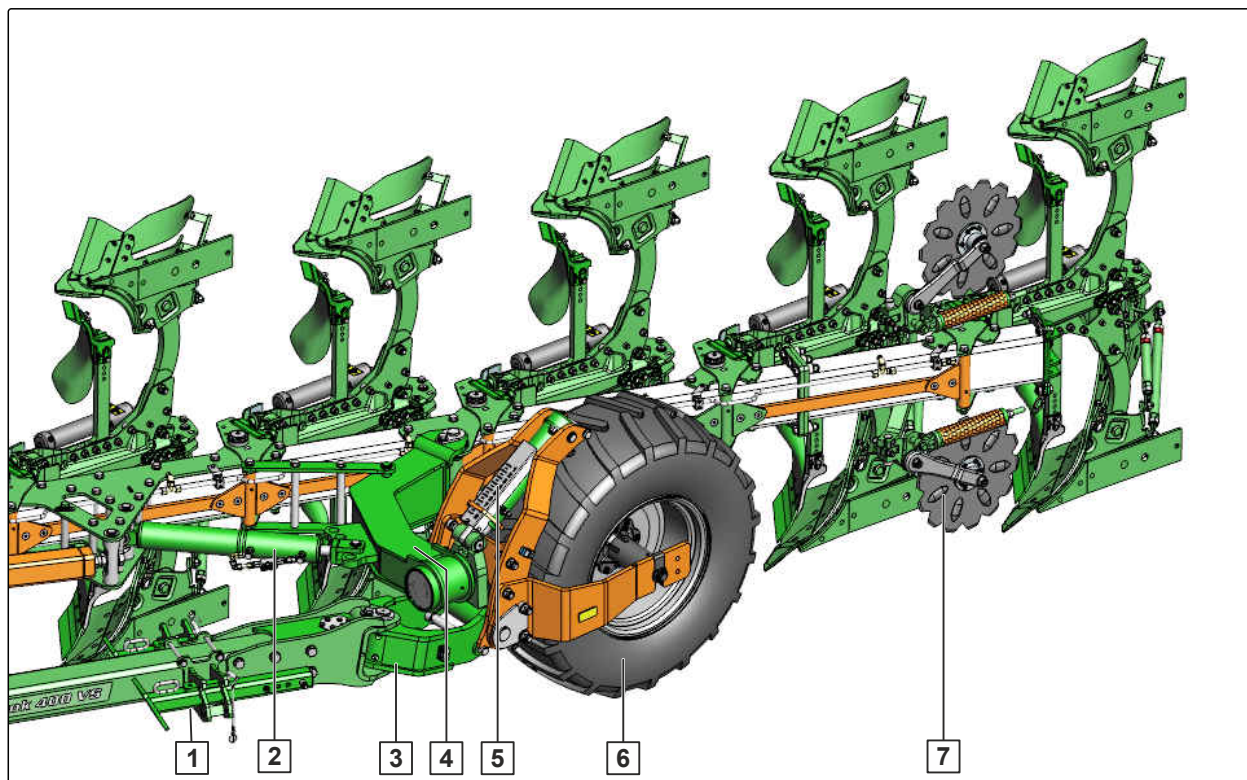
### 4.1 Mašīnas pārskats

CMS-T-00006540-B.1



CMS-I-00004813

- |                                       |   |
|---------------------------------------|---|
| <b>1</b> Transportēšanas kārbā        | <b>2</b> Priekšējais, salokāmais apzīmējums braucieniem pa ceļiem |
| <b>3</b> Rāmis                        | <b>4</b> Balsti   |
| <b>5</b> Vilces pastiprinātājs        | <b>6</b> Šūteņu novietne  |
| <b>7</b> Hidraulikas vadības bloks    | <b>8</b> Atbalsts   |
| <b>9</b> Priekšējie kardānšarnīri     | <b>10</b> Datu plāksnīte  |
| <b>11</b> Priekšējā pagriešanas svira | <b>12</b> Hidrauliska priekšējās vāgas regulēšana                 |
| <b>13</b> Aizsardzība pret pārslodzi  | <b>14</b> Priekšlēmēsis   |
| <b>15</b> Arkla korpuss               |   |



CMS-I-00004823

- |                                     |   |
|-------------------------------------|---|
| <b>1</b> Balsti                     | <b>2</b> Darba platuma regulēšana Vario |
| <b>3</b> Aizmugurējie kardānšarnīri | <b>4</b> Aizmugurējā pagriešanas svira  |
| <b>5</b> Šasijas hidrolika          | <b>6</b> Šasija                         |
| <b>7</b> Disku nazis                |   |

## 4.2 Mašīnas funkcijas

CMS-T-00006546-A.1

**Piekabināmajam maiņvērsējarklam ir šādas funkcijas:**

- Arkls ir lauksaimniecības ierīce aramzemes irdināšanai un apvēršanai apstrādes horizonta zonā.
- Arkls augsni var apvērst labajā pusē un kreisajā pusē.
- Pēc apgriešanās manevra lauka galā arkls tiek izcelts un pagriezts uz otru pusi, lai, braucot atpakaļ, apvērstu augsni tajā pašā pusē.
- Priekšējās vagas platumu var iestatīt hidroliiski.
- Darba platumu var manuāli iestatīt pakāpēs vai modelim Tyrok V - hidroliiski laideni.

## 4.3 Papildaprīkojums

CMS-T-00006551-D.1

Papildaprīkojums ir aprīkojums, kas, iespējams, nav jūsu mašīnai vai ir pieejams tikai dažos tirgos. Jūsu mašīnas

## 4 | Ražojuma apraksts Aizsargierīces

aprikojumu meklējiet pārdošanas dokumentos vai jautājiēt sīkāku informāciju savam tirgotājam.

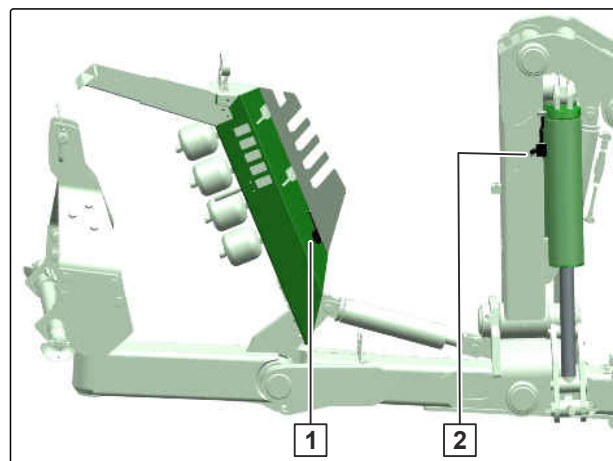
### Papildaprikojums

- Slides nazis
- Slides saudzētājs
- Tirītājs šasijas ritenim
- Plato vagu naži
- Ieliktnis
- Apzīmējums braucieniem pa ceļiem
- LED aizmugures apgaismojums braucienam pa ceļiem
- Pievēlēja konsole āķim
- Rāmja pagarinājums
- Disku nazis
- Vilces pastiprinātājs
- Priekšlemesis
- Zemaugšnes dzelksnis

## 4.4 Aizsargierīces

CMS-T-00006494-A.1

- 1 Lai novērstu negaidītu mašīnas nolaišanos, aizveriet šasijas hidraulikas noslēgkrānu.
- 2 Griešanās hidraulikas noslēgkrāni, lai mašīnu nofiksētu transportēšanas stāvoklī.



CMS-I-00004828

## 4.5 Brīdinājuma attēli un instrukciju attēli

CMS-T-00006543-H.1

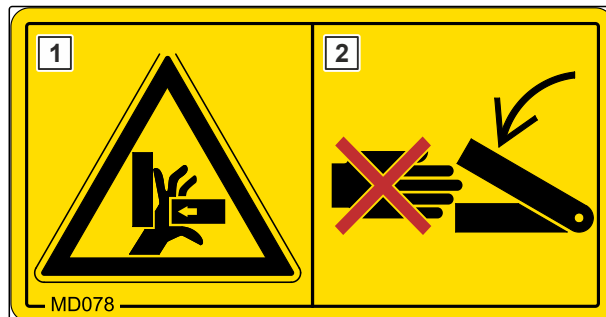
### 4.5.1 Brīdinājuma attēli

CMS-T-000141-E.1

Brīdinājuma attēlus mašīnā uzstāda bīstamās vietās, un tie brīdina par apdraudējumu. Šajās vietās pastāv nemainīgs vai var izcelties pēkšņs apdraudējums.

Brīdinājuma attēlus veido 2 daļas:

- Lauks **1** parāda šo:
  - Attēla veidā norāda apdraudējuma veidu, kas ietverts trīsstūra formas drošības simbolā
  - Pasūtījuma numurs
- Lauks **2** attēla veidā parāda apdraudējuma novēršanas veidu.



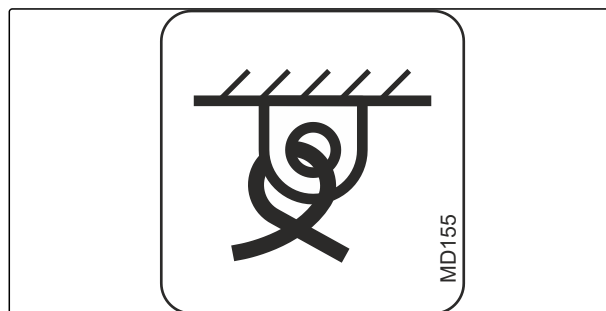
CMS-I-00000416

### 4.5.2 Instrukciju attēli

CMS-T-00021423-A.1

Instrukciju attēli sniedz informāciju par darbību instrukcijām.

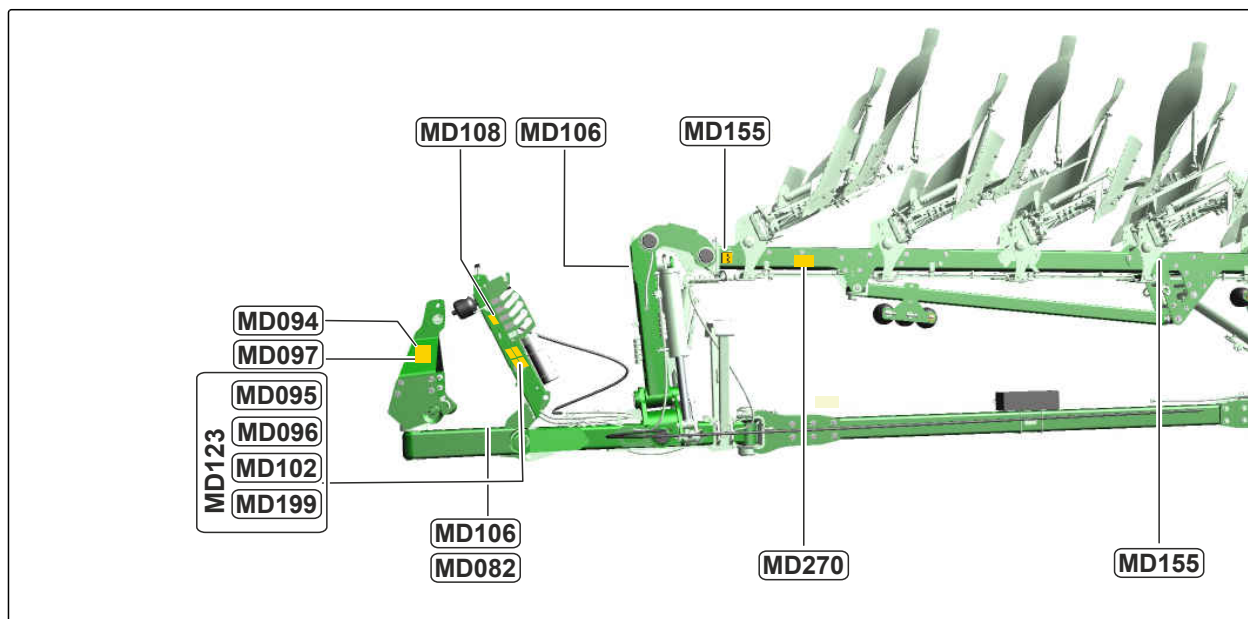
Ja netiek ievērotas darbību instrukcijas, rodas apdraudējums.



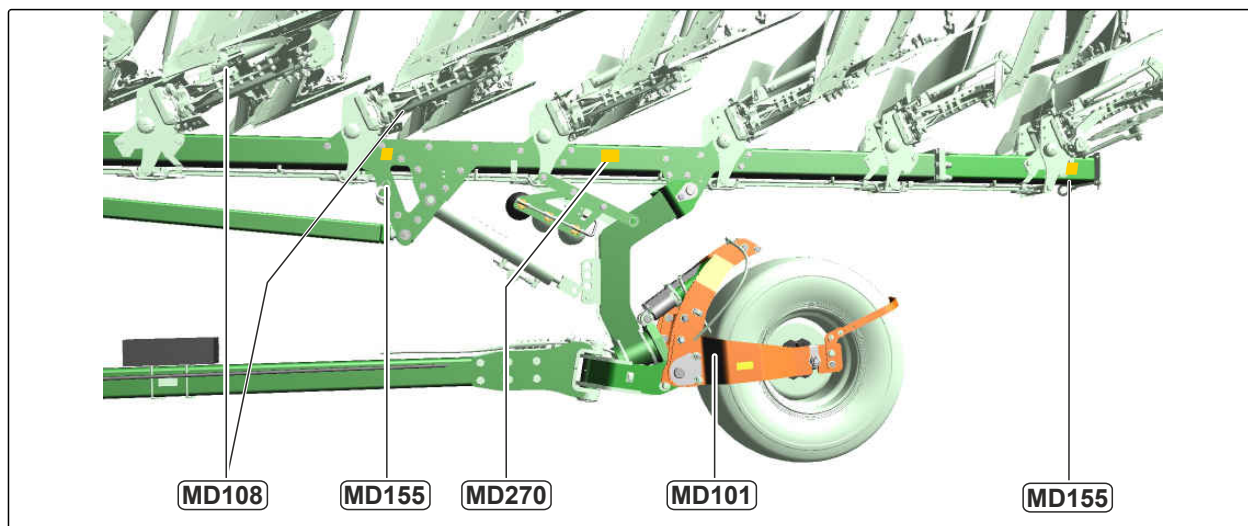
CMS-I-00000450

### 4.5.3 Brīdinājuma attēli un instrukciju attēli pozīcijas

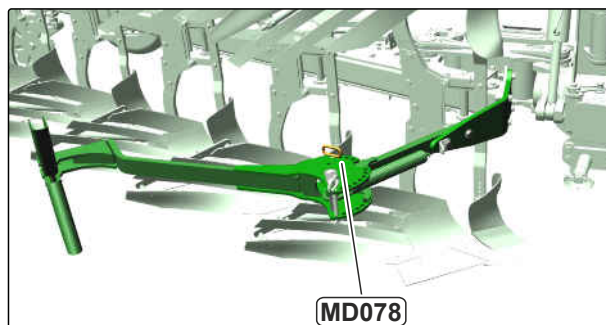
CMS-T-00006544-E.1



CMS-I-00004620



CMS-I-00004621



CMS-I-00005139

#### 4.5.4 Brīdinājuma attēlu apraksts

CMS-T-00006844-H.1

##### MD078

###### Risks saspīest pirkstus vai plaukstu

- ▶ Pirms tuvojaties apdraudējuma zonai, pārtrauciet enerģijas padevi mašīnai.
- ▶ Pirms darbību veikšanas bīstamā mašīnas vietā nogaidiet, līdz mašīnas visas kustīgās daļas ir pilnīgi apstājušās.
- ▶ Pārliecinieties, ka bīstamajās zonās vai kustīgo daļu tuvumā nav nevienas personas.



CMS-I-000074

##### MD082

###### Risks nokrist no kāpšļiem un platformām

- ▶ Nekad neļaujiet personām braukt līdzī uz mašīnas.
- ▶ Nekad neļaujiet personām uzkāpt uz braucošas mašīnas.

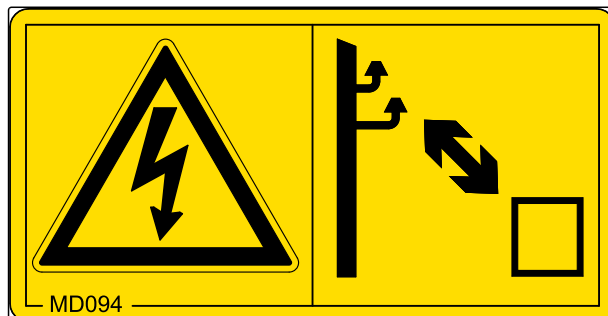


CMS-I-000081

##### MD 094

###### Elektropārvades līniju radīts apdraudējums

- ▶ Ar mašīnu nekad nepieskarieties elektropārvades līnijām.
- ▶ Saglabājiet pietiekamu drošības attālumu no elektropārvades līnijām, īpaši mašīnas daļu pielocīšanas vai atlocīšanas laikā.
- ▶ Ievērojiet, ka spriegums var pārklāties arī pārāk maza attāluma dēļ.

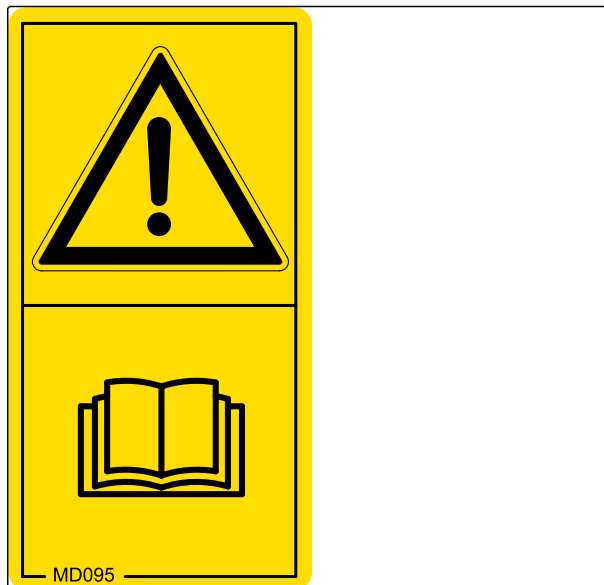


CMS-I-000692

#### MD095

##### Negadījumu risks lietošanas instrukcijā minēto norādījumu neievērošanas dēļ

- ▶ Pirms darba pie mašīnas vai ar to izlasiet un ievērojiet lietošanas instrukciju.

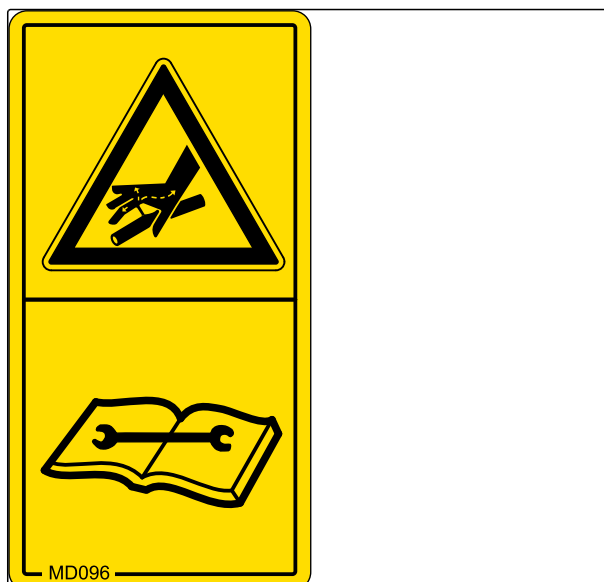


CMS-I-000138

#### MD096

##### Saindēšanās risks, ko izraisa ar augstspiedienu izplūstoša hidraulikas eļļa

- ▶ Hidraulisko sistēmu lieciet pārbaudīt un remontēt tikai specializētā darbnīcā.
- ▶ Neuzturieties hidrauliskās sistēmas nehermētisko vietu tuvumā.
- ▶ Ja esat savainojies ar hidraulikas eļļu: Nekavējoties vērsieties pie ārsta.

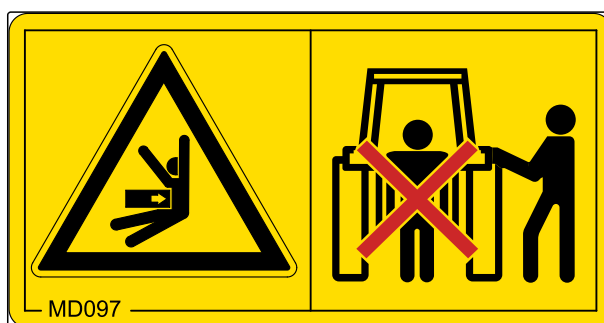


CMS-I-000216

#### MD097

##### Saspiešanas risks starp traktorū un mašīnu

- ▶ Pirms darbināt traktora hidraulisko sistēmu: Lieciet visām personām atstāt zonu starp traktorū un mašīnu.
- ▶ Darbiniet traktora hidraulisko sistēmu tikai no tam paredzētās darba vietas.

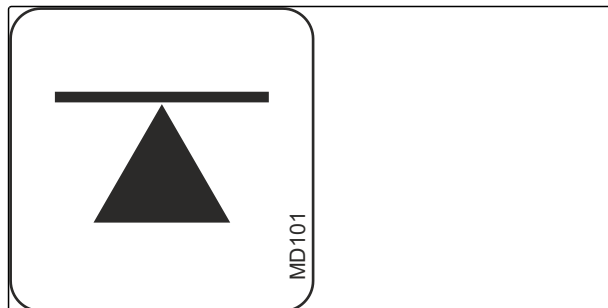


CMS-I-000139

### MD101

#### Pacelšanas punktu marķējums

- ▶ Nostipriniet celšanas ierīces tikai apzīmētajos pacelšanas punktos.



CMS-I-00002252

### MD 102

#### Apdraudējums, nejauši iedarbinot, kā arī nejaušu un nekontrolētu mašīnas kustību dēļ

- ▶ Pirms visiem darbiem nodrošiniet mašīnu pret nejaušu iedarbināšanu, kā arī pret nejaušu un nekontrolētu kustību.

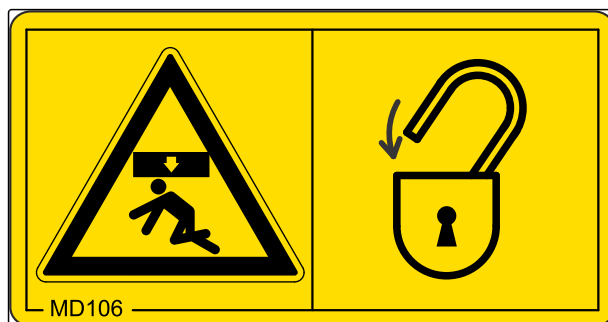


CMS-I-00002253

### MD 106

#### Savainošanās risks paceltu mašīnas detaļu nokrišanas dēļ

- ▶ Nodrošiniet paceltas mašīnas detaļas pret nejaušu nokrišanu.



CMS-I-00000427

### MD 108

#### Smagi savainojumi nepareizas rīcības gadījumā ar hidroakumulatoru, kurš atrodas zem spiediena

- ▶ Hidroakumulatoru, kas ir zem spiediena, lieciet pārbaudīt un salabot tikai specializētā darbnīcā.

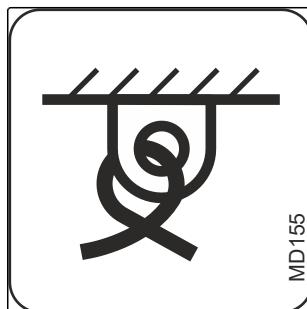


CMS-I-00004027

### MD 155

#### Stiprināšanas punktu marķējums

- ▶ Mašīnas transportēšanai nostipriniet piestiprināšanas siksnas tikai pie apzīmētajiem stiprināšanas punktiem.

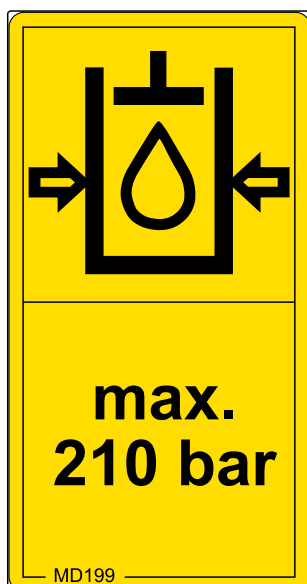


CMS-I-0000450

### MD199

#### Negadījumu risks, ko izraisa pārāk augsts hidrauliskās sistēmas spiediens

- ▶ Pievienojiet mašīnu tikai traktoriem ar maksimālo traktora hidraulikas spiedienu 210 bar.



CMS-I-0000486

### MD 270

#### Visa ķermeņa savainojumu risks mašīnas pagriešanās un rotācijas dēļ

- ▶ Pārliecinieties, ka bīstamajās zonās nav nevienas personas.



CMS-I-00005828

### NORĀDE

Šie brīdinājumu attēli ir specifiski valstij:

### MD282

#### Negadījumu risks mašīnas rotācijas dēļ

- ▶ Nepārsniedziet transportēšanas ātrumu.



CMS-I-00010084

### MD283

#### Negadījumu risks nenostiprinātas mašīnas dēļ

- ▶ Vienmēr izmantojiet drošības ķēdi.
- ▶ Izlasiet un izprotiet lietošanas instrukcijā sniegtos norādījumus.



CMS-I-00010083

## 4.6 Apgaismojums un apzīmējums braucieniem pa ceļiem

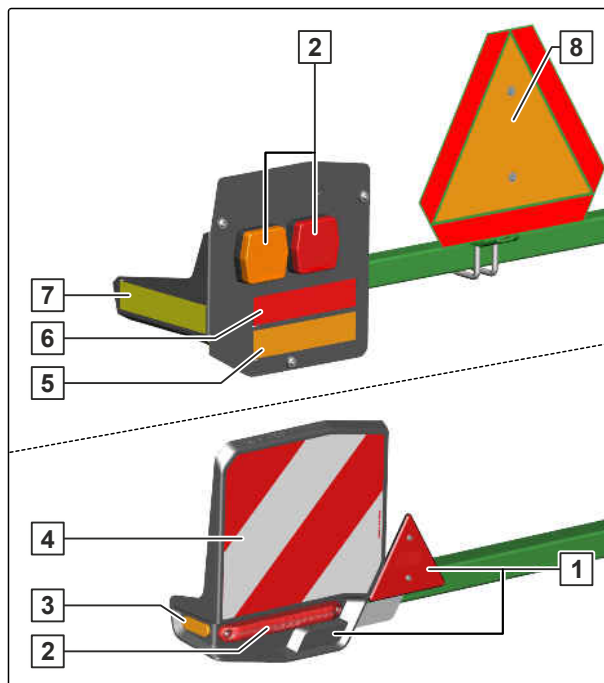
CMS-T-00006547-E.1

### 4.6.1 Aizmugures apgaismojums un apzīmējums braucienam pa ceļiem

CMS-T-00001498-G.1

Atkarībā no mašīnas tipa vai valstij specifiskajiem noteikumiem aprīkojums var variēt.

- 1 Sarkani atstarotāji, trīsstūra piekabinātai mašīnai vai ne trīsstūra pievienotai mašīnai
- 2 Aizmugurējie gabarītlukturi, bremžu lukturi un pagriezienu rādītāji
- 3 Dzelteni atstarotāji
- 4 Brīdinājuma plāksne
- 5 Oranža fluoriscējoša brīdinājuma plēve mašīnas platumam > 3,6 m
- 6 Sarkana atstarojoša brīdinājuma plēve
- 7 Dzeltena atstarojoša brīdinājuma plēve
- 8 Apzīmējuma plāksnīte lēnām braucošiem transportlīdzekļiem



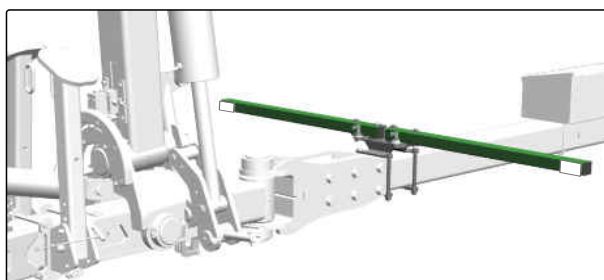
### 4.6.2 Priekšējais apzīmējums

CMS-T-00006549-D.1

#### **i** NORĀDE

Apzīmējums braucieniem pa ceļiem var atšķirties atkarībā no valsts noteikumiem.

Balti atstarotāji



CMS-I-00004630

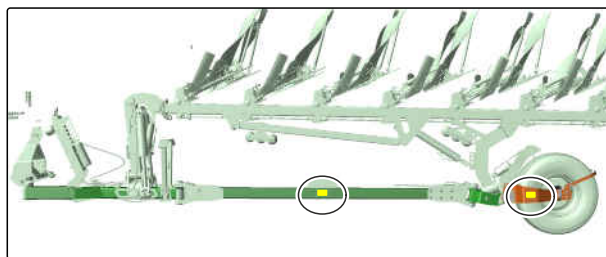
### 4.6.3 Sānu apzīmējums

CMS-T-00006548-B.1

#### **i** NORĀDE

Dzelteni atstarotāji ir uzmontēti sānos ar maksimālo attālumu 3 m.

Dzelteni atstarotāji

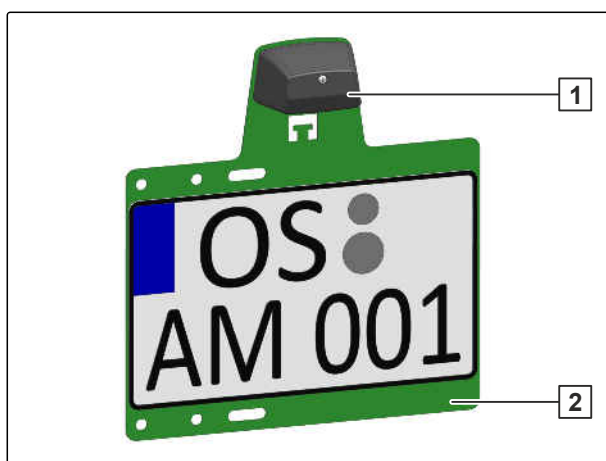


CMS-I-00004631

#### 4.6.4 Papildu numura zīme

CMS-T-00003999-C.1

- 1 Numura zīmes apgaismojums
- 2 Numura zīmes turētājs



CMS-I-00003163

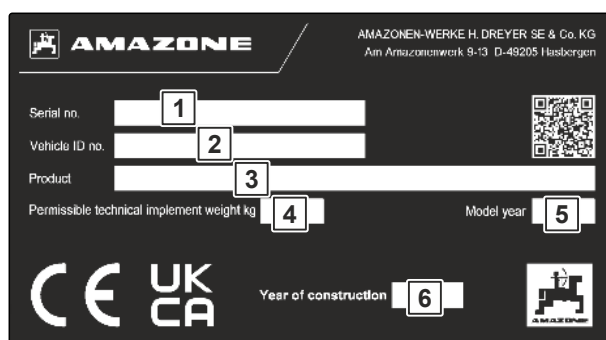
### 4.7 Datu plāksnīte

CMS-T-00004498-N.1

#### 4.7.1 Mašīnas datu plāksnīte

CMS-T-00004505-L.1

- 1 Sērijas numurs
- 2 Transportlīdzekļa identifikācijas numurs
- 3 Produkts
- 4 Pieļaujamais tehniskais mašīnas svars
- 5 Modeļa gads
- 6 Izlaiduma gads



### 4.7.2 Papildu datu plāksnīte

CMS-T-00005949-F.1

- 1 Atzīme tipa atļaujai
- 2 Atzīme tipa atļaujai
- 3 Transportlīdzekļa identifikācijas dziļums
- 4 Pieļaujamā tehniskā pilnā masa
- 5 Pieļaujamā tehniskā piekabes slodze ar jūgstieņa piekabināto transportlīdzekli ar pneimatisko bremžu sistēmu
- A0 Tehniski pieļaujamā sakabes slodze
- A1 Pieļaujamā tehniskā ass slodze, 1. ass

| AMAZONEN-WERKE H. DREYER SE & Co. KG |     |     |     |      |    |  |
|--------------------------------------|-----|-----|-----|------|----|--|
|                                      | 1   |     |     | 2    |    |  |
|                                      |     | 3   |     |      |    |  |
|                                      | T-1 | T-2 | T-3 | 4    | kg |  |
| B-2                                  | -   | -   | -   | A-0: | kg |  |
| B-4                                  | 5   | -   | -   | A-1: | kg |  |

CMS-I-00005056

## 4.8 Dokumentu cilindrs

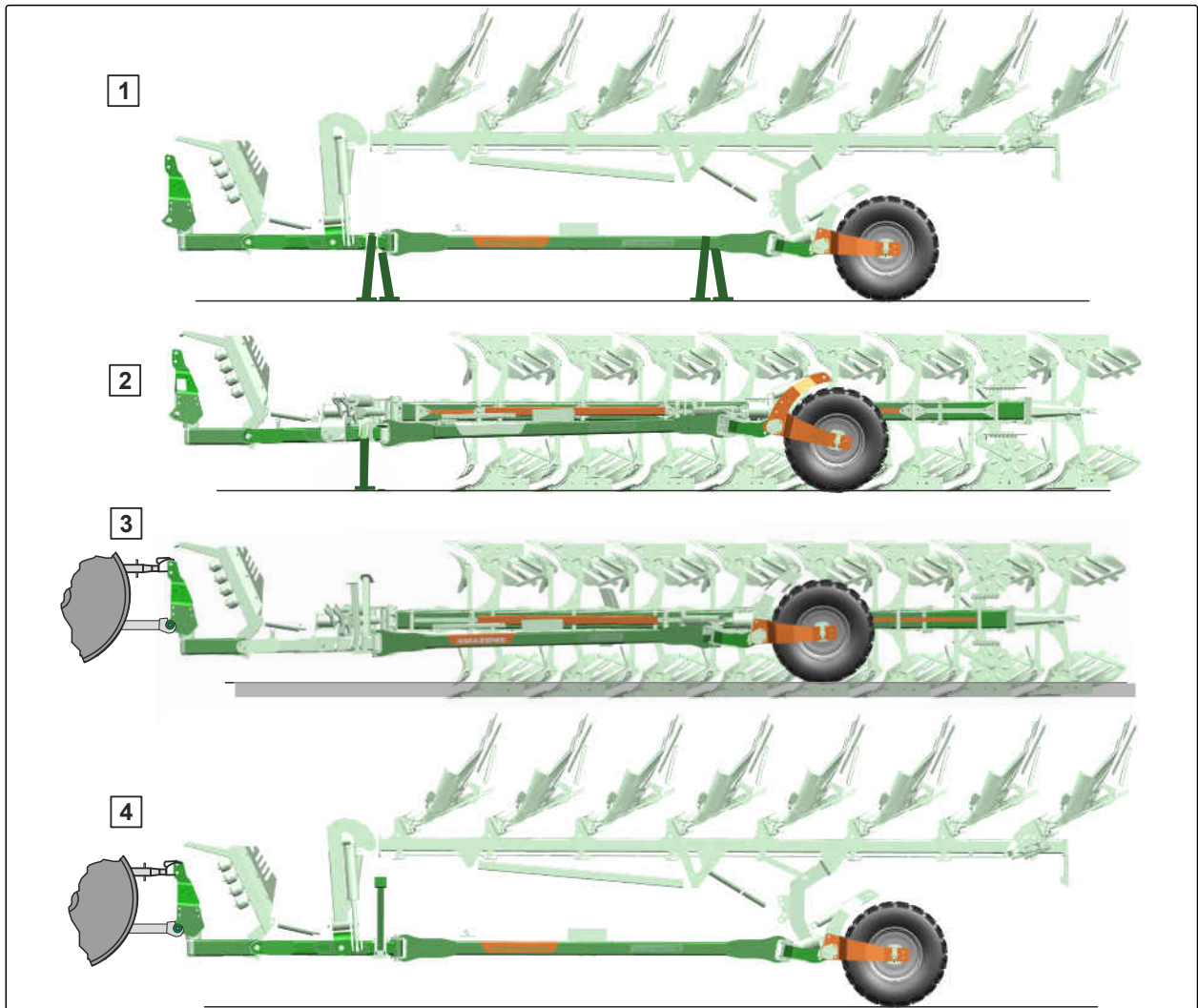
CMS-T-00001776-F.1

Dokumentu cilindrā atrodas dokumenti un atkarībā no mašīnas aprīkojuma citi palīglīdzekļi.



## 4.9 Mašīnas stāvokļi

CMS-T-00006542-B.1



CMS-I-00004827

**1** Apturēšanas pozīcija mašīnai ar 4 balstiem

**2** Apturēšanas pozīcija mašīnai ar vienu balstkāju

**3** Darba stāvoklis

**3** Transportēšanas stāvoklis/apgrīšanās stāvoklis

## 4.10 Arkļa korpuss

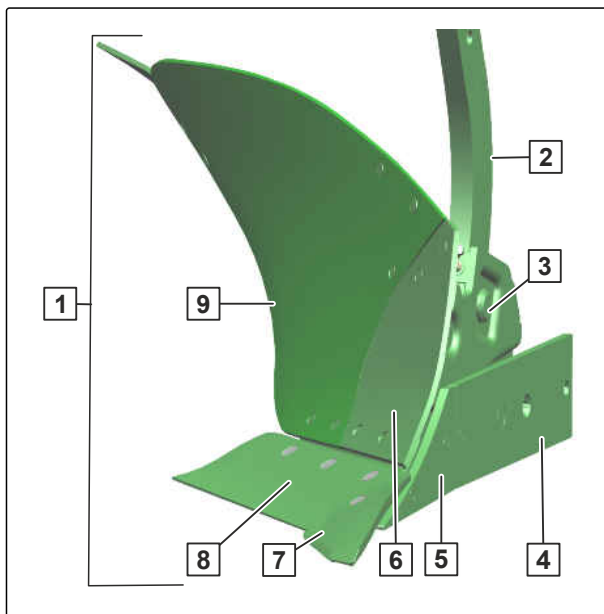
CMS-T-00006555-B.1

Arkļa korpusus izvēlas atkarībā no augsnes īpašībām un darba apstākļiem.

- Arkļa korpusa darba platumu var iestatīt.
- Visu arklu korpusu darba platumus ir jāiestata vienādi.
- Visu darba platumu un priekšējās vagas platuma summa ir mašīnas darba platumus.

**Arkla korpusa uzbūve**

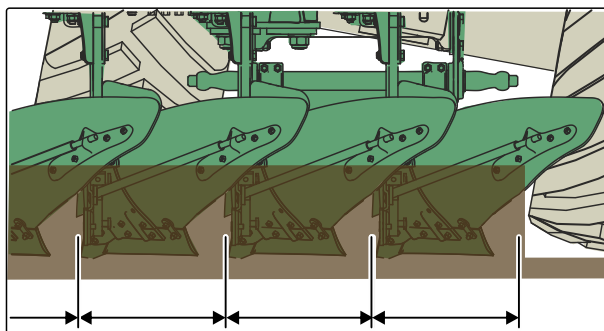
- 1** Arkla korpuss
- 2** Garenstienis
- 3** Korpusa sāns
- 4** Sliede
- 5** Sliedes uzliktnis
- 6** Vērstuves priekšdaļa
- 7** Lemeša uzliktnis
- 8** Lemeša plātne
- 9** Vērstuve



CMS-I-00004826

**Arkla korpusa darba platums**

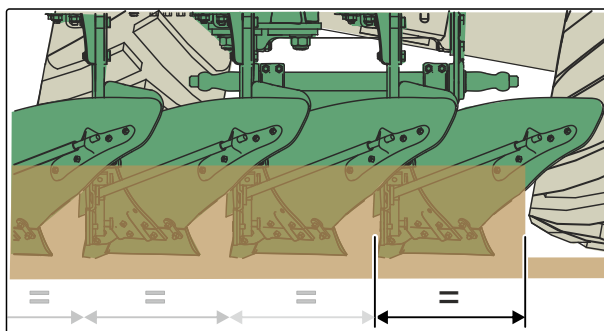
Darba platums ir 90° pret braukšanas virzienu izmērītais, faktiskais arkla korpusa griezuma platums.



CMS-I-00002675

**Priekšējās vagas platums**

- Priekšējās vagas platums tiek mērīts no vagas malas līdz pirmā arkla korpusa sliede.
- Priekšējās vagas platumu ietekmē šādi faktori:
  - Traktora sliežu iekšējais izmērs
  - Arkla darba platums
  - Slīpums
  - Darba dziļums



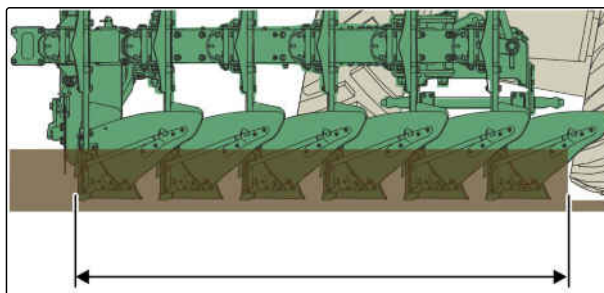
CMS-I-00002674

**Arkla darba platums**

- Arkla darba platums atbilst apstrādātajam lauka platumam pie pārbrauktuves.

Piemērs: 6 lemešu arkls:

Darba platums = 5 x arkla korpusa darba platums + priekšējās vagas platums



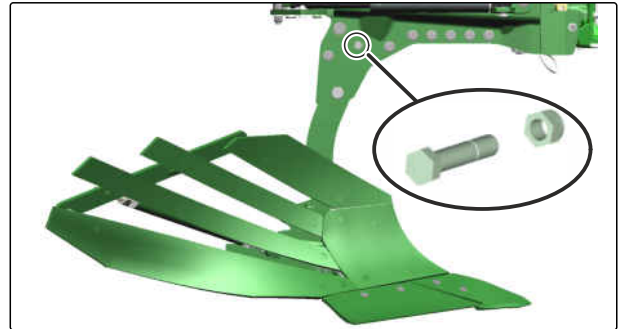
CMS-I-00002676

### 4.11 Cirpes tapas aizsardzība pret pārslodzi

CMS-T-00006871-B.1

Katrs arkla korpuss ir nodrošināts ar cirpes tapu pret pārslodzi.

Pārslodzes gadījumā cirpes tapa notrūkst.



CMS-I-00004970

### 4.12 Hidrauliska aizsardzība pret pārslodzi

CMS-T-00006507-C.1

Ar aizsardzību pret pārslodzi arkla korpusi izvairās pārslodzes gadījumā. Katrs arkla korpuss var atsevišķi izvairīties uz augšu un uz sāniem. Spiedienam pakļautā hidrauliskā sistēma atgriež arkla korpusus atpakaļ darba stāvoklī.

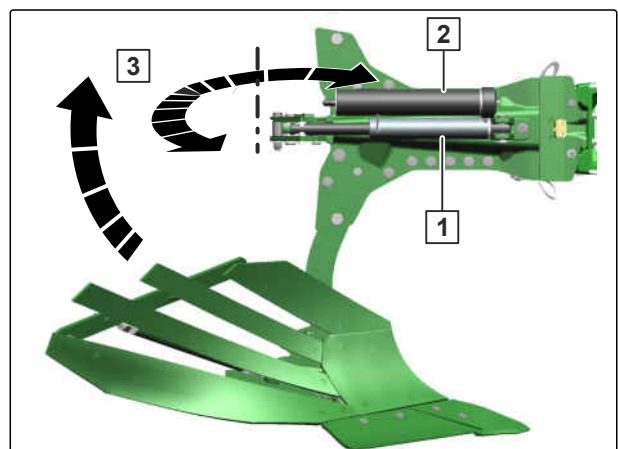
Palaišanas spēks ar hidraulisko spiedienu tiek iestatīts dažādām augsnēm.

Kā papildu aizsardzība pret pārslodzi ir paredzēta cirpes tapa.

**Hidrauliska aizsardzība pret pārslodzi ir iespējama divos variantos:**

- Aizsardzība pret pārslodzi ar iedarbes spēka centrālu iestatīšanu
- Aizsardzība pret pārslodzi ar iedarbes spēka decentrālu iestatīšanu

- 1** Hidrocilindrs
- 2** Hidroakumulators
- 3** Izvairīšanās kustība



CMS-I-00005725

### 4.13 Atbalsts

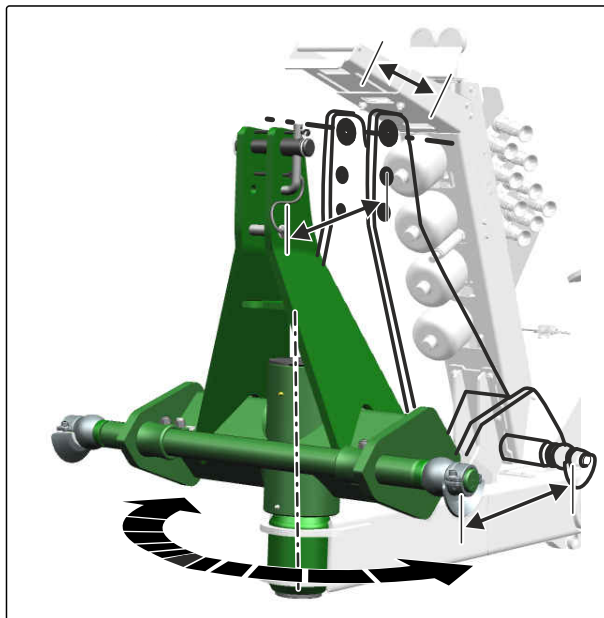
CMS-T-00007282-C.1

Atbalsts ir paredzēts mašīnas uzņemšanai ar traktora apakšējiem vilcējstieņiem un traktora augšējo vilcējstieni.

#### Mašīnu var pievienot divās dažādās pozīcijās:

- Atbalsts pagriezts uz priekšu labākai pagriežamībai.
- Atbalsts pagriezts uz aizmuguri labākai vilkšanas līnijai un mazāka vilkmei uz sāniem.

Šjūteņu vadīklu var pielāgot atbalsta pozīcijai.



CMS-I-00005119

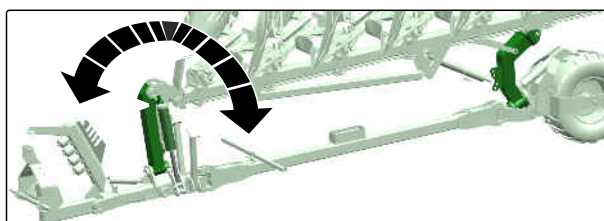
### 4.14 Pagriešanas sviras

CMS-T-00006541-B.1

Pagriešanas sviras atrodas priekšā un aizmugurē pie rāmja.

#### Pagriešanas rokām ir šādi uzdevumi:

- Arkla korpusus pagriežiet no viena kustības virziena citā.
- Pagriežiet traktoru transportēšanas stāvoklī un hidrauliski nobloķējiet.



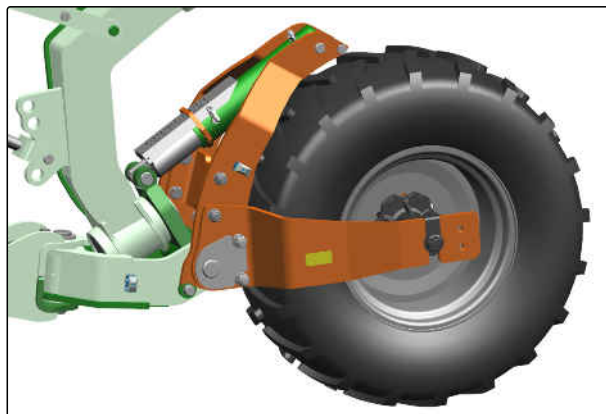
CMS-I-00004830

## 4.15 Šasija

CMS-T-00006502-A.1

Šasijai ir šādi uzdevumi:

- Mašīnas vadīšana transportēšanas braucienā
- Arkla korpusa dziļuma regulēšana darba laikā



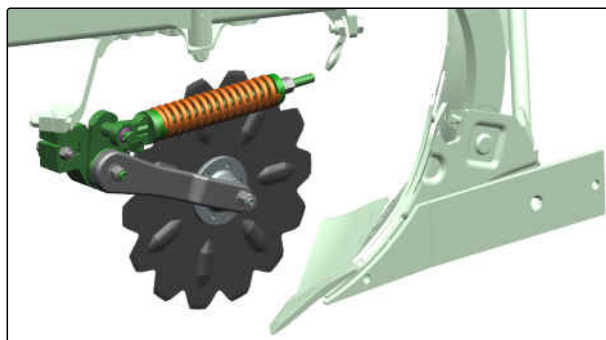
CMS-I-00004829

## 4.16 Disku nazis

CMS-T-00006962-A.1

Disku nazis nodrošina definētu vagas malu.

Darba dziļumu un attālumu līdz arkla korpusam var iestatīt.



CMS-I-00004873

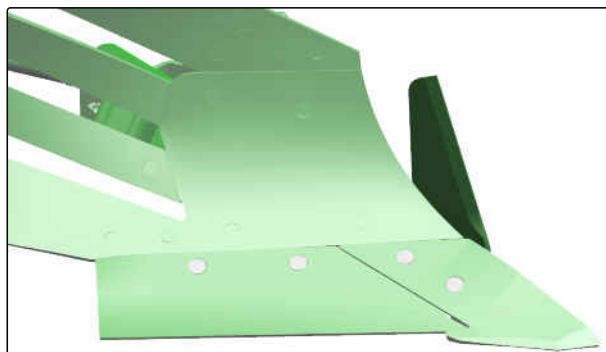
## 4.17 Sliedes nazis

CMS-T-00006963-D.1

Sliedes nazi var uzstādīt katram arkla korpusam vai tikai pēdējam arkla korpusam.

Sliedes nazis smagās vai akmeņainās augsnēs griež tīru vagu un var aizstāt disku nazi.

Sliedes nazis mazina arkla korpusa nodilumu.



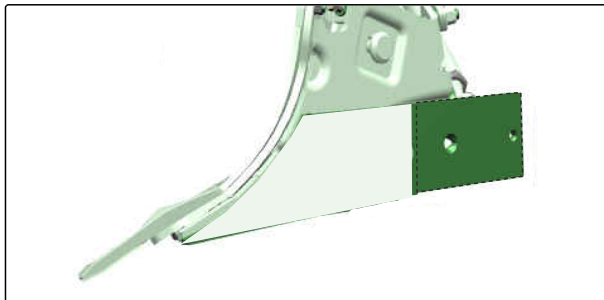
CMS-I-00004876

### 4.18 Slīdes saudzētājs

CMS-T-00006966-C.1

Slīdes saudzētājs ir uzstādīts uz slīdes un paildzina slīdes darbību.

Slīdes saudzētājs palīdz arklam no sāniem būt stabilākam nogāzē.

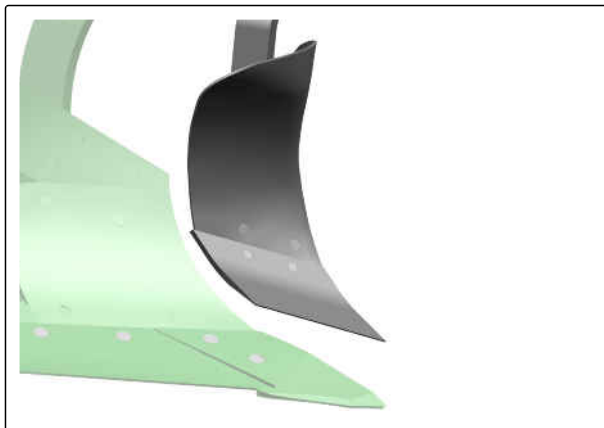


CMS-I-00004882

### 4.19 Priekšlēmēsis

CMS-T-00006964-B.1

Priekšlēmēsis ir piemērots pļavas aršanai un ražas atlikumu iestrādei.



CMS-I-00004875

### 4.20 Ieliktni

CMS-T-00006965-B.1

Ieliktni novērš vai mazina nosprostojumus.

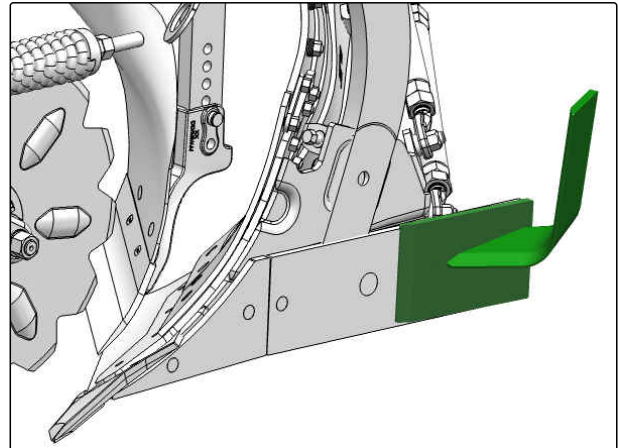


CMS-I-00004874

## 4.21 Plato vagu naži

CMS-T-00016719-A.1

Plato vagu naži ir uzstādīti pēdējā arkla korpusa abās pusēs. Arot platās vagās, plato vagu naži ir piemēroti mašīnām ar riepām > 710 mm.



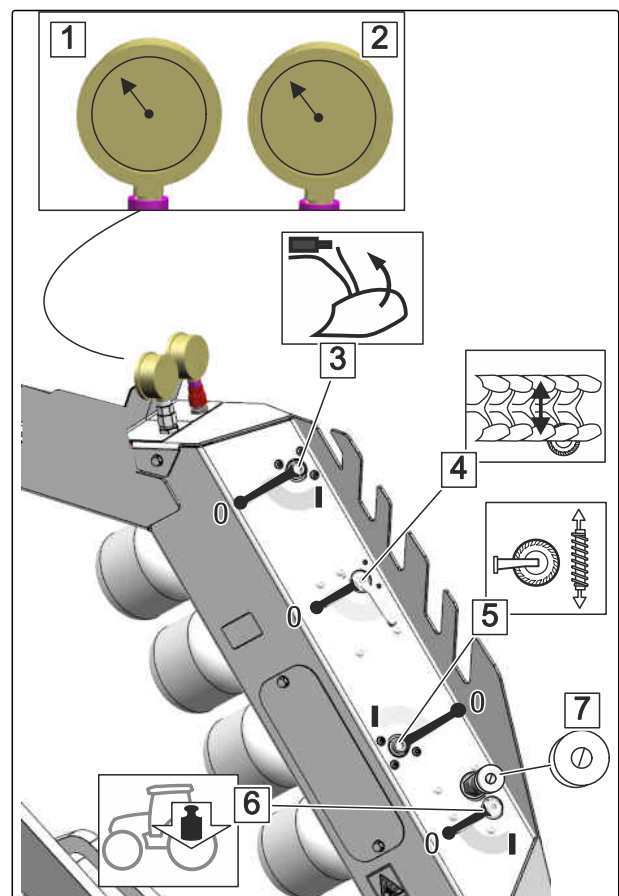
CMS-I-00011052

## 4.22 Hidraulikas vadības bloks

CMS-T-00006978-B.1

Hidraulikas vadības bloku vada ar traktora "zilo" vadības ierīci.

- 1 Vilces pastiprinātāja spiediena rādījums
- 2 Aizsardzības pret pārslodzi sistēmas nostrādes spiediena rādījums
- 3 Pārslēgšanas krāns aizsardzībai pret pārslodzi
- 4 Šasijas pārslēgšanas krāns
- 5 Pārslēgšanas krāns hidrauliskajam atsperojumam
- 6 Vilces pastiprinātāja pārslēgšanas krāns
- 7 Vilces pastiprinātāja regulēšanas vārsts



CMS-I-00004884

## 4 | Ražojuma apraksts

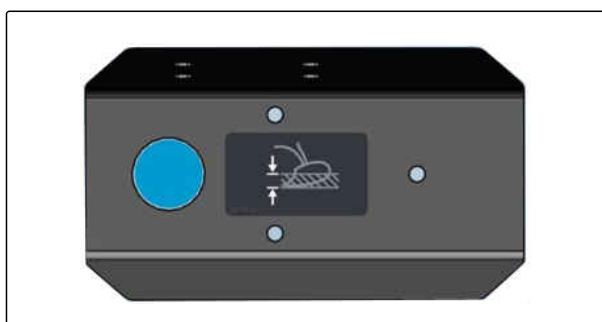
### Elektrohidrauliska darba dziļuma regulēšana

| Pārslēgšanas krāns         | Funkcijas                       | Pozīcija |
|----------------------------|---------------------------------|----------|
| Aizsardzība pret pārslodzi | Standarta iestatījums           | 0        |
|                            | Iedarbes spēka iestatīšana      | 1        |
| Šasija                     | Pacelta mašīna nofiksēta        | 0        |
|                            | Mašīnas pacelšana vai nolaišana | 1        |
| Hidrauliskais atsperojums  | nav aktīvs                      | 0        |
|                            | aktivizēts                      | 1        |
| Vilces pastiprinātājs      | deaktivizēts, braucot pa ceļiem | 0        |
|                            | aktivizēts                      | 1        |

### 4.23 Elektrohidrauliska darba dziļuma regulēšana

CMS-T-00016261-A.1

Arkla korpusa darba dziļumu var noregulēt, vienlaicīgi nospiežot taustiņu un traktora "zilo" vadības ierīci.



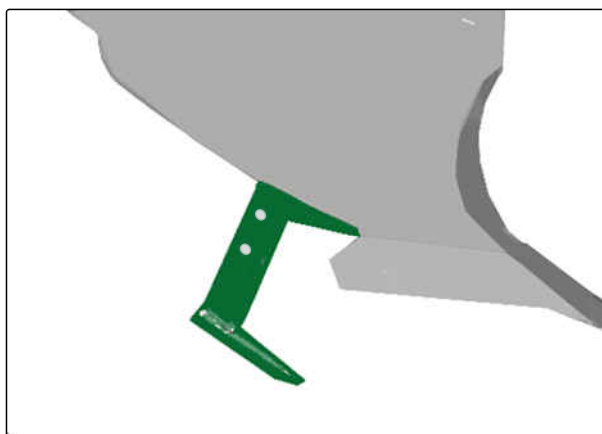
CMS-I-00010816

### 4.24 Zemaugnes dzelksnis

CMS-T-00008045-A.1

Zemaugnes dzelksnis nodrošina dziļu augsnes irdināšanu zem arkla korpusa. Tādējādi zemaugnes dzelksnis nepieļauj augsnes sablīvēšanos zem arkla.

Zemaugnes dzelksnim var iestatīt darba dziļumu.



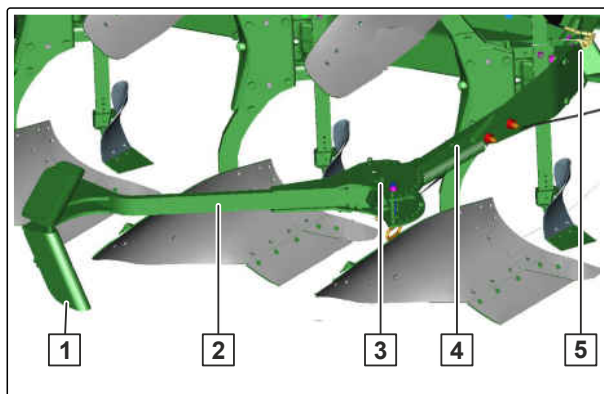
CMS-I-00005563

### 4.25 Pievēlēja konsole

CMS-T-00006977-B.1

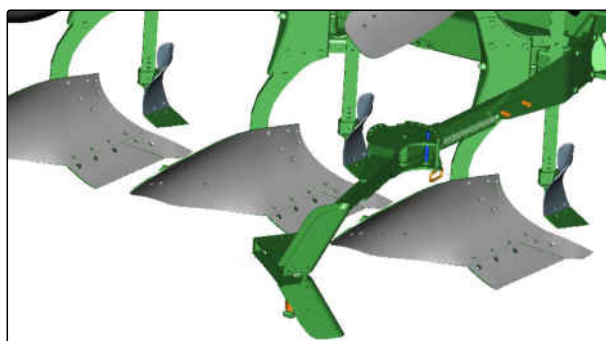
Pievēlēja konsole uzņem pievēlēja veltņa uztveršanas stienus.

- 1** Pievēlēja āķis ar vadīklu un hidraulisku atbrīvošanas ierīci
- 2** Pievēlēja konsole vilkšanas stāvoklī
- 3** Iestatīšanas konsole
- 4** Pievēlēja konsoles turētājs
- 5** Hidraulikas savienojums



CMS-I-00004894

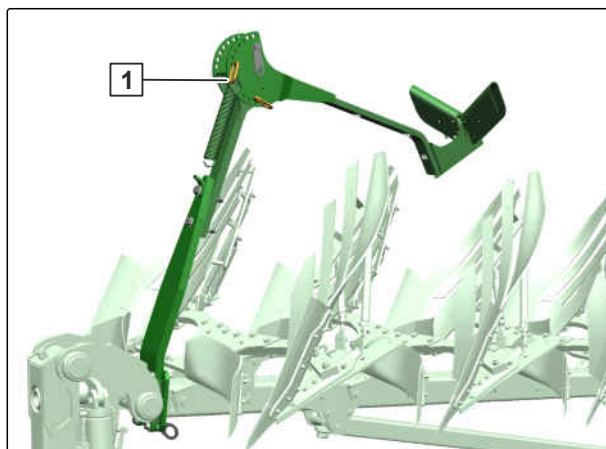
Pievēlēja konsole satveršanas stāvoklī



CMS-I-00004895

Pievēlēja konsole transportēšanas stāvoklī nofiksēta ar tapu

- 1**



CMS-I-00005108

## Tehniskie dati

5

CMS-T-00006517-G.1

### 5.1 Izmēri

CMS-T-00014003-A.1

|                                | Tyrok 400 OL                          | Tyrok 400 OL V              |
|--------------------------------|---------------------------------------|-----------------------------|
| <b>Lemešu skaits</b>           | <b>6-9</b>                            | <b>7-9</b>                  |
| Korpusa garenvirziena attālums | 100 cm                                |                             |
| Rāmja augstums                 | 80 cm un 85 cm                        |                             |
| Darba platums                  | 35, 40, 45 vai 50 cm uz arkla korpusa | 33 - 55 cm uz arkla korpusa |

### 5.2 Šasija

CMS-T-00006521-A.1

|               |                |
|---------------|----------------|
| Riteņu izmērs | 400/55-22,5    |
|               | 500/45-22,5    |
|               | 500/60-22,5 AS |

### 5.3 Savienojamības kategorijas

CMS-T-00006519-B.1

|                              |  |
|------------------------------|--|
| Apakšējo vilcējstieņu uzcare | 3. kategorija, 4. kategorija un 4.N kategorija |
|------------------------------|--|

### 5.4 Kustības ātrums

CMS-T-00014005-B.1

|                                   |           |
|-----------------------------------|-----------|
| Optimālais darba kustības ātrums  | 6-10 km/h |
| Pieļaujama transportēšanas ātrums | 60 km/h   |

### 5.5 Traktora jaudas raksturlielumi

CMS-T-00007162-C.1

| Dzinēja jauda                        |
|--------------------------------------|
| 147 kW / 200 PS līdz 294 kW / 400 PS |

| Elektroiekārta             |            |
|----------------------------|------------|
| Akumulatora spriegums      | 12 V       |
| Apgaismojuma kontaktligzda | 7 kontaktu |

| Hidrauliskā sistēma         |  |
|-----------------------------|--|
| Maksimālais darba spiediens | 210 bar  |
| Traktora sūkņa jauda        | vismaz 15 l/min pie 150 bar  |
| Mašīnas hidraulikas eļļa    | HLP68 DIN51524<br>Hidraulikas eļļa ir piemērota izmantošanai visu populāro traktoru marku kombinētajos hidraulisko sistēmu kontūros. |
| Vadības ierīces             | atkarībā no mašīnas aprīkojuma   |

## 5.6 Dati par troksni



CMS-T-00002296-D.1



Emisijas-skaņas spiediena līmenis darba vietā ir zemāks par 70 dB(A), kas mašīnas darba režīmā ar aizvērtu kabīni ir izmērīts pie traktora vadītāja auss.

Trokšņa emisijas spiediena līmeni būtiski ietekmē izmantojamais transportlīdzeklis.

## 5.7 Braukšana nogāzes slīpumā

CMS-T-00002297-E.1

| Šķērsām nogāzei               |      |   |
|-------------------------------|------|---|
| Braukšanas virzienā pa kreisi | 15 % |  |
| Braukšanas virzienā pa labi   | 15 % |  |

| Augšup pa nogāzi un lejup pa nogāzi |      |   |
|-------------------------------------|------|---|
| Augšup pa nogāzi                    | 15 % |  |
| Lejup pa nogāzi                     | 15 % |  |

## 5.8 Pievilšanas griezes momenti riteņiem

CMS-T-00015817-A.1

| Riepas                           | Pievilšanas griezes momenti |                 |
|----------------------------------|-----------------------------|-----------------|
| Šasijas ritenis/atbalsta ritenis | M18 x 1,5                   | 270 Nm (-0/+20) |
|                                  | M20 x 1,5                   | 350 Nm (-0/+30) |
|                                  | M22 x 1,5                   | 450 Nm (-0/+60) |

## 5.9 Smērvielas

CMS-T-00002396-B.1

| Ražotājs | Smērvielas |
|----------|------------|
| ARAL     | Aralub HL2 |
| FINA     | Marson L2  |
| ESSO     | Beacon 2   |
| SHELL    | Retinax A  |

# Mašīnas sagatavošana

6

CMS-T-00006523-Q.1

## 6.1 Sagatavošana pirmajai lietošanai

CMS-T-00009986-I.1

### 6.1 Rāmja paplašinājuma montāža vai demontāža

CMS-T-00017567-A.1



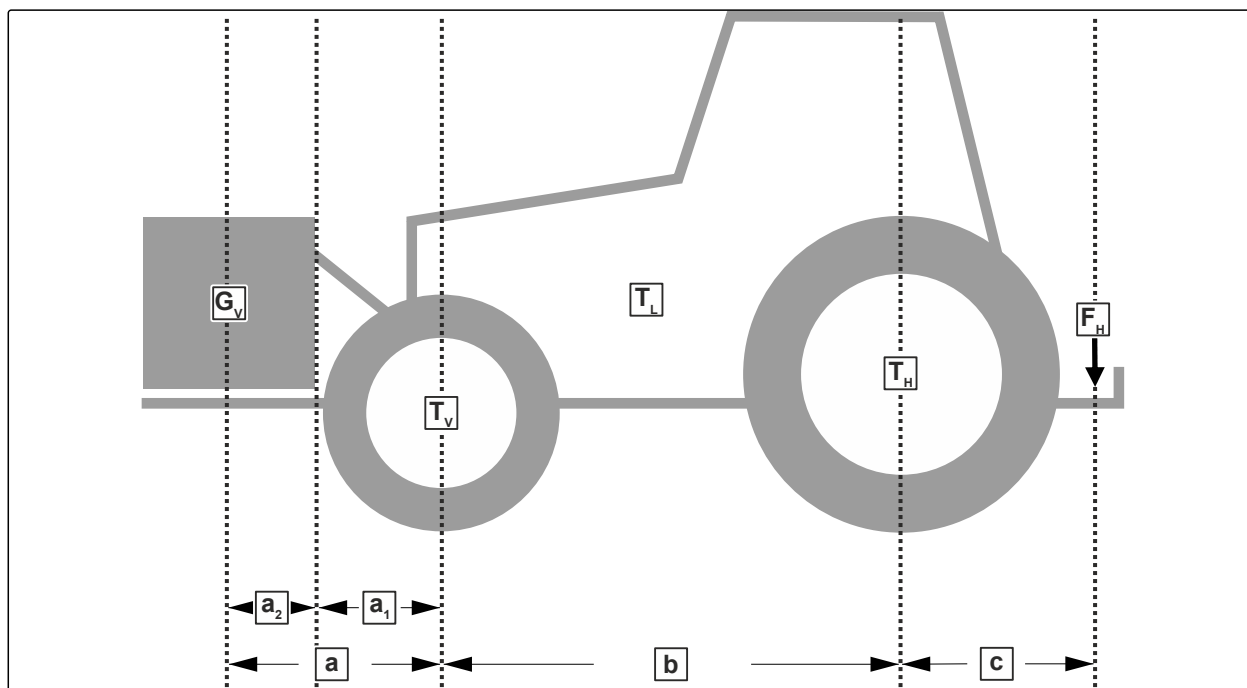
#### DARBNĪCĀ VEICAMS DARBS

Rāmja paplašinājumu ar arkla korpusa pāri var uzmontēt un atkal demontēt.

- Pārbūve ir jāveic speciālistiem specializētā darbnīcā.

#### 6.1.1 Nepieciešamo traktora īpašību aprēķināšana

CMS-T-00004868-H.1



CMS-I-00000580

| Nosaukums | Vienība | Apraksts  | Aprēķinātās vērtības |
|-----------|---------|---|----------------------|
| $T_L$     | kg      | Traktora pašmasa  |                      |
| $T_V$     | kg      | Darbam gatavā traktora priekšējās ass noslodze bez uzmontētās mašīnas vai atsvariem   |                      |
| $T_H$     | kg      | Darbam gatavā traktora aizmugurējās ass noslodze bez uzmontētās mašīnas vai atsvariem   |                      |
| $G_V$     | kg      | Priekšā piemontētās mašīnas pilna masa vai priekšdaļas masa   |                      |
| $F_H$     | kg      | Atbalsta slodze   |                      |
| $a$       | m       | Attālums starp priekšā piemontētās mašīnas vai priekšējo atsvaru smaguma centru un priekšējās ass centru  |                      |
| $a_1$     | m       | Attālums starp priekšējās ass centru un apakšējo vilcējstieņu pievienojuma centru   |                      |
| $a_2$     | m       | Smaguma centra attālums: attālums starp priekšā piemontētās mašīnas vai priekšējo atsvaru smaguma centru un apakšējo vilcējstieņu pievienojuma centru |                      |
| $b$       | m       | Riteņu novietojums  |                      |
| $c$       | m       | Attālums starp aizmugures ass centru un apakšējo vilcējstieņu pievienojuma centru   |                      |

1. Minimālā frontālā balasta aprēķināšana.

$$G_{\min} = \frac{F_H \cdot c - T_V \cdot b + 0,2 \cdot T_L \cdot b}{a + b}$$

$$G_{\min} = \underline{\hspace{10em}}$$

$$G_{\min} = \text{[Grey box]}$$

CMS-I-00003504

2. Aprēķiniet faktisko priekšējās ass noslodzi.

$$T_{Vtat} = \frac{G_V \cdot (a + b) + T_V \cdot b - F_H \cdot c}{b}$$

$$T_{Vtat} = \underline{\hspace{10em}}$$

$$T_{Vtat} = \text{[Grey box]}$$

CMS-I-00005422

3. Aprēķiniet faktisko kopmasu traktora un mašīnas kombinācijai.

$$G_{tat} = G_V + T_L + F_H$$

$$G_{tat} =$$

$$G_{tat} =$$

CMS-I-00006344

4. Aprēķiniet faktisko aizmugurējās ass noslodzi.

$$T_{Htat} = G_{tat} - T_{Vtat}$$

$$T_{Htat} =$$

$$T_{Htat} =$$

CMS-I-00000514

5. Riepu nestspēja divām traktora riepām aprēķiniet ražotāja norādēs.

6. Aprēķinātās vērtības ierakstiet sekojošajā tabulā.



### SVARĪGI

#### Negadījumu risks ar mašīnas bojājumiem pārāk augstas slodzes dēļ

- Pārliecinieties, vai aprēķinātās slodzes ir mazākas vai vienādas ar atļautajām slodzēm.

|                               | Faktiskā vērtība saskaņā ar aprēķinu |    |   | Pieļaujamā vērtība saskaņā ar traktora lietošanas instrukciju |    |   | Riepu nestspēja divām traktora riepām |    |
|-------------------------------|--------------------------------------|----|---|---|----|---|---------------------------------------|----|
| Minimālais frontālais balasts |                                      | kg | ≤ |   | kg |   | -                                     | -  |
| Pilnā masa                    |                                      | kg | ≤ |   | kg |   | -                                     | -  |
| Priekšējās ass noslodze       |                                      | kg | ≤ |   | kg | ≤ |                                       | kg |
| Aizmugurējās ass noslodze     |                                      | kg | ≤ |   | kg | ≤ |                                       | kg |

### 6.1.2 Traktora sagatavošana

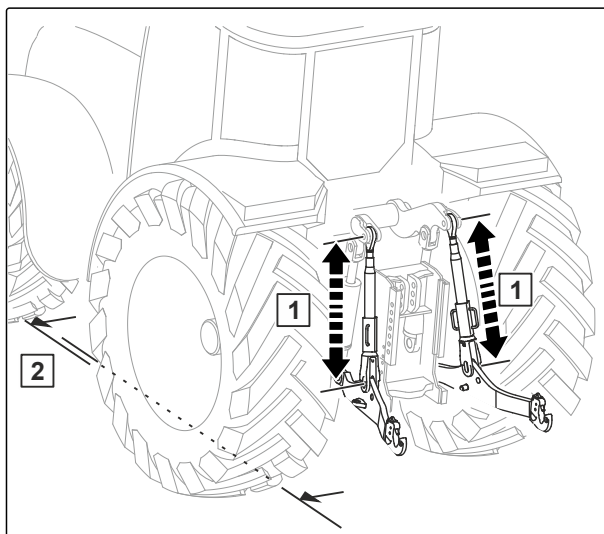
CMS-T-00009557-C.1

Lai sasniegtu optimālus darba rezultātus, sagatavojiet traktoru arkla izmantošanai.

1. Izvēlieties traktoru, kura sliežu platums **2** priekšā un aizmugurē atšķiras maksimāli par 10 cm.
2. Izvēlieties traktoru, kuram apakšējie vilcējstieņi ar uzkarinātu arklu V-veidā aiziet katrs uz savu pusi.
3. Priekšējo riteņu riepu gaisa spiedienu iestatiet abās pusēs vienādi.
4. Aizmugurējo riteņu riepu gaisa spiedienu abās pusēs iestatiet vienādi.

#### **i** NORĀDE

Ir jānodrošina nepieciešamā riepu nestspēja.



CMS-I-00006537

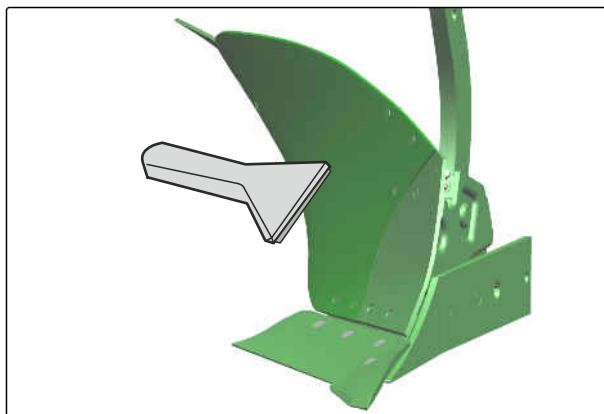
5. Iestatiet pacelšanas posmu **1** vienādu garumu.
6. Pēc iespējas izslēdziet priekšējā tilta balstiekārtu.

### 6.1.3 Aizsargkrāsas notīrīšana

CMS-T-00005238-B.1

Krāsas skrāpis atrodas skrūvējamā konteinerā.

- Pirms mašīnas pirmās lietošanas reizes notīriet aizsargkrāsu ar krāsas skrāpi no arkla korpusiem.



CMS-I-00003763

### 6.1.4 Centrālās aizsardzības pret pārslodzi aktivizēšana

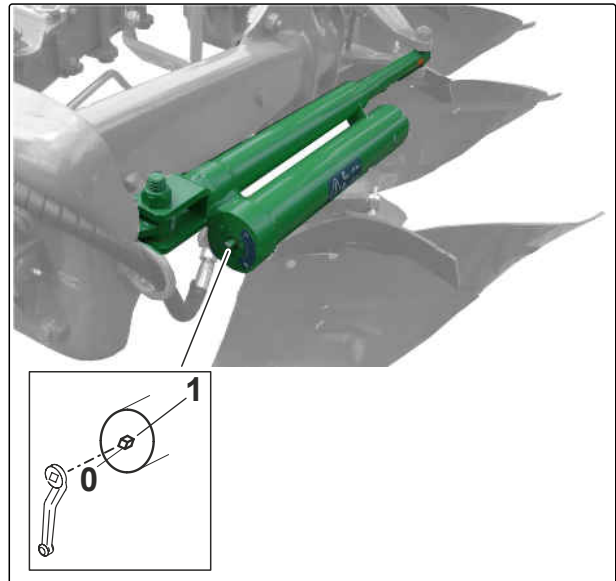
CMS-T-00009190-C.1

#### **!** BRĪDINĀJUMS

**Savainošanās risks, ko rada ar augstu spiedienu  
aizmestas detaļas**

- Hidroakumulatora skrūvsavienojumu atveriet maksimāli līdz 180°.

1. No dokumentu kastes izņemiet rokas sviru.
2. Uzlieciet rokas sviru uz hidroakumulatora.
3. Lai aktivizētu aizsardzību pret pārslodzi: rokas sviru pagrieziet par 180°.
4. Dokumentu kastē ievietojiet rokas sviru.



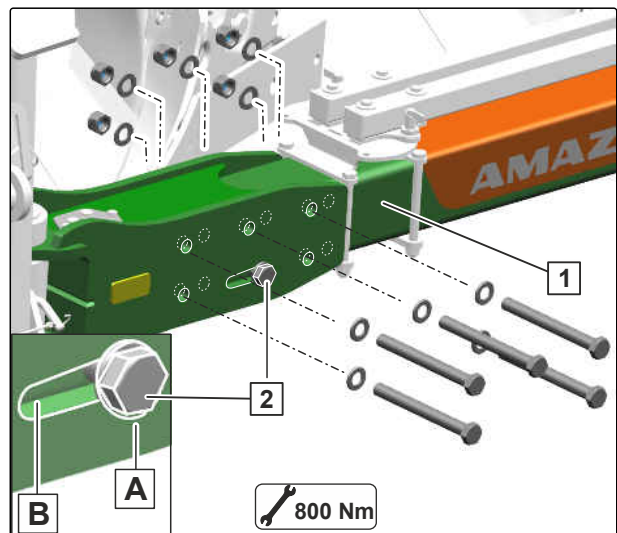
CMS-I-00004743

### 6.1.5 Priekšējās vagas platuma pielāgošana traktora iekšējam sliežu platumam

CMS-T-00013721-D.1

Lai varētu izmantot visu iespējamo priekšējās vagas platuma diapazonu traktoriem ar mazu iekšējo sliežu platumu 1,1 m-1,4 m, stabilizatoru **1** uzmontējiet "A" pozīcijā. Montāžas pozīcija "A" ir iestatīta rūpnīcā.

Lai varētu izmantot visu iespējamo priekšējās vagas platuma diapazonu traktoriem ar lielu sliežu platumu 1,35 m-1,6 m, stabilizatoru **1** uzmontējiet "B" pozīcijā.



CMS-I-00008542



#### NOSAČĪJUMI

- ☑ Mašīna pievienota traktoram
- ☑ Mašīna ir novietota uz lemešiem

1. Atskrūvējiet skrūvsavienojumu **2**.
2. Atskrūvējiet un noņemiet vēl 5 skrūvsavienojumus.

## 6 | Mašīnas sagatavošana

### Mašīnas piekabināšana

- Lai stabilizatoru uzmontētu "A" pozīcijā:  
traktoru uzmanīgi 7 cm brauciet uz priekšu  
  
vai  
  
lai stabilizatoru uzmontētu "B" pozīcijā:  
traktoru uzmanīgi 7 cm brauciet atpakaļgaitā.
- Pievelciet skrūvsavienojumu **2**.
- Uzmontējiet un pievelciet vēl 5 skrūvsavienojumus.

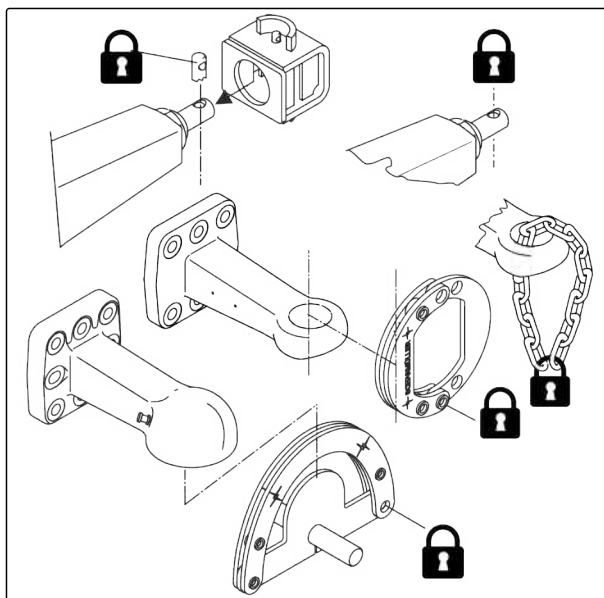
## 6.2 Mašīnas piekabināšana

CMS-T-00006484-L.1

### 6.2.1 Aizsardzības pret neatļautu lietošanu noņemšana

CMS-T-00005089-B.1

- Atbrīvojiet piekaramo atslēgu.
- No jūgierīces noņemiet aizsardzību pret neatļautu lietošanu.



CMS-I-00003534

### 6.2.2 Atbalsta sagatavošana

CMS-T-00007428-D.1

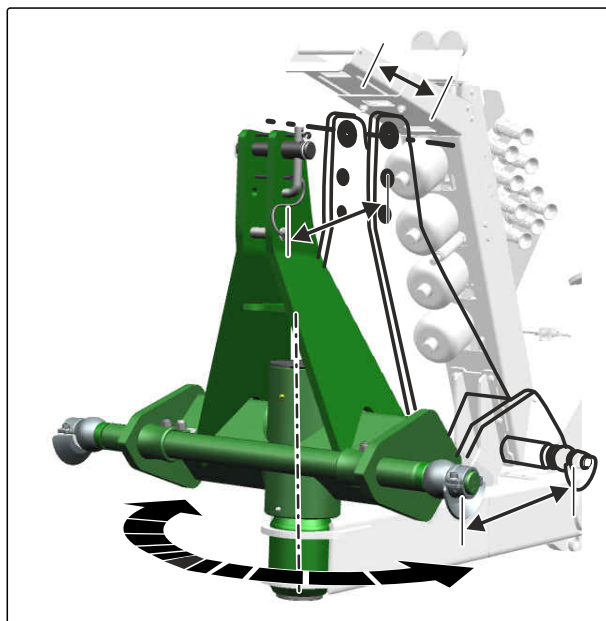
Mašīnu var pievienot divās dažādās pozīcijās.

1. Lai iegūtu labāku pagriežamību, atbalstu pagrieziet uz priekšu.

vai

lai uzlabotu vilkšanas līniju un būtu mazāka vilkme uz sāniem,  
Atbalstu pagrieziet uz aizmuguri.

2. Pielāgojiet šļūtenes vadīklu.



CMS-I-00005119

### 6.2.3 Apakšējo vilcējstieņu pievienošana

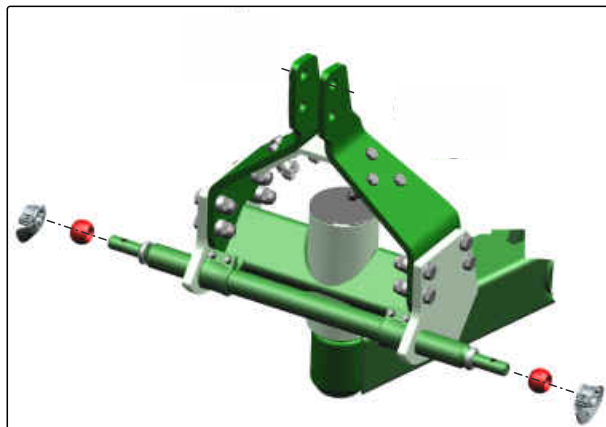
CMS-T-00006986-B.1



#### NOSAČĪJUMI

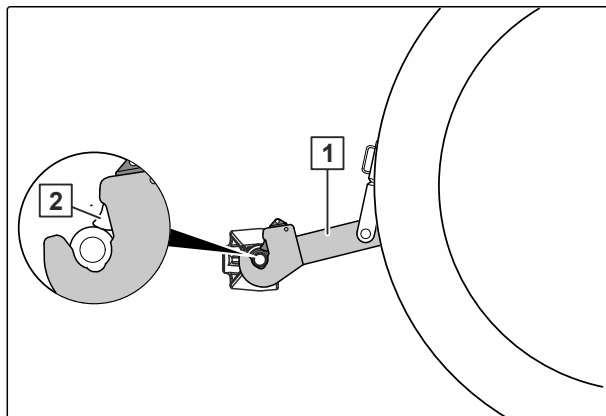
- ☑ Apakšējā vilcējstieņi sānos nobloķēti

1. Lodveida uznavu uzspraudiet uz apakšējo vilcējstieņu tapām.
2. Uztveršanas profilu uzspraudiet uz apakšējo vilcējstieņu tapām un nostipriniet.



CMS-I-00004900

3. Apakšējos vilcējstieņus **1** noregulējiet vienādā augstumā.
4. Ar traktoru piebrauciet pie mašīnas.
5. Atrodoties traktora sēdekli, pievienojiet apakšējos vilcējstieņus.
6. Pārbaudiet, vai apakšējo vilcējstieņu āķi **2** ir pareizi nofiksēti.



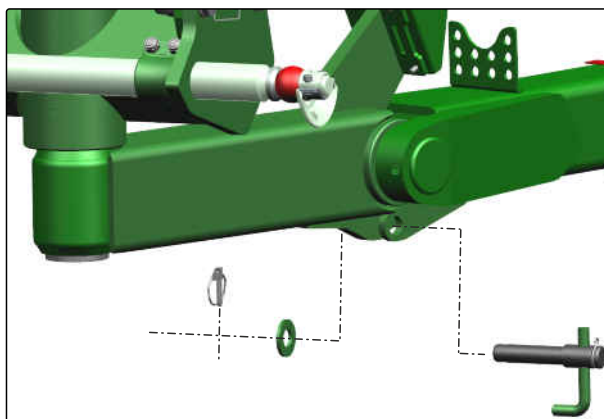
CMS-I-00003346

## 6.2.4 Augšējā vilcējstieņa pievienošana

1. No atbalsta balsta noņemiet augšējā vilcējstieņa tapu.

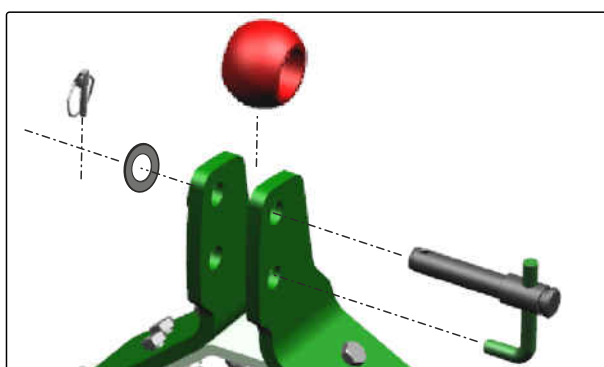
### **i** NORĀDE

Sakabes punktu izvēlieties tā, lai traktora augšējais vilcējstienis un traktora apakšējie vilcējstieņi būtu pēc iespējas paralēli.



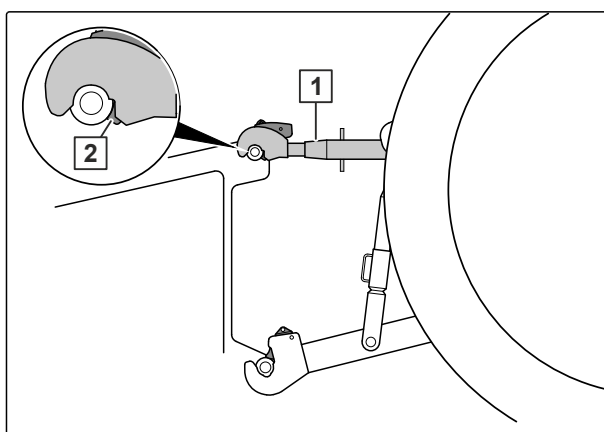
CMS-I-00004899

2. Augšējā vilcējstieņa tapu ar lodveida uznavu pievienojiet pie sakabes punkta.
3. Nostipriniet augšējā vilcējstieņa tapu ar sprosttapu.



CMS-I-00004898

4. Pievienojiet augšējo vilcējstieni **1**.
5. Pārbaudiet, vai augšējā vilcējstieņa āķis **2** ir pareizi nofiksēts.

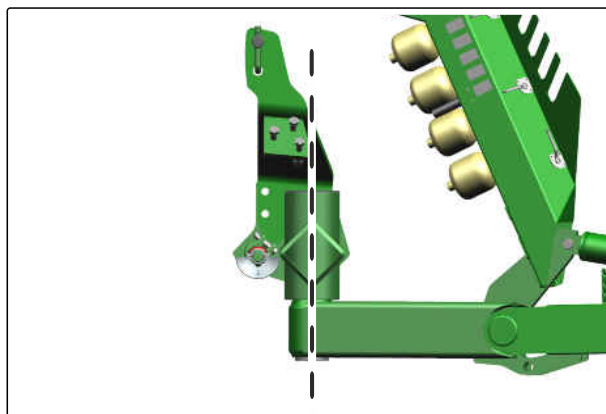


CMS-I-00003706

6. Augšējā vilcējstieņa garumu iestatiet tā, lai kardānšarnīri būtu vertikāli.

➔ Kardānšarnīri ir vertikāli.

7. Paceliet mašīnu, izmantojot trīspunktu uzkares rāmi.

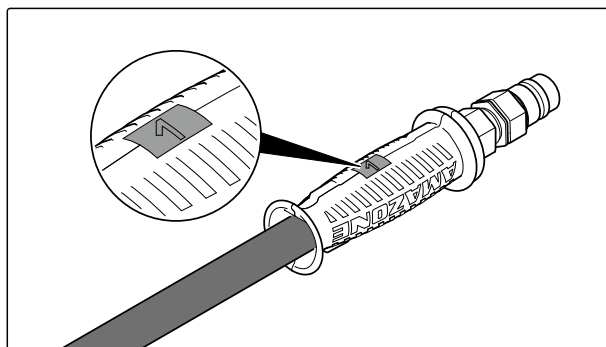


CMS-I-00004897

### 6.2.5 Hidraulisko šļūteņu pievienošana

Visas hidrauliskās šļūtenes ir aprīkotas ar rokturiem. Krāsainie marķējumi uz rokturiem ir apzīmēti ar skaitli vai burtu. Marķējumiem ir piešķirtas attiecīgo traktora vadības ierīces spiedvadu hidraulikas funkcijas. Par marķējumiem pie mašīnas ir uzlīmes, kas paskaidro attiecīgās hidrauliskās funkcijas.

Atkarībā no hidraulikas funkcijas traktora vadības ierīci var izmantot dažādos iedarbināšanas veidos:








CMS-T-00006554-G.1

CMS-I-00000121

| Iedarbināšanas veids | Funkcija                                   | Simbols |
|----------------------|--|---------|
| Ar pašbloķēšanos     | Pastāvīga eļļas plūsma                     |         |
| Ar atgriezējatsperi  | Eļļas cirkulācija līdz darbība ir veikta   |         |
| Brīvrežīmā           | Brīva eļļas plūsma traktora vadības ierīcē |         |

| Apzīmējums |  | Funkcija                 | Traktora vadības ierīce |                    |                    |
|------------|--|--------------------------|-------------------------|--------------------|--------------------|
| Zaļš       |  |                          | Arkla apvērsejs         | pa labi            | Divkārtas darbības |
|            |  | pa kreisi                |                         |                    |                    |
| Dzeltens   |  | Priekšējās vagas platums | Lielāks                 | Divkārtas darbības |                    |
|            |  |                          | Mazāks                  |                    |                    |
| Sarkans    |  | Darba platums            | Lielāks                 | Divkārtas darbības |                    |
|            |  |                          | Mazāks                  |                    |                    |

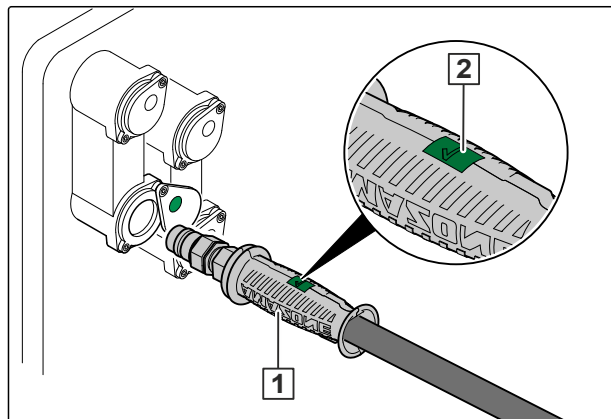
| Apzīmējums |          | Funkcija   |                                   |                   | Traktora vadības ierīce |   |   |
|------------|----------|--|-----------------------------------|-------------------|-------------------------|---|---|
| Zils       | <b>1</b> |  |                                   |                   | Divkāršas darbības      |  |   |
|            |          | Aizsardzības pret pārslodzi iedarbes spiediens                                     | Darba dziļuma noregulēšana        | Mašīnas pacelšana |                         |   |   |
|            | <b>2</b> |   | Vilces pastiprinātāja iestatīšana |                   |                         |   |   |
| Bēšs       | <b>1</b> |   | Pievēlēja konsoles atbloķēšana    |                   |                         | vienkāršas darbības   |  |

1. Hidraulisko sistēmu starp traktoru un mašīnu ar traktora vadības ierīci atbrīvojiet no spiediena.
2. Notīriet hidraulisko spraudni.

### **i** NORĀDE

Ja hidrauliskās šļūtenes ir pieslēgtas nepareizi, hidrauliskās funkcijas var būt kļūdainas.

3. Hidrauliskās šļūtenes **1** atbilstoši apzīmējumam **2** pievienojiet pie traktora hidrauliskajām kontaktligzdām.
- ➔ Hidraulisko spraudni dzirdami nofiksējiet.
4. Hidrauliskās šļūtenes izvietojiet ar pietiekamu kustības brīvību un bez berzes vietām.

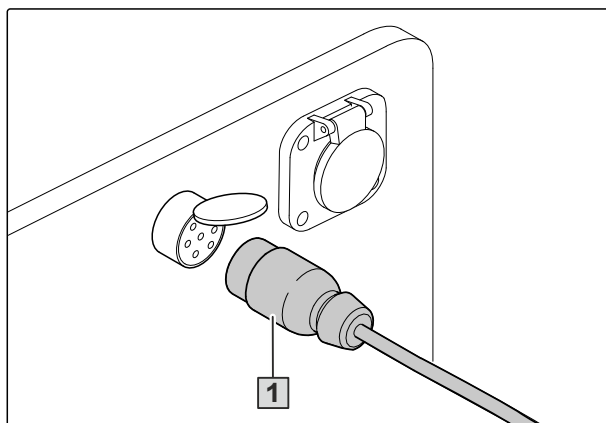


CMS-I-00001045

### 6.2.6 Apgaismojuma braucieniem pa ceļiem pievienošana

CMS-T-00001399-H.1

1. Iespraudiet apgaismojuma spraudni **1**.
2. Kabeli izvietojiet ar pietiekamu kustības brīvību un bez berzes vietām vai saspiešanas vietām.
3. Mašīnā pārbaudiet apgaismojuma darbību.

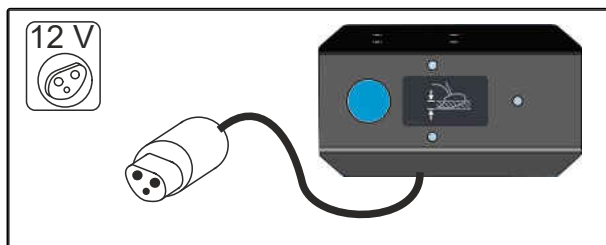


CMS-I-00001048

### 6.2.7 Elektrohidrauliskās darba dziļuma regulēšanas elektroapgādes pievienošana

CMS-T-00016714-A.1

1. Iespraudiet elektrohidrauliskās darba dziļuma regulēšanas elektroapgādes spraudni.
2. Elektroapgādes kabeli izvietojiet ar pietiekamu kustības brīvību un bez berzes vietām vai aizķeršanās vietām.



CMS-I-00011054

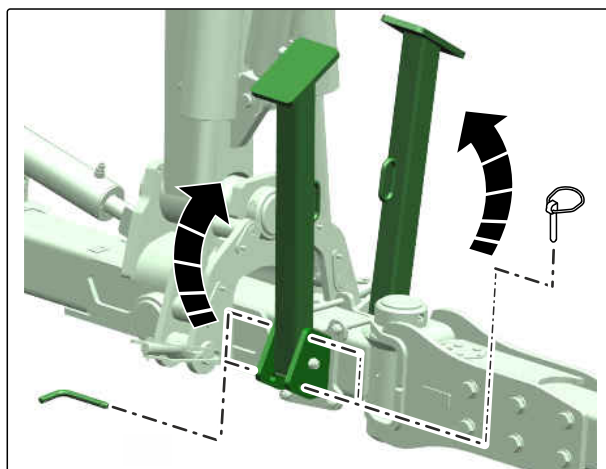
### 6.2.8 Balstu novietošana stāvēšanas stāvoklī

CMS-T-00006486-E.1

#### NOSACĪJUMI

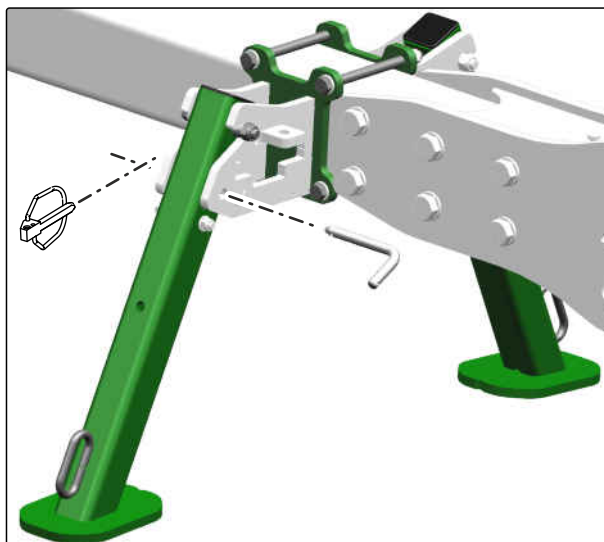
- ☑ Mašīna ir aprīkota ar 4 balstiem.

1. Priekšējo balstu turiet aiz roktura.
2. Izvelciet tapu.
3. Paceliet balstu.
4. Balstu nofiksējiet ar tapu.
5. Nostipriniet tapu ar atvāžamo spraudni.
6. Šo darbību atkārtojiet otram, priekšējam balstam.



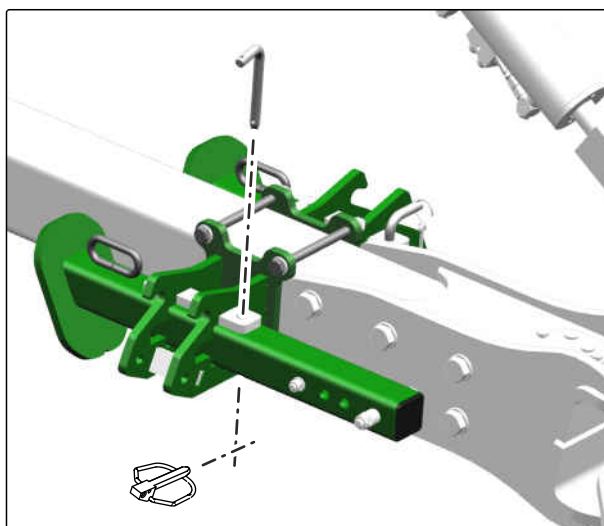
CMS-I-00004896

7. Izvelciet tapu.
8. No turētāja izņemiet aizmugurējo balstu.



CMS-I-00008645

9. Aizmugurējo balstu no priekšas bīdiet stāvēšanas stāvoklī.
10. Balstu nofiksējiet ar tapu.
11. Nostipriniet tapu ar atvāžamo spraudni.
12. Šo darbību atkārtojiet otram, aizmugurējam balstam.

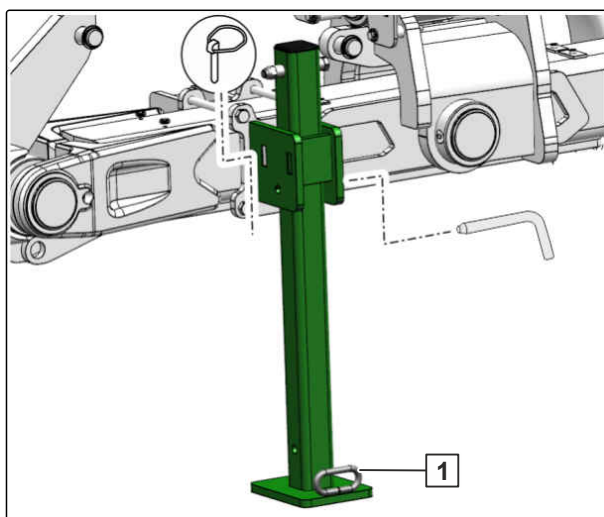


CMS-I-00008644

### 6.2.9 Balstkājas pacelšana

1. Turiet balstkāju **1** pie roktura.
2. Izvelciet tapu.
3. Paceliet balstkāju.
4. Nofiksējiet balstkāju ar tapām.
5. Nostipriniet tapu ar atvāžamo spraudni.

CMS-T-00013722-A.1



CMS-I-00008543

## 6.2.10 Arkļa korpusu pagriešana transportēšanas stāvoklī

CMS-T-00006485-E.1

### NOSACĪJUMI

- ☑ Mašīna ir darba stāvoklī

1. Šasijas pārslēgšanas krānu  novietojiet pozīcijā "1".


2. Lai mašīnu paceltu, izmantojot šasiju:  
Pārslēdziet traktora "zilo" vadības ierīci.

3. Paceliet mašīnu, izmantojot traktora apakšējos  
vilcējstienus.

4. Lai arkļa korpusus pagrieztu transportēšanas stāvoklī:  
Pārslēdziet "zaļo" traktora vadības ierīci.

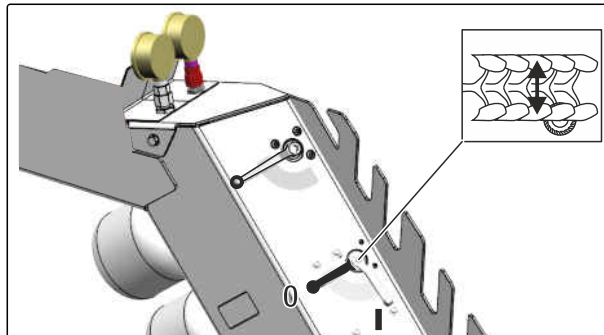
5. Lai mašīnu nedaudz nolaistu braucieniem pa ceļiem:  
Pārslēdziet traktora "zilo" vadības ierīci.

➔ Lai šasijas amortizācija ir aktīva, mašīnu nenolaidiet  
pilnībā. Transportēšanas braucienu laikā atsperojuma

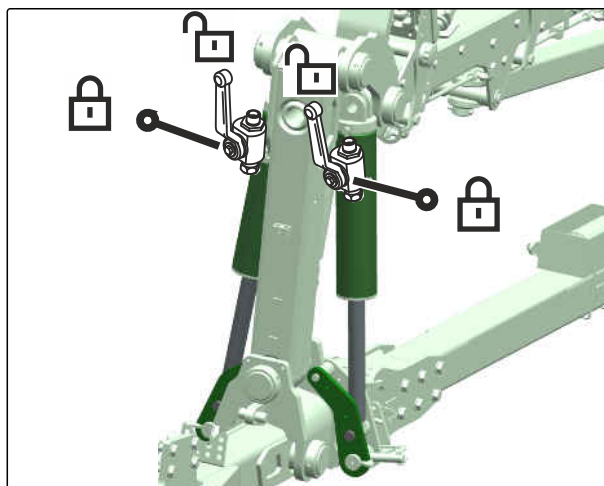
 pārslēgšanas krāns ir pozīcijā "1".

6. Šasijas pārslēgšanas krānu  novietojiet pozīcijā  
"0".

7. Aizveriet apgriešanās cilindru pārslēgšanas krānus.



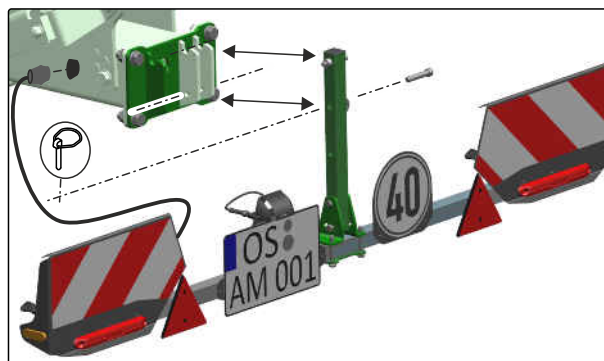
CMS-I-00004905



CMS-I-00004907

### 6.2.11 Aizmugures apgaismojuma montāža

1. Ievietojiet aizmugures apgaismojuma ierīci.
2. Aizmugures apgaismojumu nostipriniet un nofiksējiet ar tapu.
3. Elektroapgādes spraudni iespraudiet kontaktligzdā.



CMS-I-00003730

## 6.3 Mašīnas sagatavošana lietošanai

CMS-T-00006524-L.1

### 6.3.1 Arkļa korpusu darba platuma manuāla iestatīšana

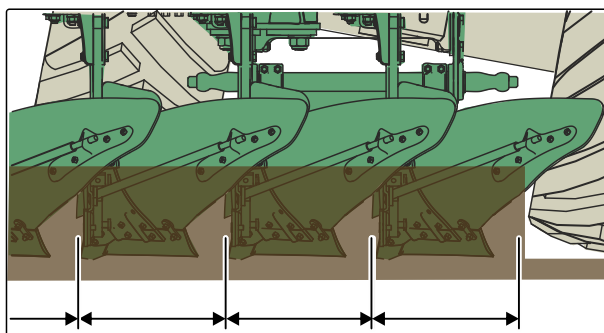
CMS-T-00006527-C.1



#### NOSACĪJUMI

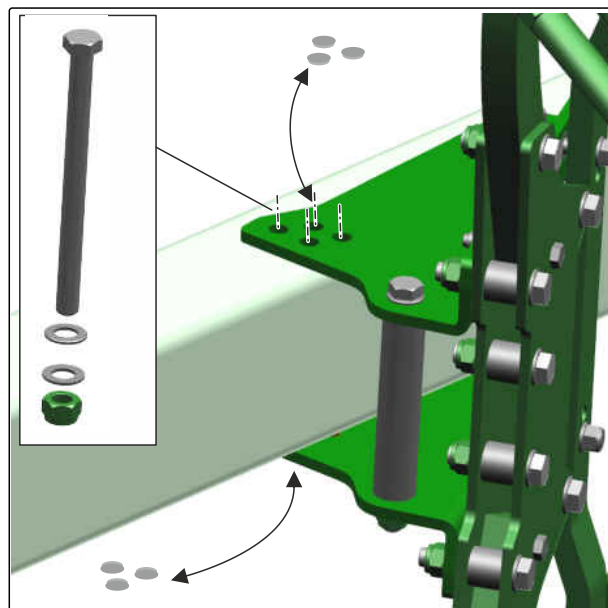
- ☑ Mašīna ir darba stāvoklī

1. Darba platumu katram arkļa korpusu pārim iestatiet atsevišķi.

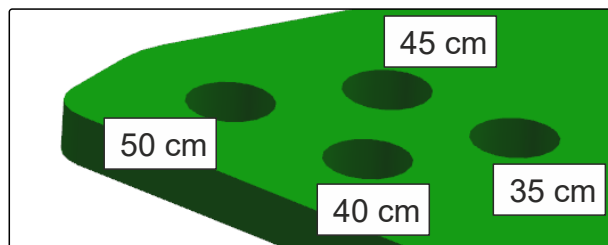


CMS-I-00002675

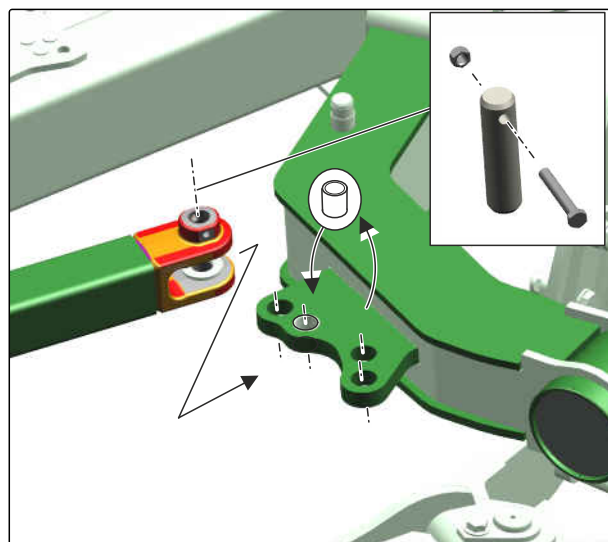
2. Lai mašīnu nedaudz paceltu,  
Pārslēdziet traktora "zilo" vadības ierīci.
3. Atskrūvējiet un noņemiet skrūvsavienojumu.
4. No skrūvju caurumiem noņemiet vāciņus.



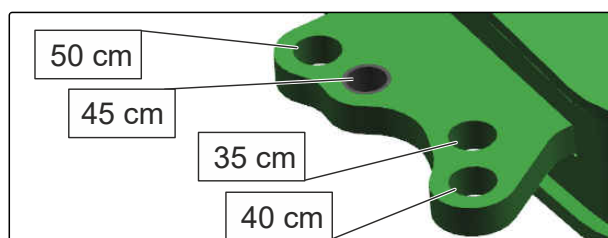
5. Izvēlieties darba platumu pie garenstieņa sijas virs skrūves cauruma.
6. Uztādiat atpakaļ un pievelciet skrūvsavienojumu izvēlētajā skrūves caurumā.
7. Uz skrūvju caurumiem uzlieciet atpakaļ vāciņus.
8. Atkātojiet šo procesu visiem arkla korpusu pāriem.
9. Noņemiet šasijas darba platuma regulēšanas tapas.
10. Noņemiet čaulu.



11. Izvēlieties darba platumu pie šasijas virs iespraušanas cauruma.
12. Iespraudiet čaulu iespraušanas caurumā.
13. Atgāzni ar tapu iespraudiet izvēlētajā iespraušanas caurumā.



11. Izvēlieties darba platumu pie šasijas virs iespraušanas cauruma.
12. Iespraudiet čaulu iespraušanas caurumā.
13. Atgāzni ar tapu iespraudiet izvēlētajā iespraušanas caurumā.





### TRAUCĒJUMU NOVĒRŠANA

Iespaušanas caurums nav brīvi stāvošs?

- ▶ Lai varētu izmantot izvēlēto iespaušanas caurumu, pēc nepieciešamības piekabināto mašīnu nedaudz pabrauciet uz priekšu vai atpakaļ.

14. Tapu nostipriniet ar skrūvēm.

### 6.3.2 Arkla korpusu darba dziļuma manuāla iestatīšana

CMS-T-00006525-E.1

Arkla korpusu darba dziļums tiek iestatīts ar traktora apakšējo vilcējstieņu augstumu un ar šasijas riteni.

Iestatīšanai ir pieejami dažāda biezuma distances elementi. Pie pēdējā distances elementa uz skalas var nolasīt iestatīto darba dziļumu. Skalas vērtības neatspoguļo iestatīto darba dziļumu cm.

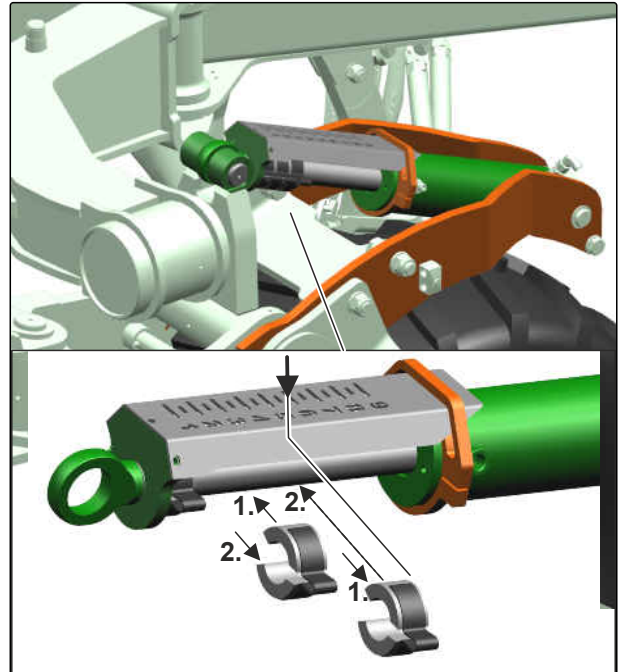
| Distances elementa krāsa | Darba dziļuma maiņa |  |
|--------------------------|---------------------|--|
| Zaļš                     | +/- 3 cm            |  |
| Dzeltens                 | +/- 5 cm            |  |
| Melns                    | +/- 10 cm           |  |



## NOSACĪJUMI

- ☑ Mašīna ir darba stāvoklī
- ☑ Rāmis ar arkla korpusiem ir noregulēts paralēli augsnes virsmai

1. Lai mašīnu paceltu, izmantojot šasijas riteni:  
Pārslēdziet traktora "zilo" vadības ierīci.
2. No transportēšanas kārbas izņemiet nepieciešamos distances elementus.
3. Distances elementus uzsprieties uz virzuļa kāta, sākot no virzuļa kāta beigām  
vai  
Distances elementus noņemiet no virzuļa kāta, sākot ar cilindra pusi.
4. Iestatīto darba dziļumu pārbaudiet darba laikā.
5. Pēc nepieciešamības pieregulējiet.



CMS-I-00004913

### 6.3.3 Disku naža sagatavošana lietošanai

CMS-T-00006529-D.1

#### 6.3.3.1 Disku naža darba dziļuma iestatīšana

CMS-T-00007005-B.1



## NOSACĪJUMI

- ☑ Mašīna ir darba stāvoklī

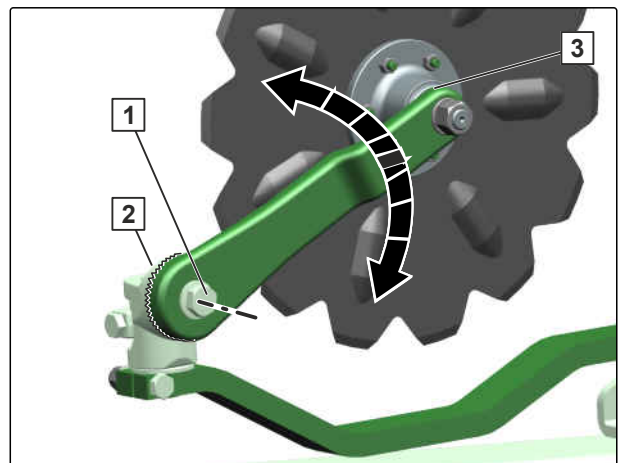


## SVARĪGI

**Apdraudējums, ko rada rumbas bojājumi pārāk liela darba dziļuma dēļ**

- ▶ Neļaujiet disku naža rumbai iegrimt augsnē.

1. Atskrūvējiet skrūvsavienojumu **1**, līdz atbrīvojas sazobe **2**. Vienlaikus turiet disku nazi pie gultņa rēdzes **3**.
2. Pagrieziet disku nazi uz augšu vai uz leju.
3. Atkal pievelciet skrūvsavienojumu.



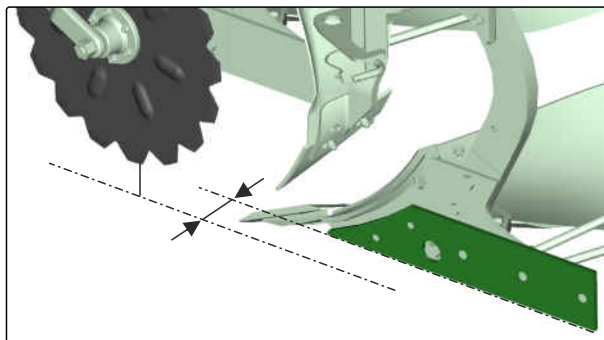
CMS-I-00004928

4. Pārbaudiet sazobes pareizu pozīciju.
5. Abus disku nažus iestatiet vienādā darba dziļumā.

### 6.3.3.2 Disku naža sānu attāluma iestatīšana

Disku nazi kustas paralēli arkla korpusa slidei.

Disku naža sānu attālums līdz arkla korpusa slidei ir 1 līdz 3 cm.



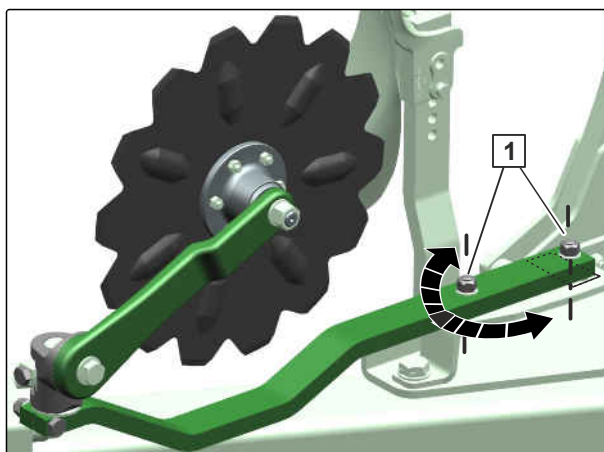
CMS-I-00003712



#### NOSACĪJUMI

- ☑ Mašīna ir darba stāvoklī

1. Atskrūvējiet uzgriežņus **1** pie disku naža turētāja.
2. Pagrieziet disku nazi.
3. Atkal pievelciet uzgriežņus.
4. Disku nazi iestatiet abās pusēs vienādi.



CMS-T-00007007-B.1

### 6.3.3.3 Disku naža pagriešanas diapazona iestatīšana

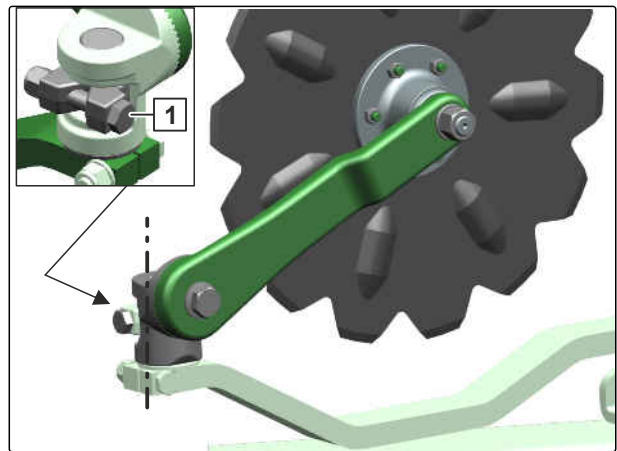
Disku nazi iestatītajā diapazonā var brīvi griezties ap savu vertikālo asi.



## NOSACĪJUMI

- ☑ Mašīna ir darba stāvoklī

1. Atskrūvējiet skrūvsavienojumu **1**.
  2. Pagrieziet atturi tā, lai disku nazis kustētos paralēli arkla korpusa sliedeī.
- ➔ Disku nazis var izvairīties un nesaskaras ar priekšlemeši.
3. Pievelciet skrūvsavienojumu.



CMS-I-00004925

### 6.3.4 Priekšlemeša sagatavošana lietošanai

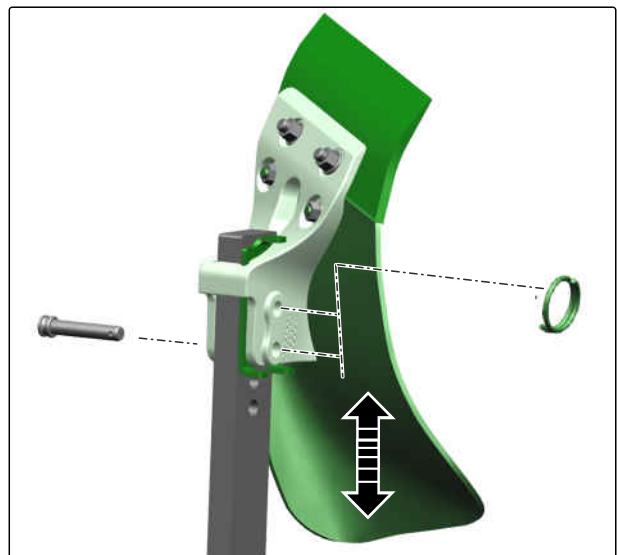
CMS-T-00006526-D.1

#### 6.3.4.1 Priekšlemešu darba dziļuma iestatīšana

CMS-T-00007384-B.1

Priekšlemešu darba dziļums ir 1/3 no arkla korpusu darba dziļuma.

1. Izvelciet tapas un turiet priekšlemeši.
2. Iestatiet darba dziļumu.
3. Nostipriniet tapu un nofiksējiet ar fiksācijas gredzenu.
4. Visus priekšlemešus iestatiet vienādā darba dziļumā.



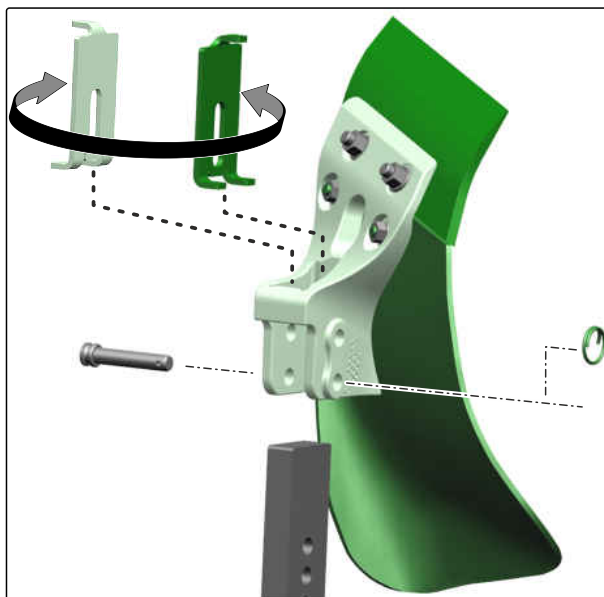
CMS-I-00005160

#### 6.3.4.2 Priekšlemešu pārklāšanās iestatīšana

CMS-T-00007385-C.1

Pārklāšanās ir izmērs, ar kuru priekšlemeši strādā arklu korpusu priekšā.

1. Izvelciet tapas un turiet priekšlemesi.
  2. Priekšlemesi noņemiet virzienā uz augšu.
  3. Regulēšanas plāksni pagrieziet par 180° un uzlieciet priekšlemeša konsoles otrajā pusē.
- ➔ Pārklāšanās palielinās vai samazinās par 6 mm.
4. Priekšlemesi nostipriniet ar tapu un nofiksējiet ar fiksācijas gredzenu.



CMS-I-00005159

### 6.3.5 Centrālās aizsardzības pret pārslodzi iedarbes spēka iestatīšana

CMS-T-00007001-E.1



#### NOSACĪJUMI

- ☑ Mašīna ir pievienota.
- ☑ Hidrauliskais pieslēgums "zilais" ir pievienots.



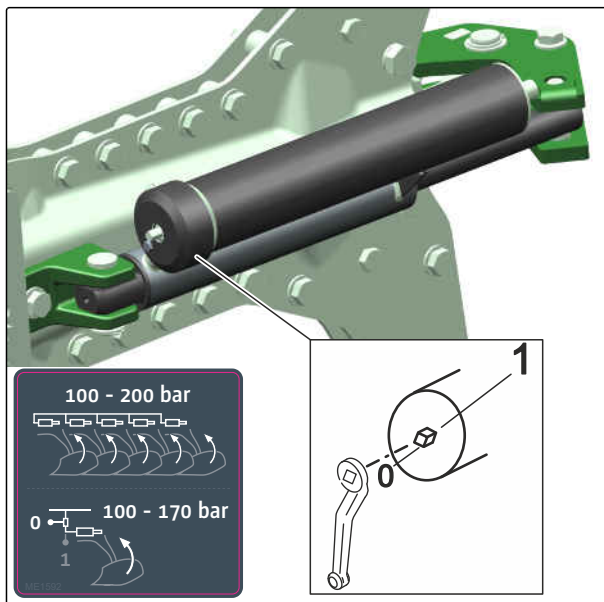
#### BRĪDINĀJUMS

##### Negadījumu risks, nokrītot arkla korpusiem ar aizsardzību pret pārslodzi


Atbrīvojot hidraulisko aizsardzību pret pārslodzi no spiediena, arkla korpusi izkrīt no savas piekares.


- ▶ Aizsardzībai pret pārslodzi izvēlieties vismaz 100 bar spriegojumu.
- ▶ Aizsardzībai pret pārslodzi vienmēr jābūt ar spiedienu.

1. Pārbaudiet, vai visi hidroakumulatori pie arkla korpusiem ir atvērti pozīcijā "1".



CMS-I-00004923


2. Šasijas pārslēgšanas krānu  novietojiet pozīcijā "0".

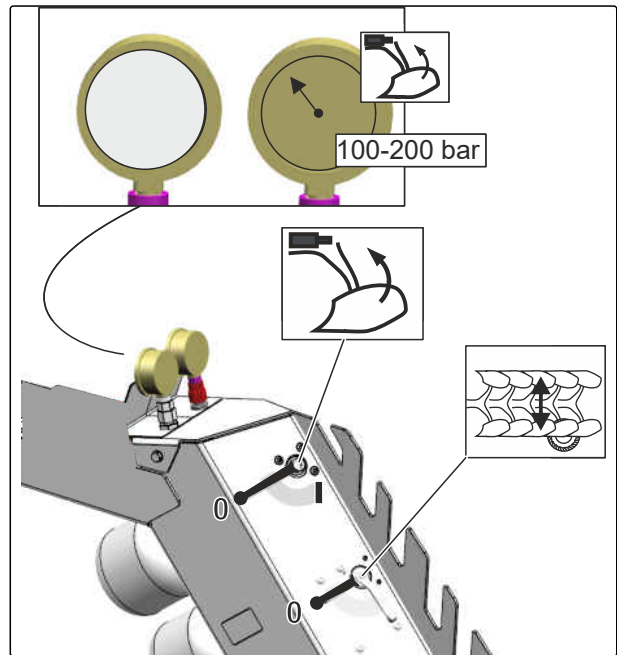
3. Aizsardzības pret pārslodzi  pārslēgšanas krānu novietojiet pozīcijā "1".

4. Lai aizsardzības pret pārslodzi iedarbes spēku vienlaikus iestatītu visiem arkla korpusiem: Pārslēdziet traktora "zilo" vadības ierīci.

5. Izvēlieties spriegojumu no 100 līdz 200 bar.

➔ Standartvērtība: 120 bar.

6. Aizsardzības pret pārslodzi  pārslēgšanas krānu novietojiet pozīcijā "0".



CMS-I-00004924



## NORĀDE

Lai palielinātu darbības drošību, hidroakumulatoru pie katra lemeša korpusa var aizvērt ar rokas sviru. Vairs nav iespējama sākotnējā spriegojuma centrāla iestatīšana.

Aizverot atsevišķus hidroakumulatorus, var iestatīt atšķirīgu iedarbes spēku pie lemeša korpusiem.

Atsevišķi aizvērtus hidroakumulatorus nospriegojiet ar maksimāli 170 bar.

Rokas svira atrodas transportēšanas kārbā.

### 6.3.6 Decentrālās aizsardzības pret pārslodzi iedarbes spēka iestatīšana

CMS-T-00007002-E.1



#### NOSACĪJUMI

- ☑ Mašīna ir pievienota.
- ☑ Hidrauliskais pieslēgums "zilais" ir pievienots.



#### BRĪDINĀJUMS

**Savainošanās risks, ko rada ar augstu spiedienu aizņemtas detaļas**

- ▶ Hidroakumulatora skrūvsavienojumu atveriet maksimāli līdz 180°.

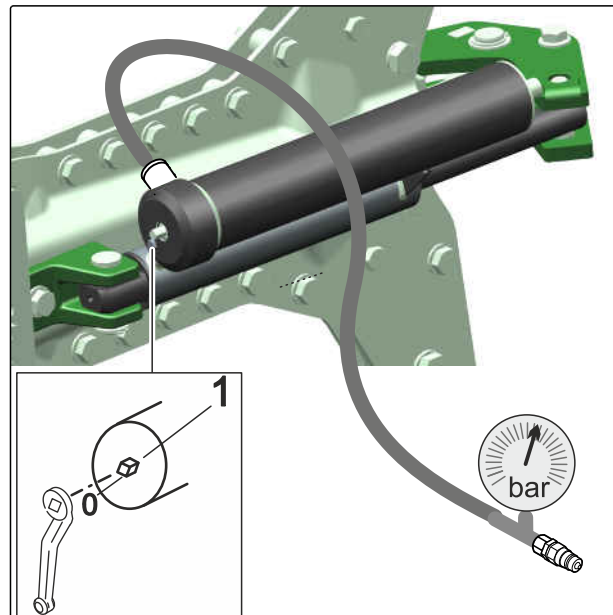


#### BRĪDINĀJUMS

**Negadījumu risks, nokrītot arkla korpusiem ar aizsardzību pret pārslodzi**

Atbrīvojot hidraulisko aizsardzību pret pārslodzi no spiediena, arkla korpusi izkrīt no savas piekares.

- ▶ Aizsardzībai pret pārslodzi izvēlieties vismaz 100 bar spriegojumu.
- ▶ Aizsardzībai pret pārslodzi vienmēr jābūt ar spiedienu.



CMS-I-00004922

1. Hidraulikas vadības bloka **1** pievienošana pie traktora vadības ierīces.
  2. Savienojiet hidraulikas vadības bloku ar aizsardzības pret pārslodzi hidroakumulatoru.
  3. No instrumentu kārbas izņemiet rokas sviru un uzlieciet uz hidroakumulatora.
  4. Ar rokas sviru atveriet hidroakumulatoru.
  5. Lai iestatītu aizsardzības pret pārslodzi iedarbes spēku attiecīgajam arkla korpusam:  
Pārslēdziet traktora "zilo" vadības ierīci.
  6. Izvēlieties spriegojumu no 100 līdz 170 bar.
- ➔ Standartvērtība: 120 bar
7. Ar rokas sviru aizveriet hidroakumulatoru.
  8. Hidraulikas vadības blokam atbrīvojiet spiedienu.

9. Atvienojiet hidraulikas vadības bloku no hidroakumulatora.
10. Vienādi iestatiet visus aizsardzības pret pārslodzi hidroakumulatorus.
11. Pēc tam rokas sviru novietojiet transportēšanas kārbā.


### 6.3.7 Vilces pastiprinātāja iestatīšana

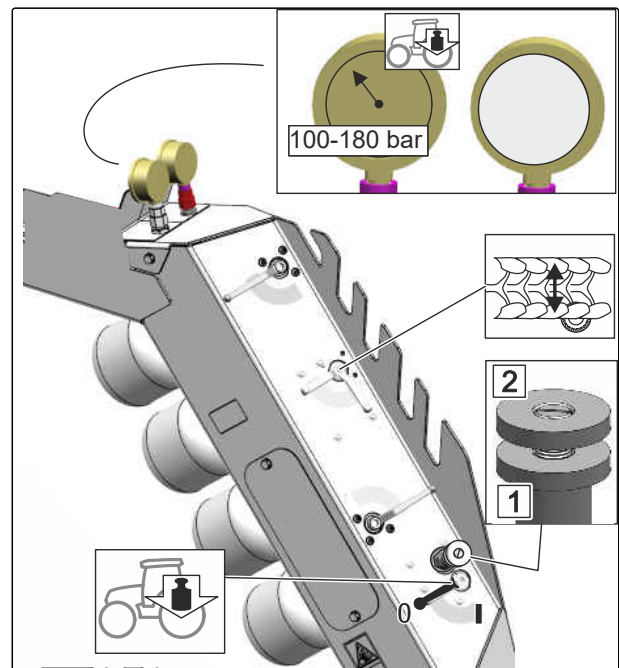
CMS-T-00007008-C.1

Jo lielāks spiediens ir iestatīts aktivizētam vilces pastiprinātājam, jo lielāks mašīnas svars tiek pārvietots uz traktora aizmugurējo asi.

Vilces pastiprinātājs ir savienots ar šasijas hidrauliku. Nolaizot mašīnu, vilces pastiprinātājs tiek ieslēgts automātiski. Paceļot mašīnu, vilces pastiprinātājs tiek atkal izslēgts.

Vilces pastiprinātājs ir ieslēgts, ja pārslēgšanas krāns ir pozīcijā "1".

1. Vilces pastiprinātāja pārslēgšanas krānu  novietojiet pozīcijā "1".
2. Atskrūvējiet spiediena ierobežošanas vārsta pretuzgriezni **1**.
3. Lai palielinātu vilces pastiprinātāju:  
Pie spiediena ierobežošanas vārsta ieskrūvējiet tālāk regulēšanas skrūvi **2**  
vai  
lai samazinātu vilces pastiprinātāju:  
Pie spiediena ierobežošanas vārsta izskrūvējiet regulēšanas skrūvi **2**.
4. Lai nofiksētu iestatījumu:  
Pieskrūvējiet pretuzgriezni.



CMS-I-00004933

Vilces pastiprinātāja spiediena pārbaude:

5. Šasijas pārslēgšanas krānu  novietojiet pozīcijā "1".

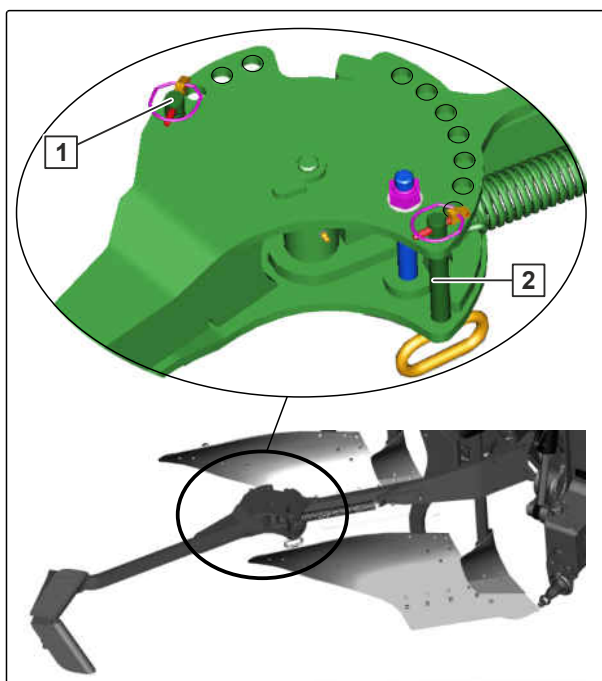
6. Lai mašīnu paceltu, izmantojot šasiju:  
Pārslēdziet traktora "zilo" vadības ierīci  
  
vai  
  
Lai nolaistu mašīnu, izmantojot šasiju:  
Pārslēdziet traktora "zilo" vadības ierīci.
7. Pēc tam iestatīto vilces pastiprinātāja spiedienu nolaset manometrā.
8. Lai pēc vajadzības labotu spiedienu:  
atkārtojiet iestatījumus.

### 6.3.8 Pievēlēja konsoles ar pievēlēja āķi iestatīšana

CMS-T-00007009-C.1

Pie pievēlēja konsoles tapu **1** ierobežo pievēlēja attālumu līdz arklam. Iestatījums ir atkarīgs no pievēlēja platuma.

Tapas savienojums **2** novieto pievēlēja konsoli optimālā pozīcijā pret pievēlēja uzņemšanu.



CMS-I-00004934

1. Pievēlēja konsoli turiet pie izlices.
2. Izvelciet tapu.
3. Tapas iespraudiet citā pozīcijā urbumu grupā.
4. Nostipriniet tapu ar atvāžamo spraudni.

## 6.4 Mašīnas sagatavošana braucieniem pa ceļiem

CMS-T-00006475-K.1

### 6.4.1 Aizsardzības pret pārslodzi spriegojuma pārbaude

CMS-T-00007469-A.1



#### BRĪDINĀJUMS

##### Negadījumu risks, nokrītot arkla korpusiem ar aizsardzību pret pārslodzi

Atbrīvojot hidraulisko aizsardzību pret pārslodzi no spiediena, arkla korpusi izkrīt no savas piekares.

- ▶ Aizsardzībai pret pārslodzi izvēlieties vismaz 100 bar spriegojumu.
  - ▶ Aizsardzībai pret pārslodzi vienmēr jābūt ar spiedienu.
  - ▶ Hidrauliskās aizsardzības pret pārslodzi noslēgkrānu turiet aizvērtu.
- 
- ▶ Nodrošiniet spriegojumu aizsardzības pret pārslodzi arkla korpusu blokam.

### 6.4.2 Pievēlēja konsoles novietošana transportēšanas stāvoklī

CMS-T-00010177-D.1

Transportēšanas stāvoklis

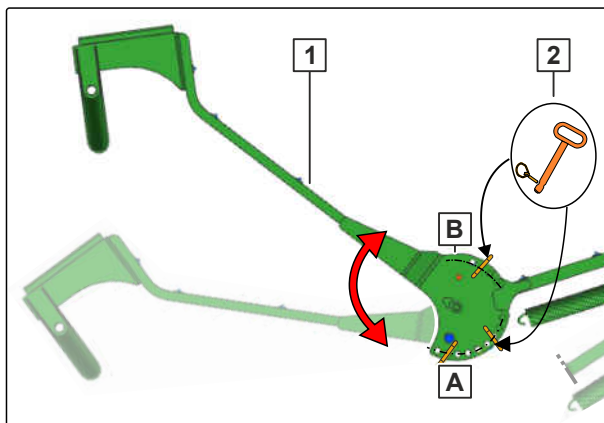


CMS-I-00006947

## 6 | Mašīnas sagatavošana

### Mašīnas sagatavošana braucieniem pa ceļiem

1. No urbumu grupas **B** izņemiet tapu **2**.
2. Pilnībā ievirziet pievērēja konsoli **1**.
3. Pievērēja konsoli nospraudiet bez atstarpes ar tapu **2** urbuma grupā **A**.
4. Nostipriniet tapu ar atvāžamo spraudni.



CMS-I-00004937

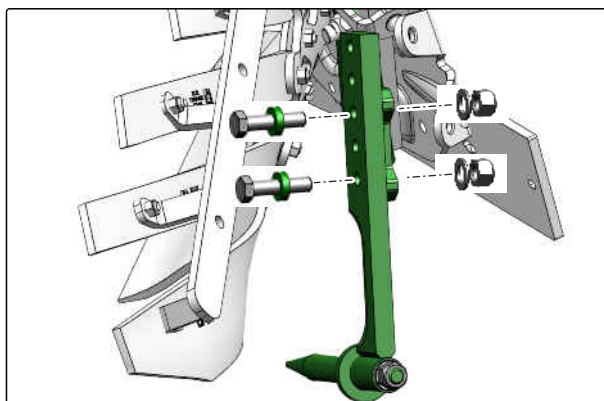
### 6.4.3 Zemaugšnes dzelkšņa demontāža

CMS-T-00016923-A.1

Zemaugšnes dzelkšņi nedrīkst būt uzmontēti transportēšanas pa ceļiem laikā.

Mašīnu nedrīkst novietot uz zemaugšnes dzelkšņiem.

1. Atskrūvējiet un noņemiet abus skrūvsavienojumus.
2. Noņemiet zemaugšnes dzelksni.
3. Demontējiet visus zemaugšnes dzelkšņus.



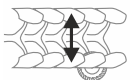
CMS-I-00011247

## 6.4.4 Mašīnas pārvietošana transportēšanas stāvoklī

### NOSACĪJUMI

☉ Mašīna ir darba stāvoklī

1. Šasijas pārslēgšanas krānu novietojiet pozīcijā



2. Paceliet mašīnu, izmantojot traktora apakšējos vilcējstienus.

3. Lai mašīnu paceltu pilnībā, izmantojot šasiju: Pārslēdziet traktora "zilo" vadības ierīci.

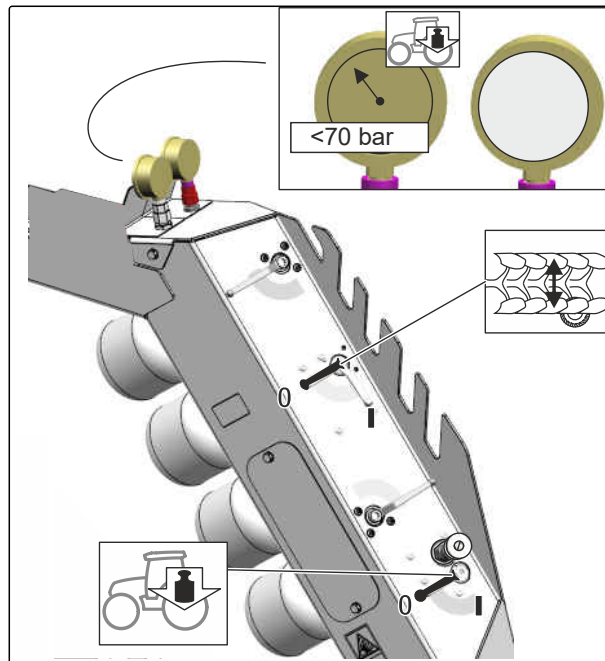
4. Vilces pastiprinātāja pārslēgšanas krānu novietojiet pozīcijā "0".

5. Tyrok V: lai iestatītu mazāko darba platumu: Darbiniet traktora "sarkano" vadības ierīci.

6. Lai iestatītu mazāko priekšējās vagas platumu: Pārslēdziet traktora vadības ierīci "dzelteno".

7. Lai arkla korpusus pagrieztu transportēšanas stāvoklī: Pārslēdziet "zaļo" traktora vadības ierīci.

8. Lai mašīnu nedaudz nolaistu un horizontāli izlīdzinātu braucieniem pa ceļiem: Darbiniet "zilo" traktora vadības ierīci un nolaidiet traktora apakšējos vilcējstienus.



CMS-I-00005155

### NORĀDE

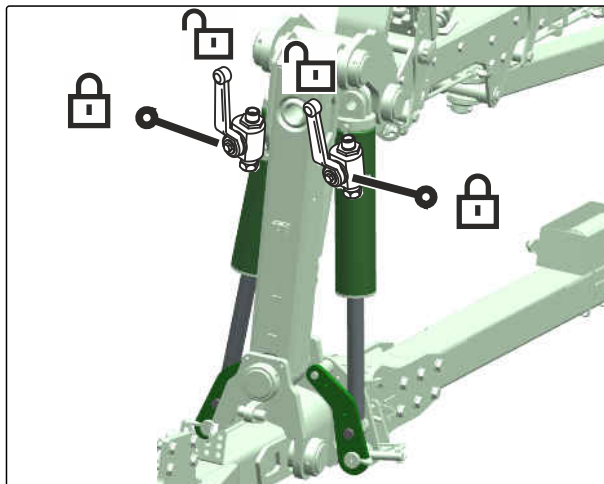
Mašīnu nenolaidiet pilnībā, lai uzturētu aktīvu šasijas amortizatoru.

9. Šasijas pārslēgšanas krānu novietojiet pozīcijā "0".

## 6 | Mašīnas sagatavošana

### Mašīnas sagatavošana braucieniem pa ceļiem

10. Aizveriet apgriešanās cilindru pārslēgšanas krānus.
11. Pārbaudiet, vai spiediena indikācija vilces pastiprinātāju rāda mazāku par 70 bar.

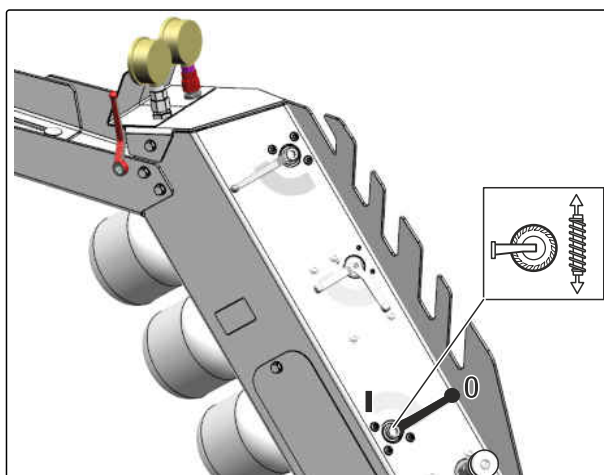


CMS-I-00004907

#### 6.4.5 Šasijas atsperojuma ieslēgšana

- Lai transportēšanas braucieniem ieslēgtu šasijas atsperojumu:  
Atsperojuma pārslēgšanas krānu pagrieziet pozīcijā "1".

CMS-T-00016262-A.1

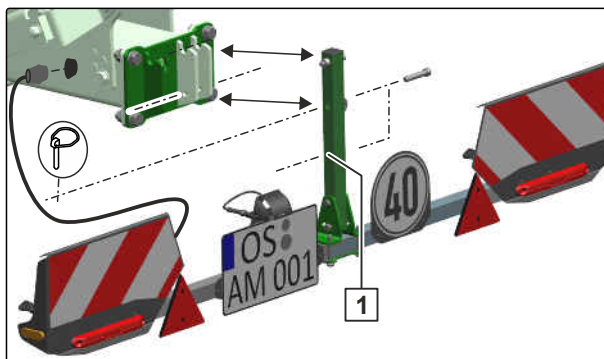


CMS-I-00010817

#### 6.4.6 Aizmugures apgaismojuma montāža

1. Ievietojiet aizmugures apgaismojuma ierīcē.
2. Izņemiet tapas no stāvēšanas pozīcijas **1**.
3. Aizmugures apgaismojumu nostipriniet un nofiksējiet ar tapu.
4. Elektroapgādes spraudni iespraudiet kontaktligzdā.

CMS-T-00007402-D.1

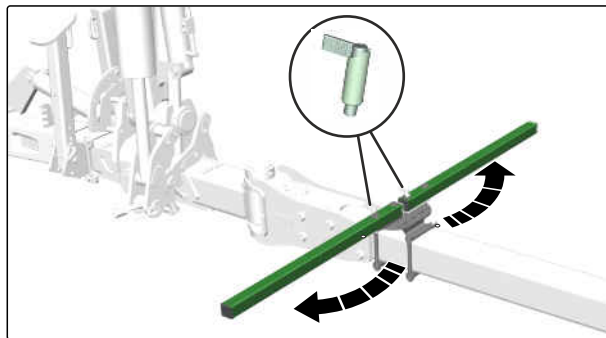


CMS-I-00004936

### 6.4.7 Priekšējā apzīmējuma novietošana transportēšanas stāvoklī

CMS-T-00005199-E.1

1. Pavelciet fiksatoru.
2. Pagrieziet uz ārpusi priekšējo apzīmējumu.
3. Pārbaudiet fiksatora fiksāciju.



CMS-I-00003729

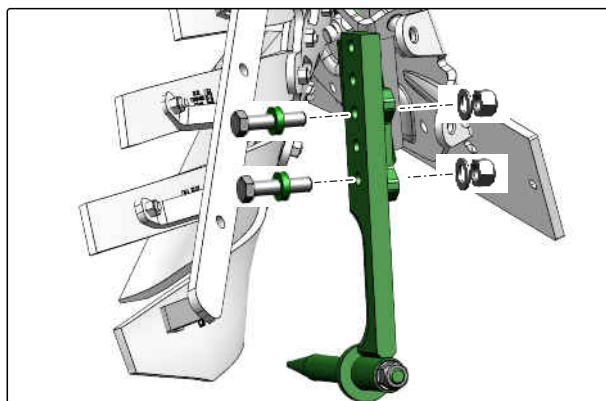
### 6.4.8 Zemaugsnes dzelkšņa demontāža

CMS-T-00016923-A.1

Zemaugsnes dzelkšņi nedrīkst būt uzmontēti transportēšanas pa ceļiem laikā.

Mašīnu nedrīkst novietot uz zemaugsnes dzelkšņiem.

1. Atskrūvējiet un noņemiet abus skrūvsavienojumus.
2. Noņemiet zemaugsnes dzelksni.
3. Demontējiet visus zemaugsnes dzelkšņus.



CMS-I-00011247

### 6.4.9 Traktora vadības ierīču bloķēšana

CMS-T-00006337-D.1

- ▶ Atkarībā no aprīkojuma mehāniski vai elektriski bloķējiet traktora vadības ierīces.

# Mašīnas lietošana

7

CMS-T-00007284-H.1

## 7.1 Aizmugures apgaismojuma demontāža

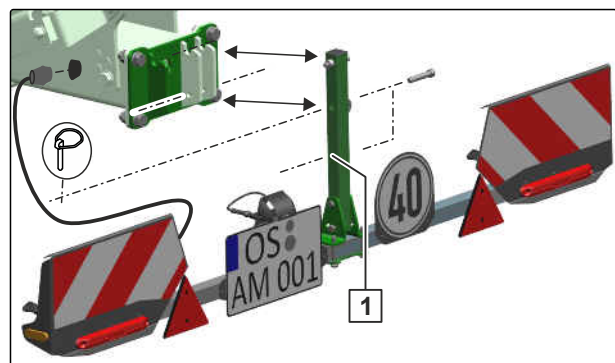
CMS-T-00007026-D.1



### SVARĪGI

#### Mašīnas bojājumu risks, saduroties ar detaļām

- ▶ Pirms arkla korpusu pagriešanas darba stāvoklī demontējiet aizmugures apgaismojumu braucieniem pa ceļiem.



CMS-I-00004936

1. Izvelciet elektroapgādes spraudni.
2. Izvelciet tapu.
3. Tapu iespraudiet stāvēšanas pozīcijā **1**.
4. Izvelciet aizmugures apgaismojumu no ierīces.
5. Novietojiet aizmugures apgaismojumu piemērotā vietā.

## 7.2 Priekšējā apzīmējuma novietošana stāvēšanas stāvoklī

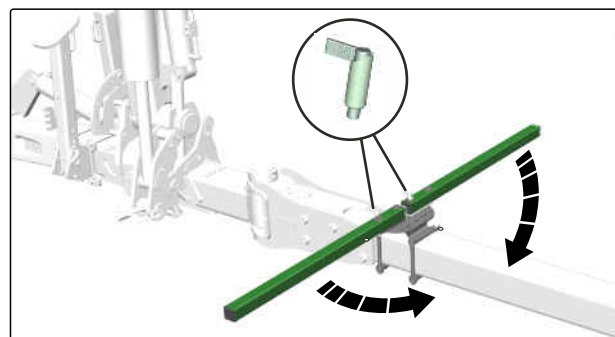
CMS-T-00005194-G.1

1. Pavelciet fiksatoru.
2. Pielokiet priekšējo apzīmējumu stāvēšanas stāvoklī.



### SVARĪGI Mašīnas bojājumu risks, saduroties ar detaļām

- ▶ Pirms arkla korpusu pagriešanas darba stāvoklī demontējiet aizmugures apgaismojumu braucieniem pa ceļiem.



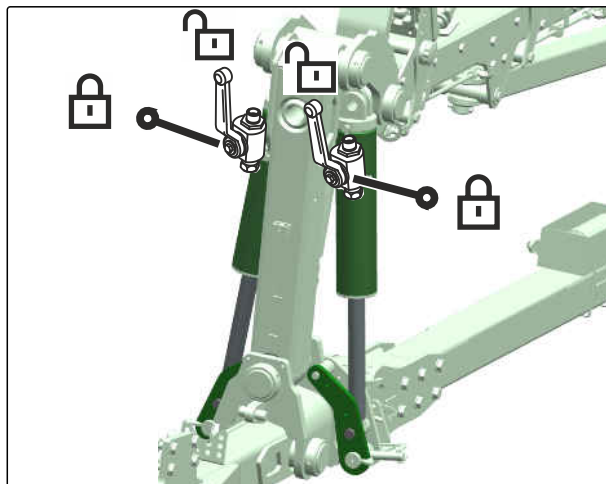
CMS-I-00008697

3. Pārbaudiet fiksatora fiksāciju.


### 7.3 Mašīnas pārvietošana darba stāvoklī

CMS-T-00006474-E.1

1. Atveriet apgriešanās cilindra pārslēgšanas krānu.

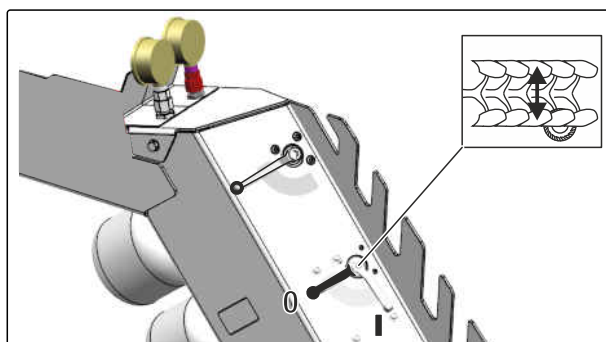


CMS-I-00004907

2. Šasijas pārslēgšanas krānu  novietojiet pozīcijā "1".

3. Paceliet mašīnu, izmantojot traktora apakšējos vilcējstieņus.

4. Lai mašīnu paceltu, izmantojot šasiju: Pārslēdziet traktora "zilo" vadības ierīci.



CMS-I-00004905

5. Lai arkla korpusus pagrieztu darba stāvoklī: Pārslēdziet "zaļo" traktora vadības ierīci.

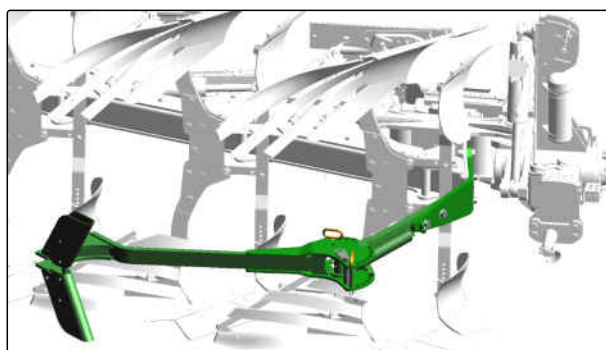
6. Nolaidiet mašīnu, izmantojot traktora apakšējos vilcējstieņus.

7. Lai nolaistu mašīnu, izmantojot šasiju: Pārslēdziet traktora "zilo" vadības ierīci.

### 7.4 Pievērēja konsoles novietošana darba stāvoklī

CMS-T-00010178-D.1

Darba stāvoklis

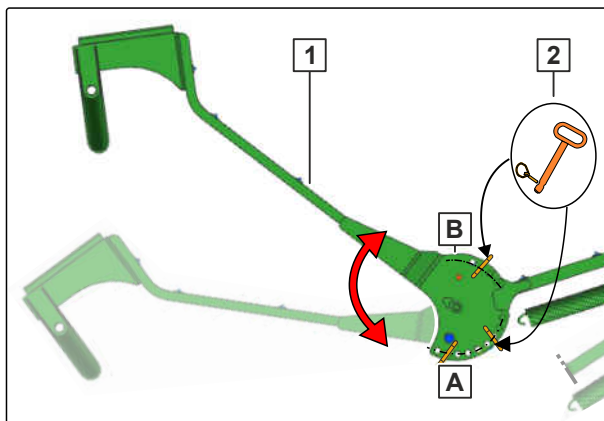


CMS-I-00006946

## 7 | Mašīnas lietošana

### Arkla korpusu darba platuma hidrauliska iestatīšana

1. No urbumu grupas **A** izņemiet tapu **2**.
2. Pilnībā izvirziet pievērēja konsoli **1**.
3. Pievērēja konsoli nospraudiet bez atstarpes ar tapu **2** urbuma grupā **B**.
4. Nostipriniet tapu ar atvāžamo spraudni.



CMS-I-00004937

## 7.5 Arkla korpusu darba platuma hidrauliska iestatīšana

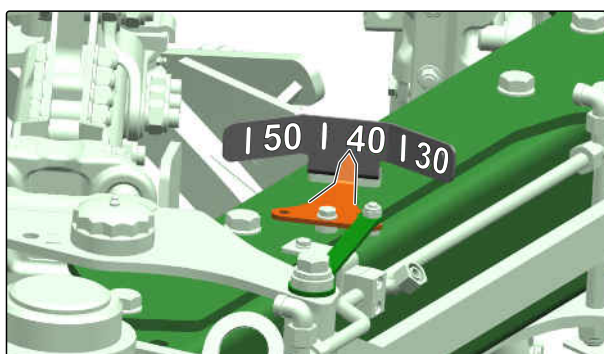
CMS-T-00007383-D.1

Skalu izmantojiet kā orientieri darba platuma iestatīšanas laikā.



### NOSACĪJUMI

- ☑ Mašīna darba stāvoklī ir nedaudz pacelta vai darbojas
1. Mašīnu nedaudz paceliet un izlīdziniet horizontāli.
  2. Lai iestatītu arkla korpusu darba platumu: Darbiniet traktora "sarkano" vadības ierīci.



CMS-I-00005158

## 7.6 Priekšējās vagas platuma iestatīšana

CMS-T-00005167-D.1

Skalu izmantojiet kā orientieri priekšējās vagas platuma iestatīšanas laikā.



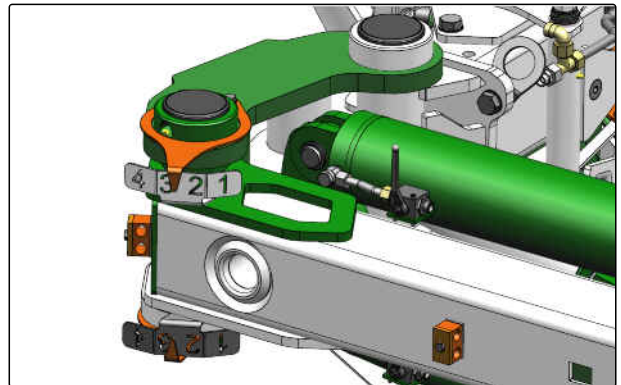
## NOSAČĪJUMI

- ☑ Mašīna ir darba stāvoklī

1. Mašīnu nedaudz paceliet un izlīdziniet horizontāli.
2. Lai iestatītu priekšējās vagas platumu: Pārslēdziet traktora vadības ierīci "dzeltēno".
3. Uzariet pirmo vagu.
4. Apgriezieties lauka galā.
5. Apgrieziet arklu.
6. Ar traktora riteņiem iebrauciet vagā.

➔ Traktors stāv slīpi.

7. Pārbaudiet arkla korpusu darba dziļumu un slīpuma leņķi.
8. Lai darba laikā mainītu priekšējās vagas platumu: Pārslēdziet traktora vadības ierīci "dzeltēno".



CMS-I-00008611

## 7.7 Arkla korpusa darba dziļuma hidrauliska iestatīšana

CMS-T-00006997-D.1

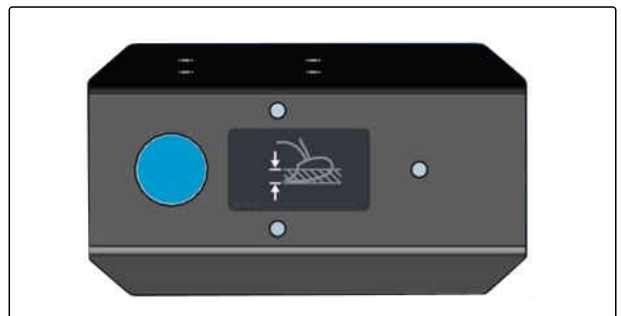
Arkla korpusu darba dziļums tiek iestatīts ar traktora apakšējo vilcējstieņu augstumu un ar šasijas riteņi.



## NOSAČĪJUMI

- ☑ Mašīna ir darba stāvoklī
- ☑ Rāmis ar arkla korpusiem ir noregulēts paralēli augsnes virsmai

1. Sāciet kustību ar mašīnu.
2. Lai nolaistu mašīnu: Darbiniet traktora "zilo" vadības ierīci un nolaidiet traktora apakšējos vilcējstieņus.
3. Lai iestatītu vajadzīgo darba dziļumu: Turiet taustiņu nospiestu un vienlaicīgi darbiniet traktora "zilo" vadības ierīci.



CMS-I-00010816



## NORĀDE

Pirms taustiņa nospiešanas šasijas hidrauliskais cilindrs ir ievirzīts gala pozīcijā. Pretējā gadījumā šasija tiek nolaista automātiski.

## 7 | Mašīnas lietošana

### Arkļa slīpuma leņķa pret traktoru iestatīšana

- Mašīnu ar traktora apakšējiem vilcējstieņiem noregulējiet horizontāli.
- Pārbaudiet mašīnas slīpuma leņķi.

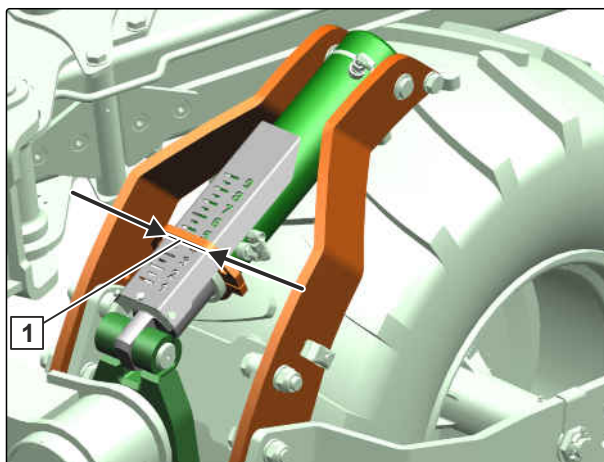
#### **i** NORĀDE

Ar nolaistu mašīnu skala parāda iestatīto darba dziļumu.

Skalas vērtība ir paredzēta kā orientieris. Skalas vērtība neatbilst darba dziļumam centimetros.

Rādītājs **1** uz skalas

- Iestatīto darba dziļumu pārbaudiet darba laikā.



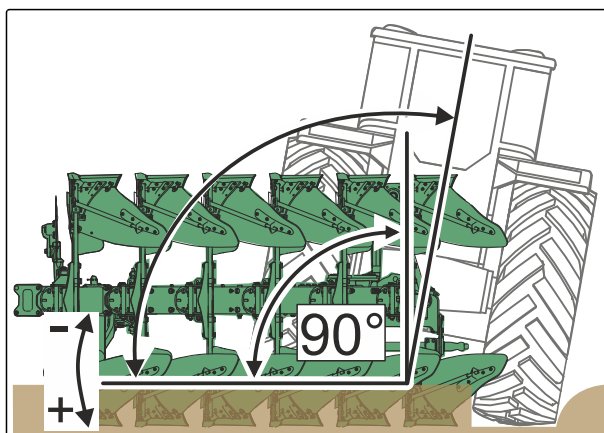
CMS-I-00004912

## 7.8 Arkļa slīpuma leņķa pret traktoru iestatīšana

CMS-T-00006530-E.1

Darba laikā arklis virzās taisnā leņķī pret neapstrādāto augsni. Šim nolūkam ir jāiestata arkļa slīpums pret traktoru.

- Vārpsta kalpo kā atdure arklam darba stāvoklī.
- Slīpuma leņķi abās pusēs ar vārpstu iestatiet vienu aiz otra.
- Slīpuma leņķis ir atkarīgs no iestatītā darba dziļuma.



CMS-I-00003708



## NOSACĪJUMI

- ☑ Mašīna ir darba stāvoklī

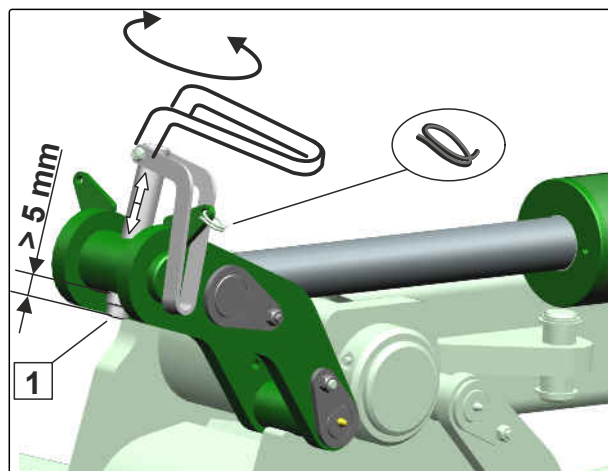
Vispirms šādi iestatiet brīvo slīpuma regulēšanu:

1. Paceliet regulēšanas loku.
2. Lai palielinātu slīpuma leņķi:  
atduri **1** ar regulēšanas loku pagrieziet uz augšu

vai

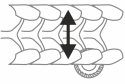
lai samazinātu slīpuma leņķi:  
atduri ar regulēšanas loku pagrieziet uz leju.

3. Regulēšanas loku stāvēšanas pozīcijā nodrošiniet ar fiksācijas gredzenu.



CMS-1-00004914

Lai regulētu slīpumu otrā pusē, pagrieziet arkla korpusu šādi:

4. Šasijas pārslēgšanas krānu  novietojiet pozīcijā "1".
5. Lai mašīnu paceltu, izmantojot šasiju:  
Pārslēdziet traktora "zilo" vadības ierīci.
6. Paceliet mašīnu, izmantojot traktora apakšējos vilcējstienus.
7. Lai apvērstu arkla korpusus:  
Pārslēdziet "zaļo" traktora vadības ierīci.
8. Atkal nolaidiet mašīnu.
9. Vienādi iestatiet slīpuma leņķi abās pusēs.




## NORĀDE

Atudrei ir jābūt minimāli izskrūvētai no vītnes.

## 7.9 Mašīnas izmantošana


CMS-T-00005202-E.1

 **UZMANĪBU**  
**Apdraudējums, atskrūvējot skrūvsavienojumus**  
Pēc neilga izmantošanas laika skrūvsavienojumi zaudē spriegojuma spēku un var atskrūvēties.  
► Vienreiz pievelciet skrūves pēc 2 stundām un pēc tam saskaņā ar uzlīmes datiem.



CMS-I-00003762

1. Piebrauciet ar mašīnu un vienlaicīgi nolaidiet traktora apakšējos vilcējstieņus.
2. Lai nolaistu mašīnu, izmantojot šasiju:  
Pārslēdziet traktora "zilo" vadības ierīci.
3. Mašīnu ar traktora apakšējiem vilcējstieņiem noregulējiet horizontāli.
4. Traktora "zilo" vadības ierīci novietojiet brīvrežīmā  
  
vai  
  
Lai izmantotu vilces pastiprinātāju:  
Bloķējiet traktora "zilo" vadības ierīci.
5. Koriģējiet iestatījumus.

 **SVARĪGI**  
**Priekšlemeša bojājumu risks**  
► Neizmantojiet priekšlemesi, braucot līkumos.  
► Neizmantojiet priekšlemesi akmeņainās augsnēs.

## 7.10 Apgriešanās lauka galā

CMS-T-00007285-C.1

Apgriešanās rādiusu, apgriežoties lauka galā, var samazināt, optimāli stūrējot.

Apgriežoties ar kla šasijas ritenis tiek stūrēts līdzī. Lai to izdarītu, tiek izmantota traktora "zaļā" vadības ierīce.



## NORĀDE

Šasijas atsperojumu  var izslēgt. Tādējādi tiek paātrināta izceļšana apgriešanās joslā.

1. No sākuma mazliet paceliet priekšējos arkla korpusus, izmantojot traktora apakšējos vilcējstieņus.
2. Lai mašīnu paceltu pilnībā, izmantojot šasiju: Pārslēdziet traktora "zilo" vadības ierīci.
3. Lai apvērstu arkla korpusus: Pārslēdziet "zaļo" traktora vadības ierīci.
4. Iebrauciet mašīnu vagā.
5. Vispirms nolaidiet priekšējos arkla korpusus, izmantojot traktora apakšējos vilcējstieņus.
6. Lai mašīnu nolaistu pilnībā, izmantojot šasiju: Pārslēdziet traktora "zilo" vadības ierīci.
7. Mašīnu ar traktora apakšējiem vilcējstieņiem noregulējiet horizontāli.

## Traucējumu novēršana

# 8

CMS-T-00007179-F.1

| Kļūda                                     | Iemesls   | Risinājums                                   |
|---|---|--|
| Mašīna nerasniedz vajadzīgo darba dziļumu | Augsne ir par cietu.                              | ▶ Uzariet perpendikulāras vagas lauka galos. |
|   | Nepareizi iestatīts darba dziļums.                | ▶ Iestatiet darba dziļumu.                   |
|   | Arkla korpusi ir nodiluši.                        | ▶ Nomainiet arkla korpusus.                  |
|   | Izmantots nepareizs arkla korpus.                 | ▶ Izmantojiet maināmo uzliktni.              |
|   | Disku nazis ir iestatīts par dziļu.               | ▶ Iestatiet disku nazi seklāk.               |
|   | Saķeršanas leņķis iestatīts pārāk lēzeni.         | ▶ skat. lpp. 85                              |
| Arkla korpus nestrādā                     | Salūzusi aizsardzības pret pārslodzi cirpes tapa. | ▶ skat. lpp. 85                              |

### Mašīna nesasniedz vajadzīgo darba dziļumu

CMS-T-00007296-F1

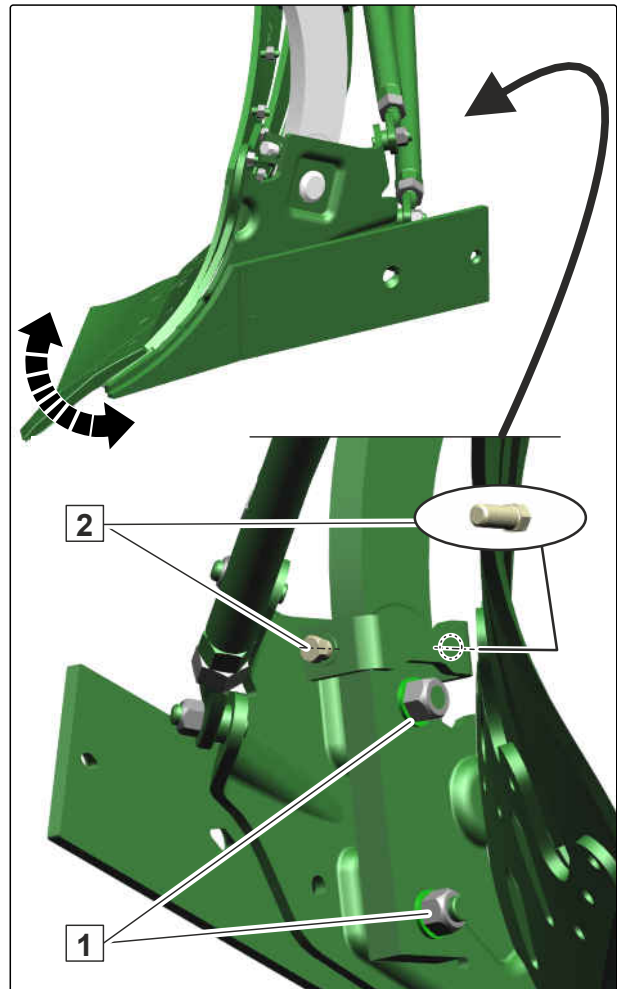
Nav iespējams visiem arkla korpusiem

1. Novietojiet mašīnu darba stāvoklī uz horizontālas virsmas.
2. Mašīnu no darba stāvokļa paceliet tik tālu, līdz arkla korpusi nedaudz izceļas no zemes.
3. Zem apakšējiem arkla korpusiem atbrīvojiet stieņa skrūvi **1**.
4. Ar skrūvēm **2** arkla korpusu saķeres lenķi pēc vajadzības iestatiet stāvāk.

#### **i** NORĀDE

Jo stāvāks arkla korpus, jo labāka ievilkšanas un jo augstāks vilkšanas spēka patēriņš un nodilums.

5. Pārbaudiet, vai visiem arkla korpusiem līdz arkla rāmim ir vienāds attālums.
6. Ar 580 Nm pievelciet stieņa skrūves **1**.
7. Pēc arkla korpusu pagriešanas otru pusi iestatiet stāvāk tādā pat apjomā.



CMS-I-00007933

### Arkla korpus nestrādā

CMS-T-00007183-B.1

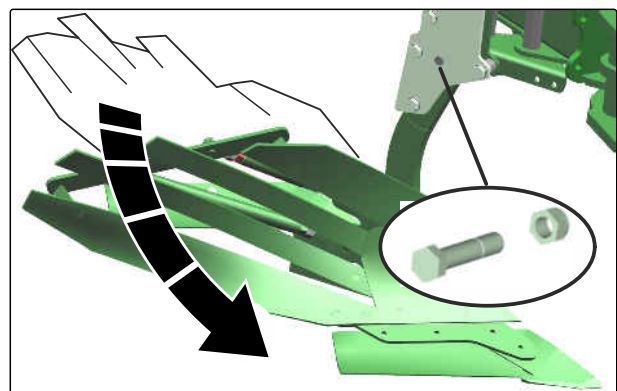


#### BRĪDINĀJUMS

**Savainojumu risks, ko rada arkla korpusa strauja nolaišanās**

- ▶ Pie arkla korpusa pieejiet tikai no aizmugures.
- ▶ Ievērojiet lielu attālumu līdz arkla korpusam.

1. Pagrieziet atpakaļ arkla korpusu darba stāvoklī.
2. Pievelciet skrūvsavienojumu griešanās punktā.
3. Uzstādiet un pievelciet cirpes tapu un pašfiksējošo uzgriezni.



CMS-I-00005021



### **NORĀDE**

Citas cirpes tapas un uzgriežņi atrodas transportēšanas kārbā.

## Mašīnas novietošana

9

CMS-T-00006536-I.1

### 9.1 Mašīnas novietošana uz atbalsta kājas un arkla korpusa

CMS-T-00013724-E.1

#### 9.1.1 Aizmugures apgaismojuma demontāža

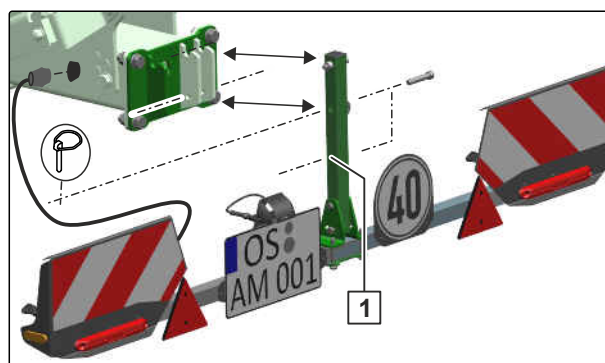


#### SVARĪGI

Mašīnas bojājumu risks, saduroties ar detaļām

- ▶ Pirms arkla korpusu pagriešanas darba stāvkļī demontējiet aizmugures apgaismojumu braucieniem pa ceļiem.

1. Izvelciet elektroapgādes spraudni.
2. Izvelciet tapu.
3. Tapu iespraudiet stāvēšanas pozīcijā **1**.
4. Izvelciet aizmugures apgaismojumu no ierīces.
5. Novietojiet aizmugures apgaismojumu piemērotā vietā.



CMS-T-00007026-D.1

CMS-I-00004936

#### 9.1.2 Priekšējā apzīmējuma novietošana stāvēšanas stāvkļī

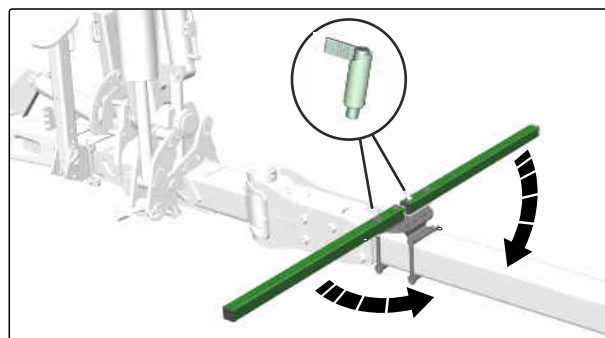
1. Pavelciet fiksatoru.
2. Pielokiet priekšējo apzīmējumu stāvēšanas stāvkļī.



**SVARĪGI** Mašīnas bojājumu risks, saduroties ar detaļām

- ▶ Pirms arkla korpusu pagriešanas darba stāvkļī demontējiet aizmugures apgaismojumu braucieniem pa ceļiem.

3. Pārbaudiet fiksatora fiksāciju.



CMS-T-00005194-G.1

CMS-I-00008697

#### 9.1.3 Balstkājas nolaišana

1. Turiet balstkāju **1** pie roktura.
2. Izvelciet tapu.
3. Nolaidiet balstkāju.
4. Nofiksējiet balstkāju ar tapām.
5. Nostipriniet tapu ar atvāzamo spraudni.

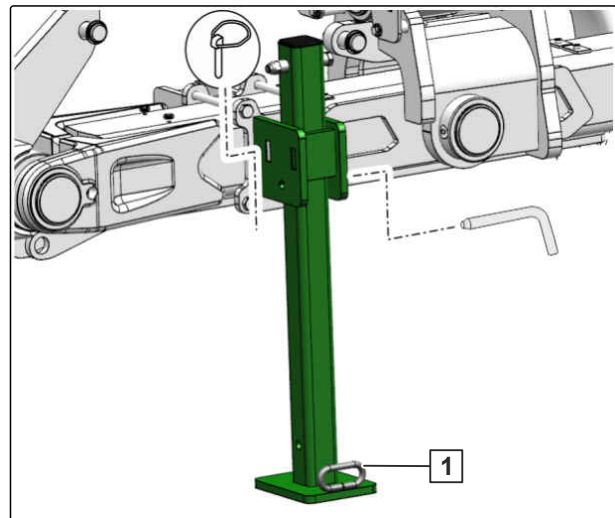


#### BRĪDINĀJUMS

##### Savainojumu risks, mašīnai sagāzoties

Ja mašīna tiek novietota ar balstkāju transportēšanas stāvoklī, mašīna var sagāzties.

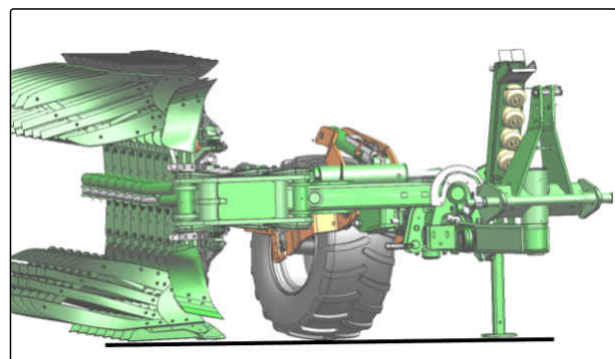
- Novietojiet mašīnu darba stāvoklī uz arkla korpusiem.



CMS-I-00008543

#### 9.1.4 Mašīnas novietošana uz arkla korpusiem

Mašīna darba stāvoklī tiek novietota uz arkla korpusiem un balstkājas.



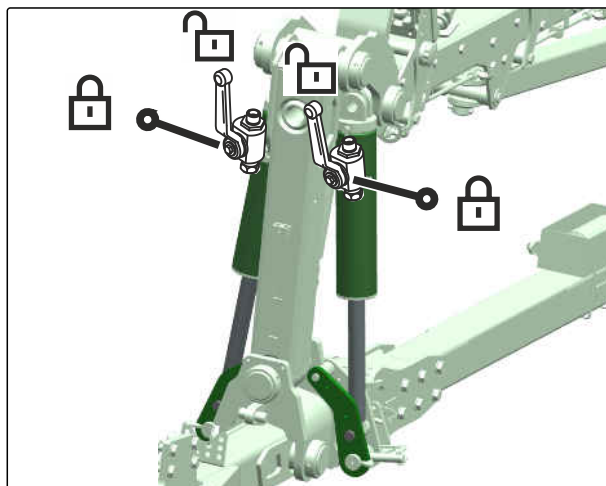
CMS-I-00007039



## NOSACĪJUMI

- ☑ Mašīna transportēšanas stāvoklī
- ☑ Zemaugšnes dzelkšņi demontēti

1. Atveriet apgriešanās cilindru pārslēgšanas krānus.



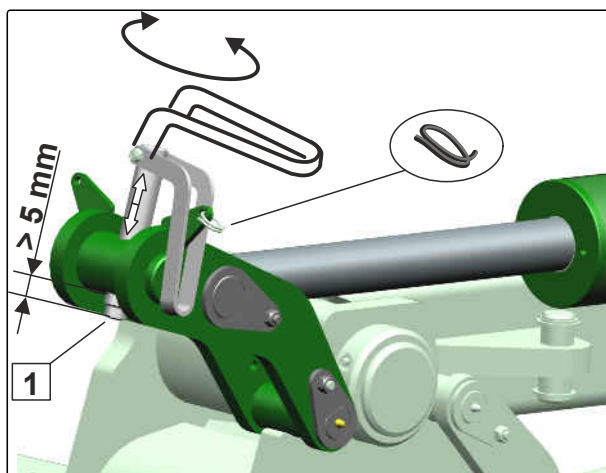
CMS-I-00004907

2. Lai apakšējos vilcējstieņus apturētā stāvoklī noregulētu horizontāli pret zemi:  
atīstatiet slīpumu pusē, uz kuru ir jānovieto arkla korpusi.

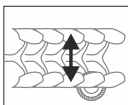


## NORĀDE

Slīpuma regulēšanas vārpstu turklāt pagrieziet atpakaļ tikai tiktāl, lai arkls var piekļauties vārpstai.

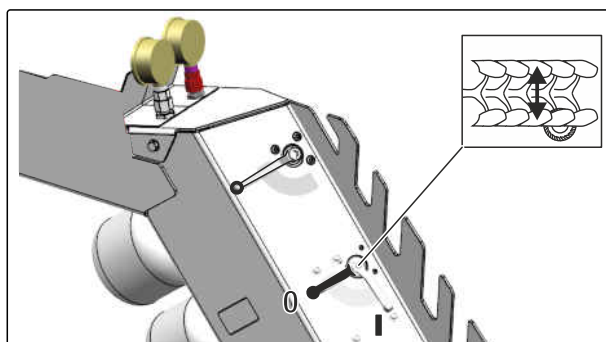


CMS-I-00004914

3. Šasijas pārslēgšanas krānu  novietojiet pozīcijā "1".

4. Paceliet mašīnu, izmantojot traktora apakšējos vilcējstieņus.

5. Lai mašīnu paceltu, izmantojot šasiju:  
Pārslēdziet traktora "zilo" vadības ierīci.



CMS-I-00004905

6. Lai arkla korpusus pagrieztu darba stāvoklī  
Pārslēdziet "zaļo" traktora vadības ierīci.

7. Nolaidiet mašīnu, izmantojot traktora apakšējos vilcējstienus.
8. Lai mašīnu uz arkla korpusa un uz atbalsta nolīdzinātu horizontāli:  
Pārslēdziet traktora "zilo" vadības ierīci.

## 9.2 Mašīnas novietošana uz balstiem transportēšanas stāvoklī

CMS-T-00006538-E.1



### BRĪDINĀJUMS

#### Risks gūt traumas, mašīnai apgāžoties

Balsti iegrimst mīkstā zemē, un mašīna apgāžas.

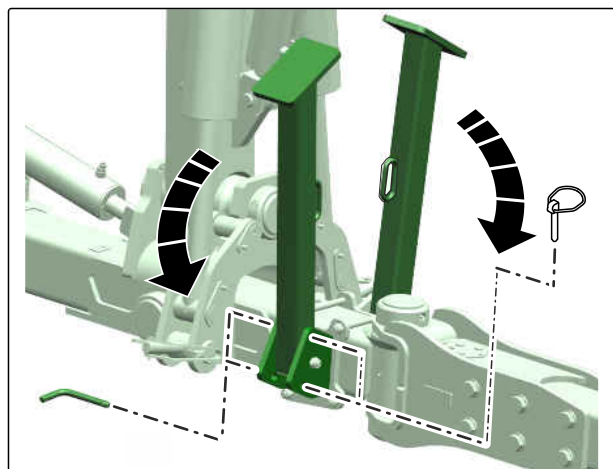
- ▶ Novietojiet mašīnu ar balstiem tikai uz stingras augsnes.
- ▶ Ja augsne ir mīksta:  
Izslēdziet mašīnu darba stāvoklī.



### NOSACĪJUMI

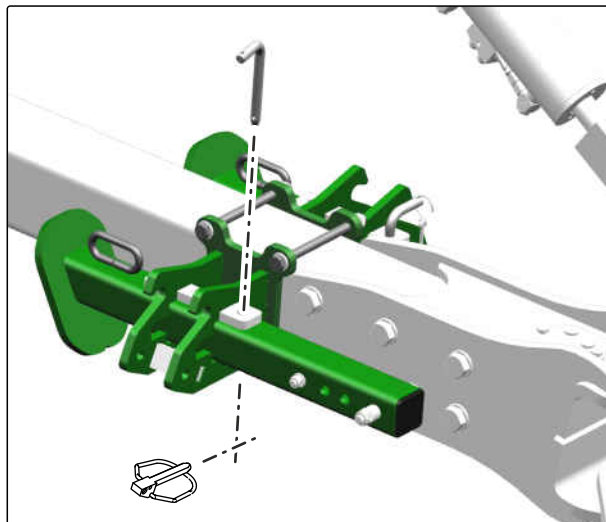
- ☑ Mašīna ir aprīkota ar 4 balstiem.

1. Priekšējo balstu turiet aiz roktura.
2. Izvelciet tapu.
3. Nolaidiet balstu.
4. Balstu nofiksējiet ar tapu.
5. Nostipriniet tapu ar atvāžamo spraudni.
6. Šo darbību atkārtojiet otram, priekšējam balstam.



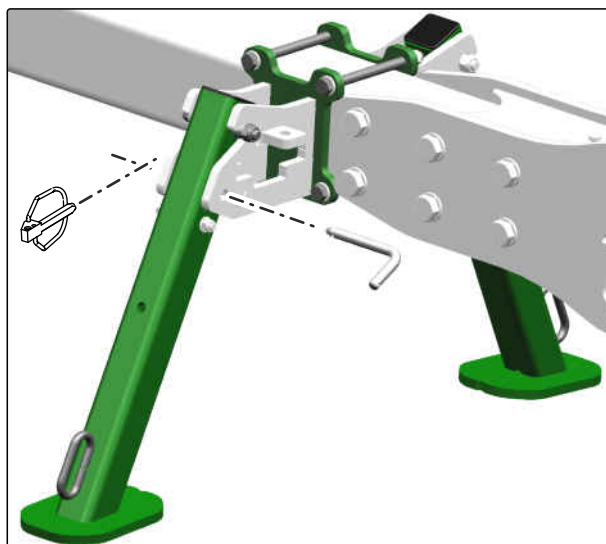
CMS-I-00008579

7. Izvelciet tapu.
8. Aizmugurējo balstu izvelciet virzienā uz priekšu.

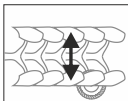


CMS-I-00008644

9. Balstu ievietojiet turētājā un nofiksējiet ar tapu.
10. Nostipriniet tapu ar atvāzamo spraudni.
11. Šo darbību atkārtojiet otram, aizmugurējam balstam.



CMS-I-00008645

12. Šasijas pārslēgšanas krānu  novietojiet pozīcijā "1".

13. Lai mašīnu apturētu transportēšanas stāvoklī:  
Darbiniet "zilo" traktora vadības ierīci un nolaidiet traktora apakšējos vilcējstieņus.

### 9.3 Mašīnas atkabināšana

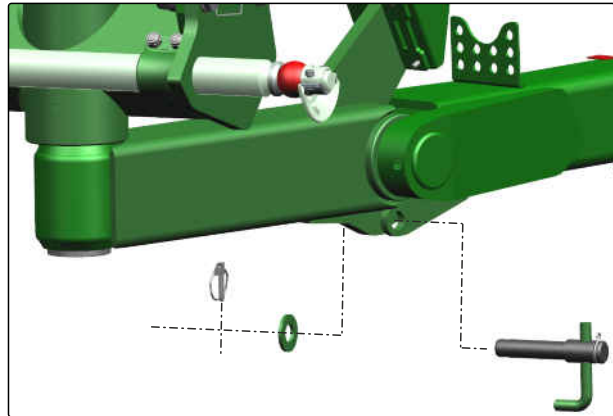
CMS-T-00006489-C.1



#### NOSACĪJUMI

- ☑ Vilces pastiprinātāja pārslēgšanas krāns ir pozīcijā "0".
- ☑ Atbrīvojiet vilces pastiprinātāja spiedienu.  
Maksimālais spiediens: 70 bar

1. Mašīnu novietojiet uz horizontālas, stingras pamatnes.
2. Atslogojiet augšējo vilcējstieni.
3. Atvienojiet mašīnas augšējo vilcējstieni.
4. No augšējā sakabes punkta noņemiet augšējo vilcējstieni, iespraudiet un nofiksējiet atbalsta balstā.
5. Atslogojiet traktora apakšējos vilcējstieņus.
6. Atrodieties traktora sēdeklī, atvienojiet traktora apakšējos vilcējstieņus no mašīnas.

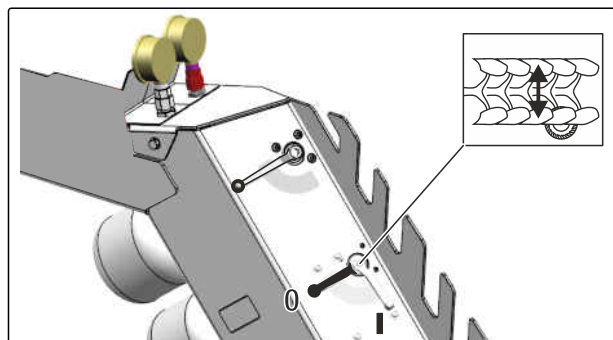


CMS-I-00004899

7. Pabrauciet traktoruz uz priekšu.

8. Lai bloķētu šasijas hidrauliku:

Šasijas pārslēgšanas krānu  novietojiet pozīcijā "0".

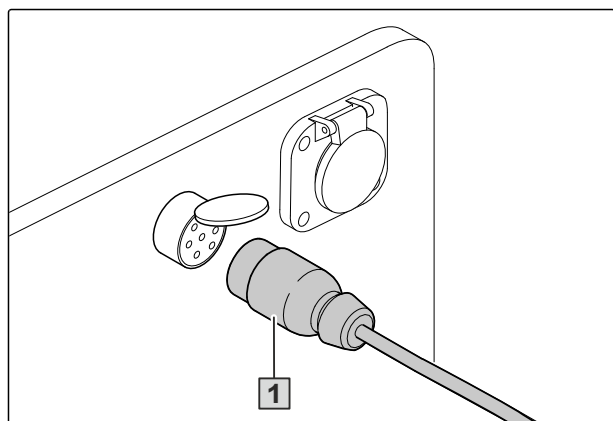


CMS-I-00004905

### 9.4 Apgaismojuma braucieniem pa ceļiem atvienošana

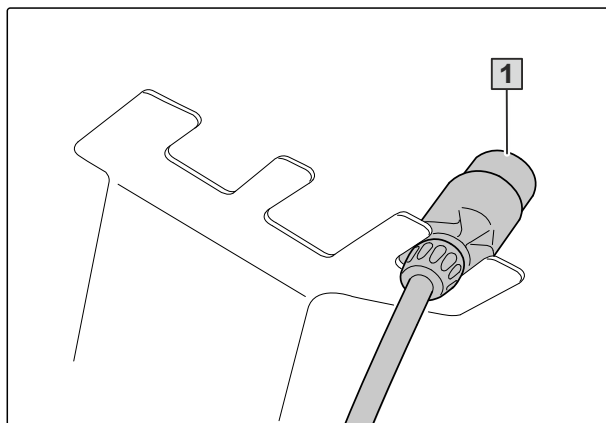
CMS-T-00001402-I.1

1. Izvelciet apgaismojuma spraudni **1**.



CMS-I-00001048

2. Spraudni **1** iekabiniet šļūteņu novietnē.

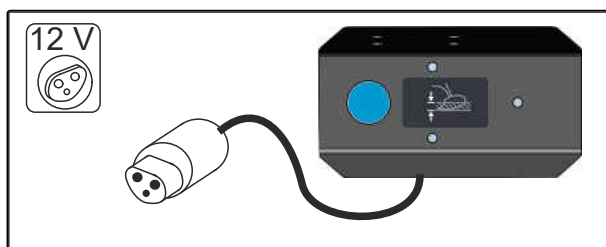


CMS-I-00001248

## 9.5 Elektrohidrauliskās darba dziļuma regulēšanas elektroapgādes atvienošana

CMS-T-00016718-A.1

1. Izņemiet elektrohidrauliskās darba dziļuma regulēšanas elektroapgādes spraudni.
2. Spraudni iekabiniet šļūteņu novietnē.

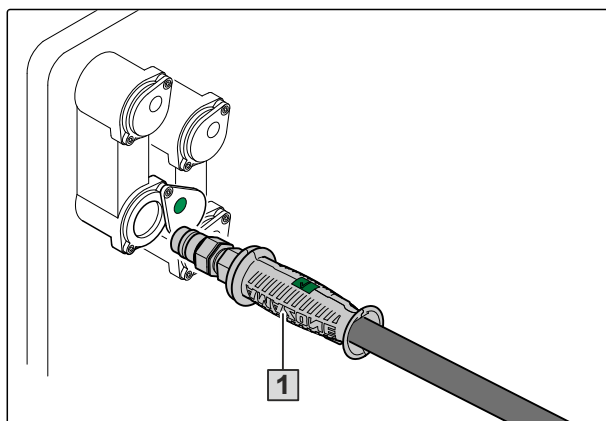


CMS-I-00011054

## 9.6 Hidraulisko šļūteņu atvienošana

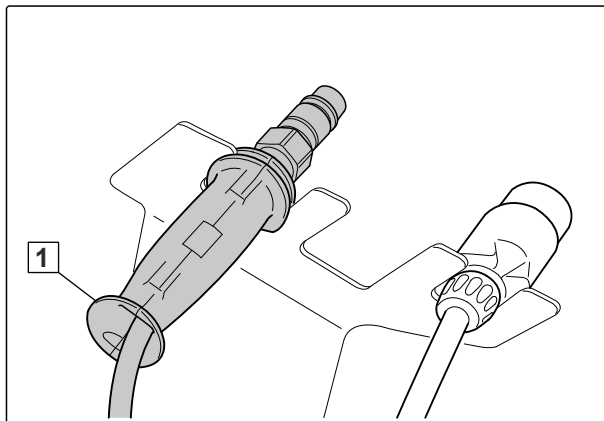
CMS-T-00000277-F.1

1. Nofiksējiet traktoru un mašīnu.
2. Traktora vadības sviru novietojiet brīvrežīmā.
3. Atvienojiet hidrauliskās šļūtenes **1**.
4. Putekļu izolācijas vāciņus novietojiet uz hidraulikas kontaktligzdām.



CMS-I-00001065

5. Hidrauliskās šļūtenes **1** iekabiniet šļūteņu novietnē.

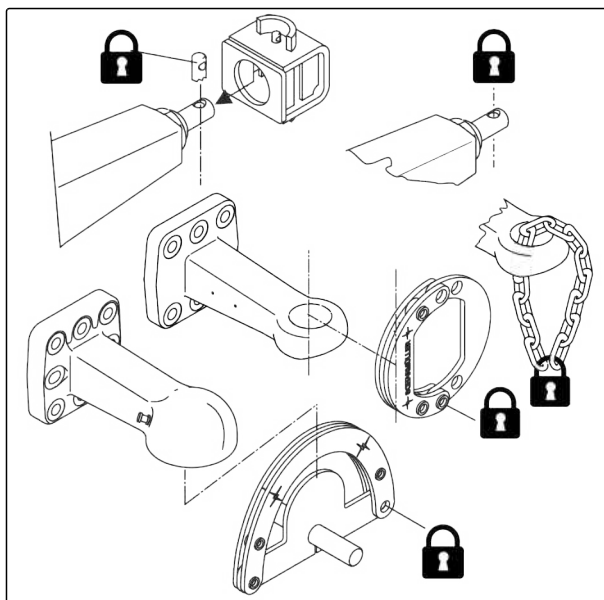


CMS-I-00001250

## 9.7 Aizsardzības pret neatļautu lietošanu uzstādīšana

CMS-T-00005090-B.1

1. Uz jūgierīces uzstādiet aizsardzību pret neatļautu lietošanu.
2. Pievienojiet piekaramo atslēgu.



CMS-I-00003534

# Mašīnas uzturēšana

# 10

CMS-T-00006531-K.1

## 10.1 Mašīnas apkope

CMS-T-00006534-J.1

### 10.1.1 Apkopes plāns

| <b>pēc pirmās lietošanas reizes</b>                               |                |                               |
|---|----------------|-------------------------------|
| Hidraulisko šļūteņu pārbaude                                      | skat. lpp. 96  |                               |
| Skrūvsavienojumu pārbaude   | skat. lpp. 98  |                               |
| <b>pēc vajadzības</b>   |                |                               |
| Riepu nomaiņa   | skat. lpp. 99  |                               |
| <b>katru dienu</b>  |                |                               |
| Dilstošo detaļu stāvokļa pārbaude                                 | skat. lpp. 97  |                               |
| Apakšējo vilcējstieņu tapu un augšējā vilcējstieņa tapas pārbaude | skat. lpp. 100 |                               |
| <b>ik pēc 50 darba stundām / reizi nedēļā</b>                     |                |                               |
| Hidraulisko šļūteņu pārbaude                                      | skat. lpp. 96  |                               |
| Skrūvsavienojumu pārbaude   | skat. lpp. 98  |                               |
| Riteņu un riepu pārbaude  | skat. lpp. 99  |                               |
| <b>ik pēc 1000 darba stundām / ik pēc 12 mēnešiem</b>             |                |                               |
| Riteņa gultņa pārbaude  | skat. lpp. 100 | <b>DARBNĪCĀ VEICAMS DARBS</b> |
| Hidroakumulatora pārbaude   | skat. lpp. 100 | <b>DARBNĪCĀ VEICAMS DARBS</b> |

### 10.1.2 Hidraulisko šļūtenu pārbaude

CMS-T-00002331-G.1



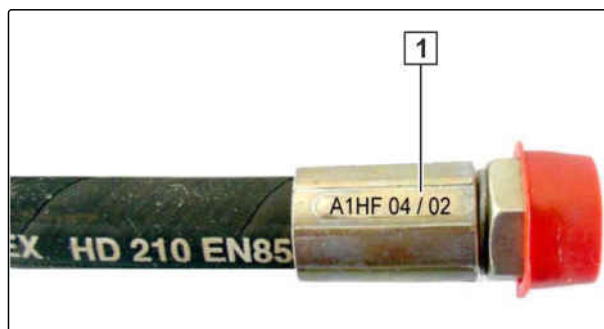
#### INTERVĀLS

- pēc pirmās lietošanas reizes
- ik pēc 50 darba stundām  
vai  
reizi nedēļā

1. Pārbaudiet, vai hidrauliskajām šļūtenēm nav bojājumu, piemēram, noberztu vietu, iegriezumu, plaisu un deformācijas.
2. Hidrauliskajām šļūtenēm pārbaudiet nehermētiskumu.
3. Pievelciet vajāigos skrūsvienojumus.

Hidrauliskās šļūtenes drīkst būt maksimāli 6 gadus vecas.

4. Pārbaudiet ražošanas datumu **1**.



CMS-I-00000532



#### DARBNĪCĀ VEICAMS DARBS

5. Nomainiet nodilušas, bojātas vai novecojušas hidrauliskās šļūtenes.

### 10.1.3 Dilstošo detaļu stāvokļa pārbaude

CMS-T-00006535-B.1

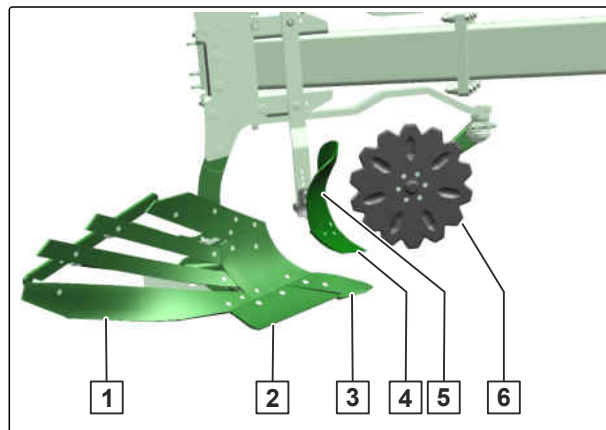


#### INTERVĀLS

- katru dienu

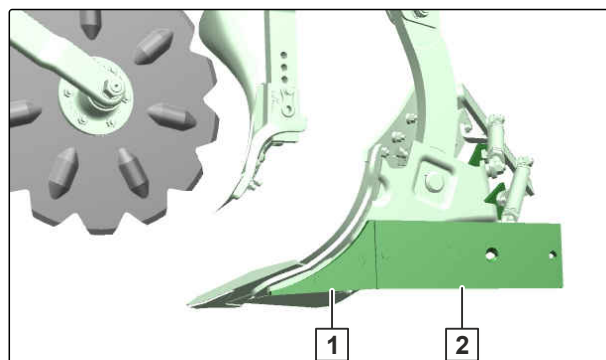
#### Dilstošās detaļas ir:

- 1 Vērstuves loksnes
- 2 Lemeša plātne
- 3 Lemeša uzliktnis
- 4 Priekšlemeša lemesis
- 5 Priekšlemeša vērstuve
- 6 Disku nazis



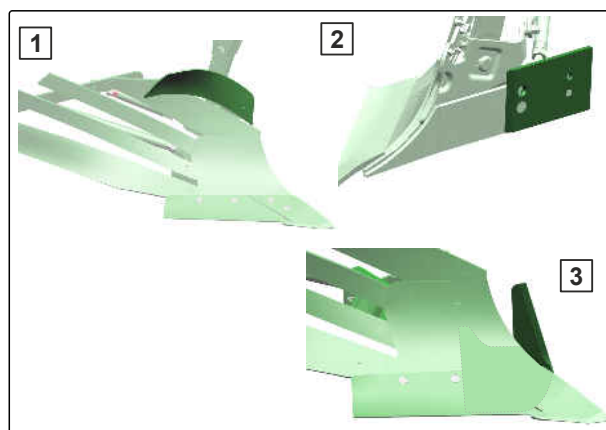
CMS-I-00005065

- 1 Sliedes uzliktnis
- 2 Sliede



CMS-I-00005066

- 1 Ieliktnis
- 2 Sliedes saudzētājs
- 3 Sliedes nazis



CMS-I-00005068

1. Pārbaudiet dilstošo detaļu stāvokli.
2. Nomainiet nodilušas dilstošās detaļas.

### 10.1.4 Skrūvsavienojumu pārbaude

CMS-T-00007182-B.1



#### INTERVĀLS

- pēc pirmās lietošanas reizes
  - ik pēc 50 darba stundām
- vai
- reizi nedēļā



#### UZMANĪBU

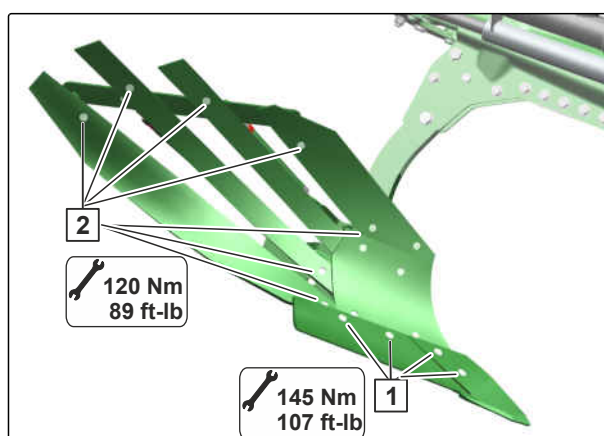
##### Apdraudējums, atskrūvējot skrūvsavienojumus

Pēc neilga izmantošanas laika skrūvsavienojumi zaudē spriegojuma spēku un var atskrūvēties.

- Vienreiz pievelciet skrūves pēc 2 stundām un pēc tam saskaņā ar uzlīmes datiem.



CMS-I-00003762



CMS-I-00005063

Skrūvsavienojumi pie arkla korpusa:

|          |             |
|----------|-------------|
| <b>1</b> | M12x35 12.9 |
| <b>2</b> | M12x35 10.9 |

- Pārbaudiet visu skrūvju ciešu nostiprinājumu.

### 10.1.5 Riteņu un riepu pārbaude

CMS-T-00013383-D.1



#### INTERVĀLS

- ik pēc 50 darba stundām  
vai  
reizi nedēļā

1. Pārbaudiet riepu gaisa spiedienu.
2. Pievelciet skrūšsavienojumu saskaņā ar tehniskajos datos norādīto pievilkšanas griezes momentu.
3. Pārbaudiet, vai riepām nav bojājumu.

### 10.1.6 Riepu nomaiņa

CMS-T-00007195-B.1



#### INTERVĀLS

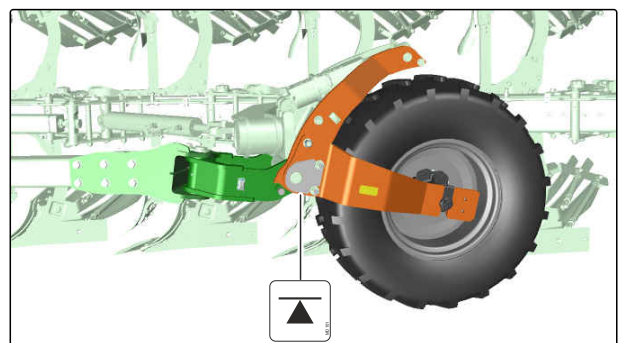
- pēc vajadzības



#### NOSACĪJUMI

- ☑ Mašīna darba stāvoklī atrodas uz arkla korpusiem un balstiem

1. Šasijas riteni ar domkratu nedaudz paceliet virs augsnes.
2. Abās pusēs atbrīvojiet asu stiprināšanas skrūves.
3. No dakšas atbrīvojiet šasijas riteni.
4. Atbrīvojiet skrūves, kas lokus savieno ar brīvasi.
5. Nomainiet riepas.
6. Uzmontējiet šasijas riteni.



CMS-I-00005067

### 10.1.7 Riteņa gultņa pārbaude

CMS-T-00014967-C.1



#### DARBNĪCĀ VEICAMS DARBS

- ik pēc 1000 darba stundām  
vai  
ik pēc 12 mēnešiem

1. Pārbaudiet riteņa gultņus.
2. Pēc vajadzības noregulējiet brīvkustību.
3. Ieļļojiet riteņa gultņus.

### 10.1.8 Apakšējo vilcējstieņu tapu un augšējā vilcējstieņa tapas pārbaude

CMS-T-00002330-K.1



#### INTERVĀLS

- katru dienu

#### Apakšējo vilcējstieņu tapu un augšējā vilcējstieņa tapas vizuālās pārbaudes kritēriji:

- Plīsumi
  - Lūzumi
  - Paliekošas deformācijas
  - Pieļaujamā nolietošānās: 2 mm
1. Apakšējo vilcējstieņu tapas un augšējā vilcējstieņa tapu pārbaudiet atbilstoši minētajiem kritērijiem.
  2. Nomainiet nodilušās tapas.

### 10.1.9 Hidroakumulatora pārbaude

CMS-T-00014963-B.1



#### DARBNĪCĀ VEICAMS DARBS

- ik pēc 1000 darba stundām  
vai  
ik pēc 12 mēnešiem

1. Pārbaudiet hidroakumulatoru.
2. Uzpildāmajam hidroakumulatoram pārbaudiet turpgaitas spiedienu.

## 10.2 Mašīnas eļļošana

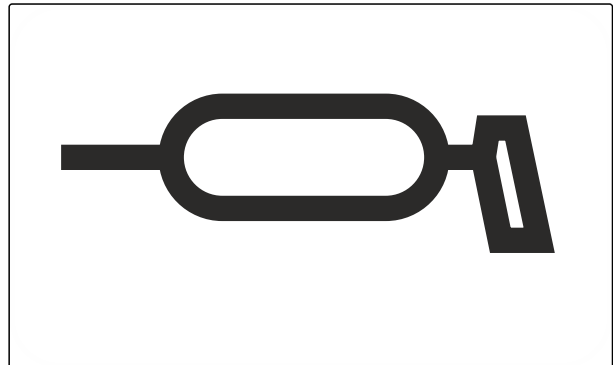
CMS-T-00006532-C.1



### SVARĪGI

#### Mašīnas bojājumi noteikumiem neatbilstošas eļļošanas dēļ

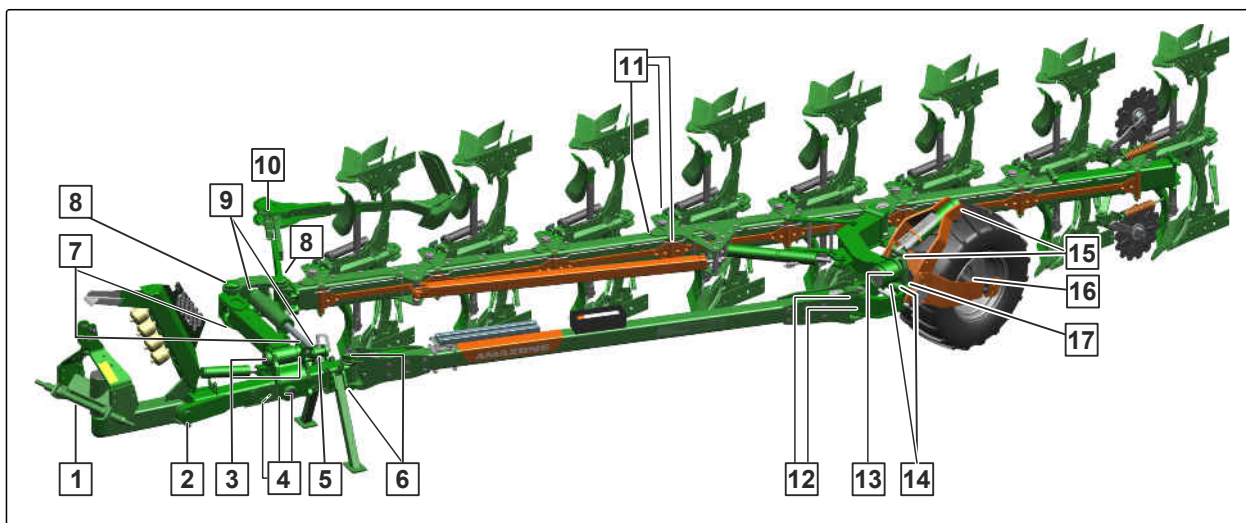
- ▶ Ieļļojiet mašīnu eļļošanas vietu pārskatā atzīmētajās eļļošanas vietās.
- ▶ Lai eļļošanas vietās netiktu iespiesti netīrumi: rūpīgi iztīriet eļļošanas uzgaļus un smērvielas presi.
- ▶ Ieļļojiet mašīnu tikai ar tehniskajos datos minētajām smērvielām.
- ▶ Pilnībā izspiediet netīro smērvielu no gultņiem.



CMS-I-00002270

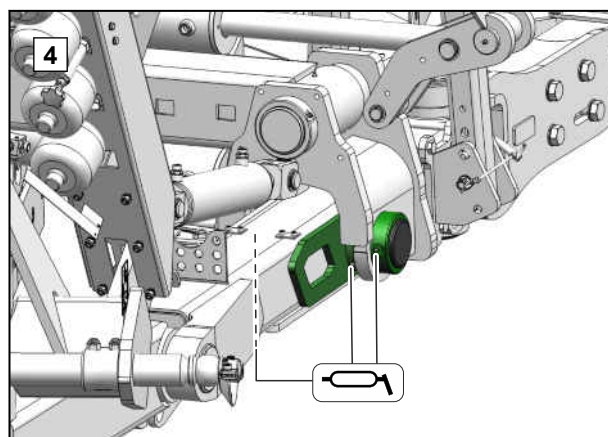
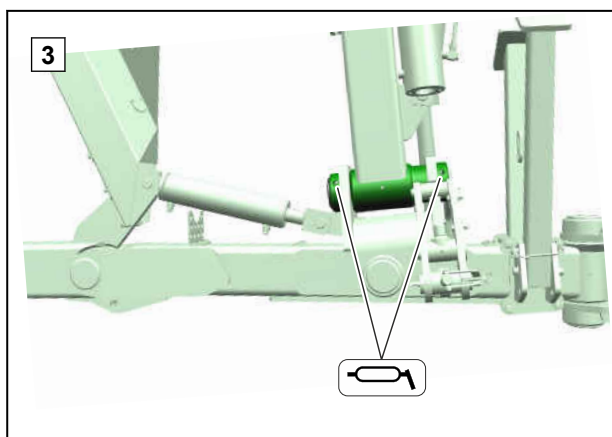
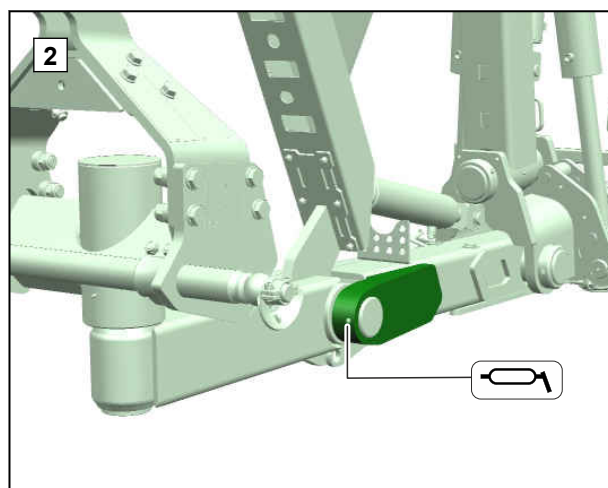
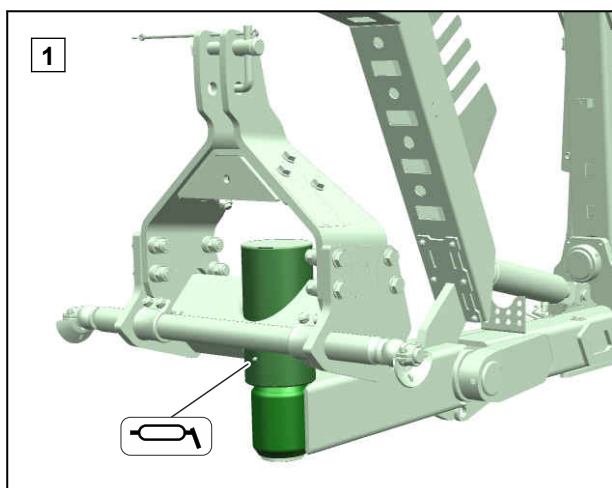
### 10.2.1 Eļļošanas punktu pārskats

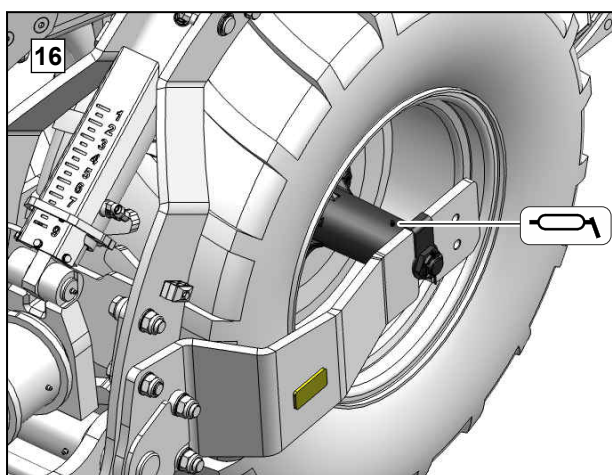
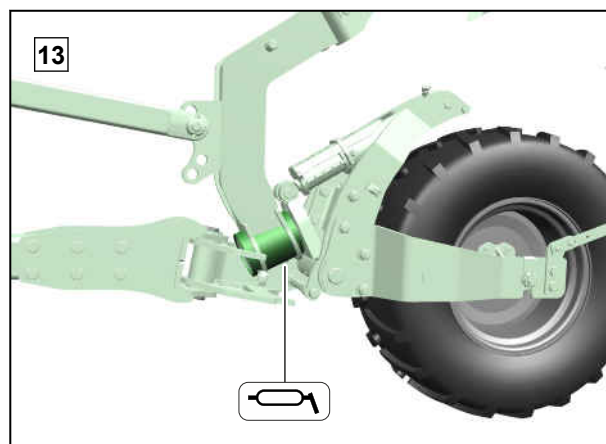
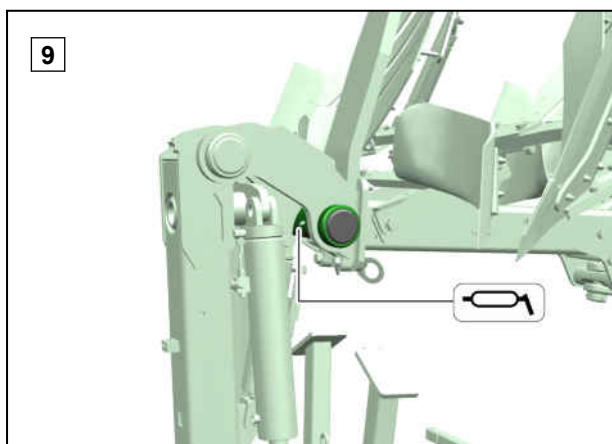
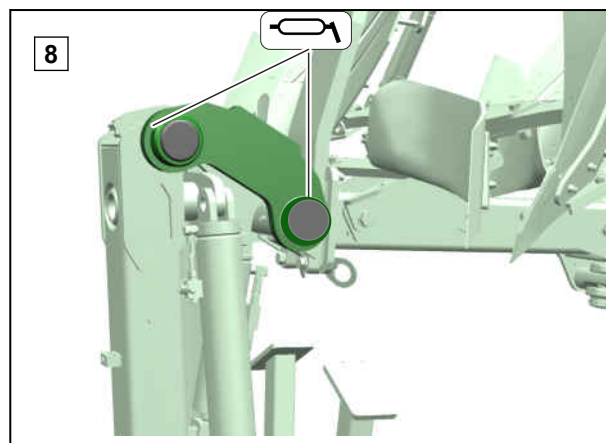
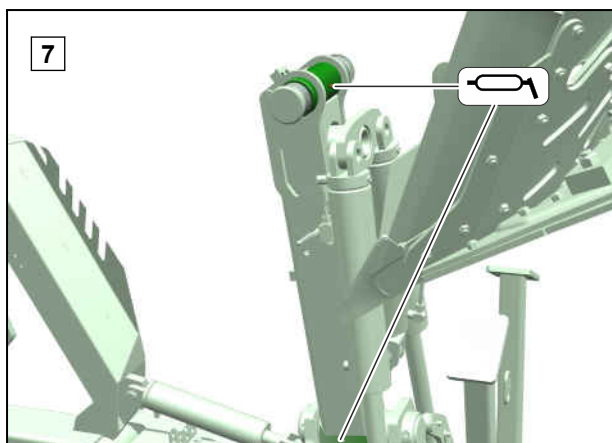
CMS-T-00006533-B.1



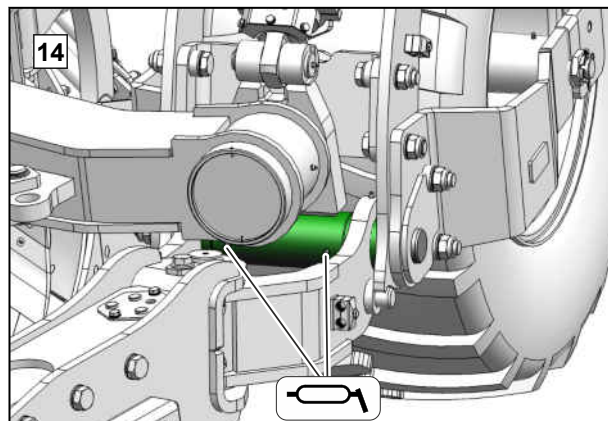
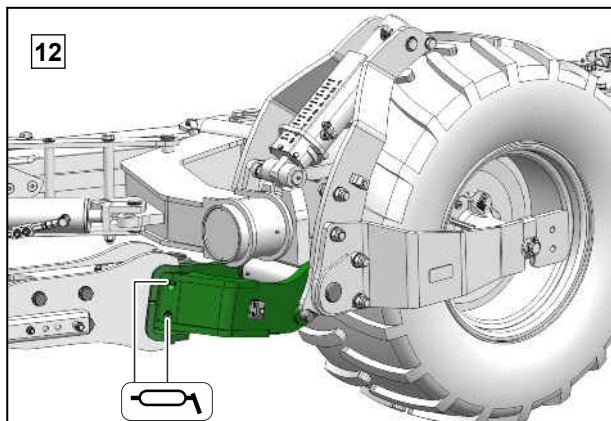
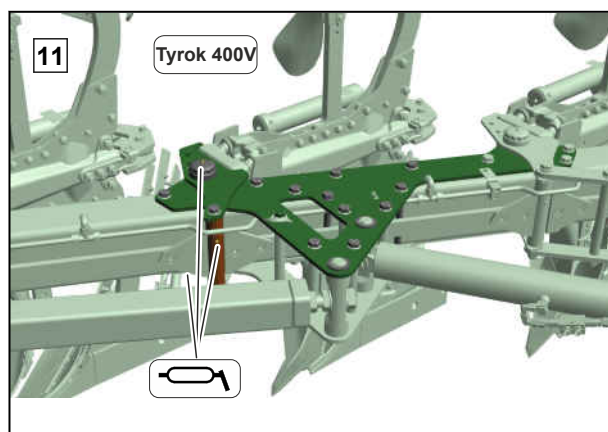
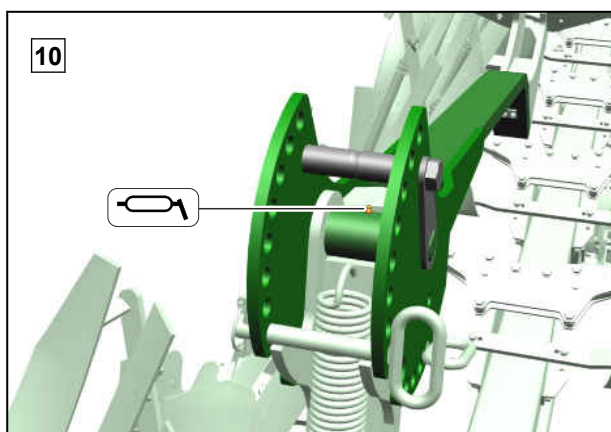
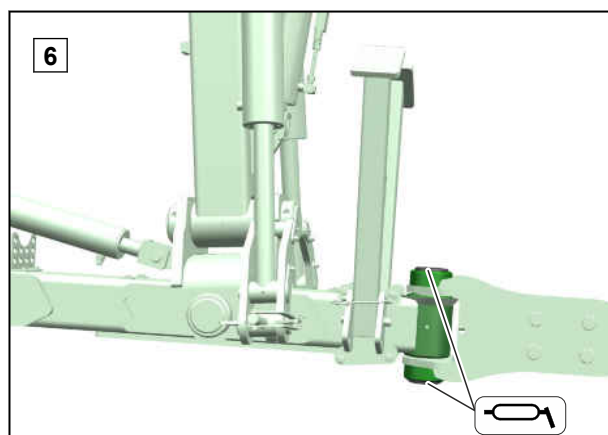
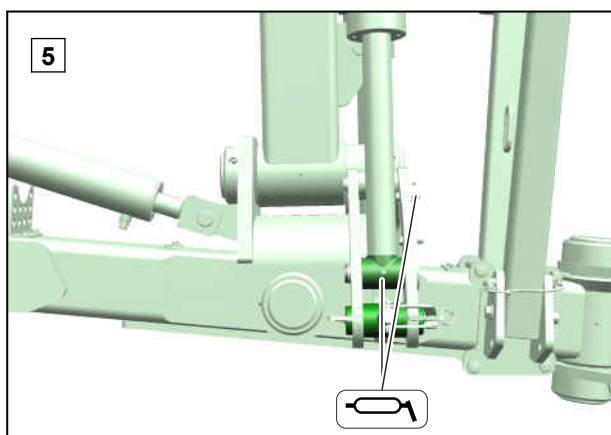
CMS-I-00005004

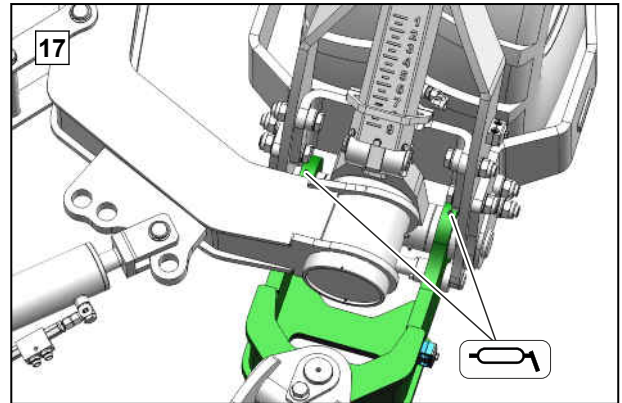
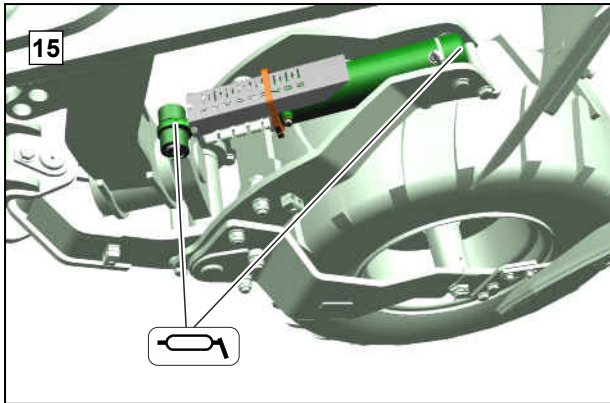
ik pēc 50 darba stundām





ik pēc 10 darba stundām





## 10.2.2 Riteņu rumbas eļļošana

CMS-T-00004970-B.1



### INTERVĀLS

- ik pēc 500 darba stundām

1. No riteņu rumbas noņemiet riteņu rumbas vāciņu.
2. Riteņu rumbas vāciņu piepildiet ar smērvielu.
3. Uz riteņu rumbas uzlieciet riteņu rumbas vāciņu.

## 10.3 Mašīnas tīrīšana

CMS-T-00005229-B.1



### NORĀDE PAR VIDES AIZSARDZĪBU

**Vides piesārņojuma risks, nepareizi lietojot eļļu**

- ▶ Tīriet mašīnu tīrīšanas laukumā ar eļļas atdalītāju.



## SVARĪGI

### Mašīnas bojājumu risks no augstspiediena tīrītāja sprauslas strūkļas

- ▶ Pirmo 6 nedēļu laikā netīriet mašīnu ar augstspiediena tīrītāju.
- ▶ Lai izvairītos no krāsas bojājumiem: ievērojiet tīrīšanas un kopšanas norādījumus.
- ▶ Augstspiediena tīrītāja vai karstā ūdens augstspiediena tīrītāja strūkļu nekad nevērsiet uz marķētajiem mezgliem.
- ▶ Augstspiediena tīrītāja vai karstā ūdens augstspiediena tīrītāja strūkļu nekad nevērsiet uz elektriskajiem vai elektroniskajiem mezgliem.
- ▶ Nekad nevirziet tīrīšanas strūkļu tieši uz eļļošanas vietām, gultņiem, datu plāksnīti, brīdinājuma attēliem un uzlīmēm.
- ▶ Vienmēr ievērojiet augstspiediena sprauslas minimālo attālumu no mašīnas virsmas 500 mm.
- ▶ Noregulējiet ūdens spiedienu uz maksimāli 100 bar.



CMS-I-00002692

- ▶ Mazgājiet mašīnu ar augstspiediena tīrītāju vai ar karstā ūdens augstspiediena tīrītāju.

## 10.4 Mašīnas novietošana glabāšanai

CMS-T-00005282-A.1



## SVARĪGI

### Mašīnas bojājumi korozijas dēļ

Netīrumi pievelk mitrumu un izraisa koroziju.

- ▶ Glabājiet mašīnu tikai notīrītā stāvoklī pret laikapstākļiem aizsargātā vietā.

1. Notīriet mašīnu.
2. Nekrāsotas detaļas aizsargājiet pret koroziju ar pretkorozijas līdzekli.
3. Ieļļojiet visas eļļošanas vietas. Notīriet lieko smērvielu.
4. Novietojiet mašīnu pret laikapstākļiem aizsargātā vietā.

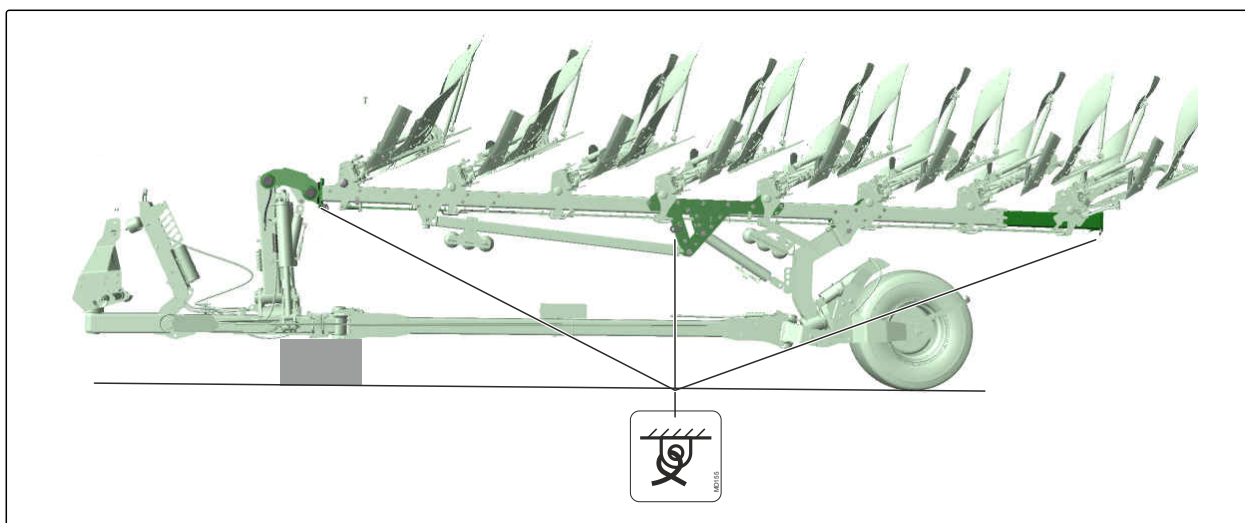
# Mašīnas iekraušana

# 11

CMS-T-00006553-G.1

## 11.1 Mašīnas nostiprināšana

CMS-T-00006559-C.1



CMS-I-00004628

Mašīnai ir 3 nostiprināšanas vietas, kas paredzētas nostiprināšanas līdzekļiem.



### BRĪDINĀJUMS

#### **Negadījumu risks nepareizi pievienotu nostiprināšanas līdzekļu dēļ**

Ja nostiprināšanas līdzekļi tiek pievienoti pie neatzīmētām nostiprināšanas vietām, nostiprināšanas laikā var tikt bojāta mašīna un apdraudēta drošība.

- ▶ Nostipriniet nostiprināšanas līdzekļus tikai pie atzīmētajām nostiprināšanas vietām.

## 11 | Mašīnas iekraušana

### Mašīnas nostiprināšana

---

1. Novietojiet mašīnu transportējošā transportlīdzeklī.
2. Nostiprināšanas līdzekļus pievienojiet tikai pie atzīmētajām nostiprināšanas vietām.
3. Nostipriniet mašīnu atbilstoši valsts noteikumiem par kravas nostiprināšanu.

## Mašīnas utilizācija

12

CMS-T-00010906-B.1

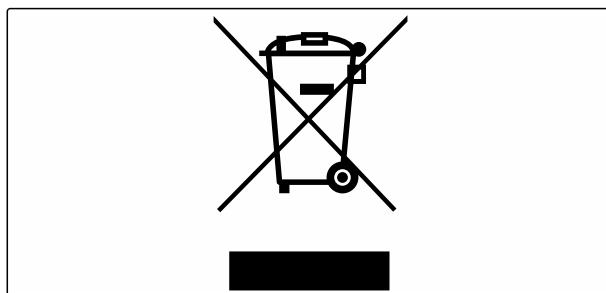


### NORĀDE PAR VIDES AIZSARDZĪBU

#### Kaitējums videi nepareizas utilizācijas dēļ

- ▶ Ievērojiet vietējo iestāžu noteikumus.
- ▶ Ievērojiet uz mašīnas esošos utilizācijas simbolus.
- ▶ Ievērojiet šādas norādes.

1. Detaļas ar šo simbolu nedrīkst utilizēt sadzīves atkritumos.



CMS-I-00007999

2. Akumulatorus atdodiet izplatītājam vai  
Nododiet akumulatorus savākšanas vietā.
3. Atkārtoti izmantojamus materiālus nododiet pārstrādei.
4. Ar darba šķidrumiem rīkojieties kā ar bīstamajiem atkritumiem.



### DARBŅĪCĀ VEICAMS DARBS

5. Utilizējiet dzesēšanas šķidrumu.

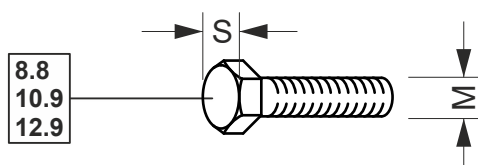
## Pielikums

## 13

CMS-T-00006212-D.1

## 13.1 Skrūvju pievilšanas griezes momenti

CMS-I-0000373-G.1



CMS-I-000260

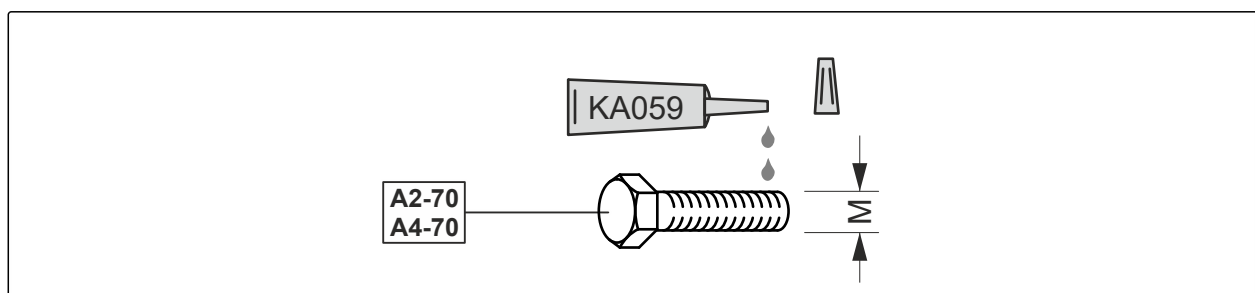


## NORĀDE

Ja nav norādīts citādi, ir jāievēro tabulā minētie skrūvju pievilšanas griezes momenti.

| M        | S             | Stiprības klases |        |        |
|----------|---------------|------------------|--------|--------|
|          |               | 8.8              | 10.9   | 12.9   |
| M8       | 13 mm         | 25 Nm            | 35 Nm  | 41 Nm  |
| M8x1     |               | 27 Nm            | 38 Nm  | 41 Nm  |
| M10      | 16 (15,17) mm | 49 Nm            | 69 Nm  | 83 Nm  |
| M10x1    |               | 52 Nm            | 73 Nm  | 88 Nm  |
| M12      | 18 (19) mm    | 86 Nm            | 120 Nm | 145 Nm |
| M12x1,5  |               | 90 Nm            | 125 Nm | 150 Nm |
| M14      | 22 (21) mm    | 135 Nm           | 190 Nm | 230 Nm |
| M 14x1,5 |               | 150 Nm           | 210 Nm | 250 Nm |
| M16      | 24 mm         | 210 Nm           | 300 Nm | 355 Nm |
| M16x1,5  |               | 225 Nm           | 315 Nm | 380 Nm |
| M18      | 27 mm         | 290 Nm           | 405 Nm | 485 Nm |
| M18x1,5  |               | 325 Nm           | 460 Nm | 550 Nm |
| M20      | 30 mm         | 410 Nm           | 580 Nm | 690 Nm |
| M20x1,5  |               | 460 Nm           | 640 Nm | 770 Nm |

| M       | S     | Stiprības klases |          |          |
|---------|-------|------------------|----------|----------|
|         |       | 8.8              | 10.9     | 12.9     |
| M22     | 32 mm | 550 Nm           | 780 Nm   | 930 Nm   |
| M22x1,5 |       | 610 Nm           | 860 Nm   | 1.050 Nm |
| M24     | 36 mm | 710 Nm           | 1.000 Nm | 1.200 Nm |
| M24x2   |       | 780 Nm           | 1.100 Nm | 1.300 Nm |
| M27     | 41 mm | 1.050 Nm         | 1.500 Nm | 1.800 Nm |
| M27x2   |       | 1.150 Nm         | 1.600 Nm | 1.950 Nm |
| M30     | 46 mm | 1.450 Nm         | 2.000 Nm | 2.400 Nm |
| M30x2   |       | 1.600 Nm         | 2.250 Nm | 2.700 Nm |



CMS-I-0000065

| M   | Pievilkšanas griezes moments | M   | Pievilkšanas griezes moments |
|-----|------------------------------|-----|------------------------------|
| M4  | 2,4 Nm                       | M14 | 112 Nm                       |
| M5  | 4,9 Nm                       | M16 | 174 Nm                       |
| M6  | 8,4 Nm                       | M18 | 242 Nm                       |
| M8  | 20,4 Nm                      | M20 | 342 Nm                       |
| M10 | 40,7 Nm                      | M22 | 470 Nm                       |
| M12 | 70,5 Nm                      | M24 | 589 Nm                       |

## 13.2 Papildus piemērojamie dokumenti

CMS-T-00006213-A.1

- Traktora lietošanas instrukcija

# Saraksti

14

## 14.1 Glosārijs

CMS-T-00000513-B.1

### D

#### Darba šķidrumi

Darba šķidrumi ir paredzēti darbgatavībai. Darba šķidrumi ir, piemēram, tīrīšanas vielas un smērvielas, piemēram, smēreļļas, ziežvielas vai tīrīšanas līdzekļi.

### M

#### Mašīna

Pievienotās mašīnas ir traktora piederumi. Pievienotās mašīnas šajā lietošanas instrukcijā tomēr visu laiku tiek sauktas par mašīnu.

### T

#### Traktors

Šajā lietošanas instrukcijā visu laiku traktora nosaukums tiek izmantots arī citām lauksaimniecības mašīnām. Mašīnas pie traktora tiek piemontētas vai uzkabinātas.

## 14.2 Atslēgvārdu rādītājs

| <b>A</b>                                   |        |  |        |
|--|--------|--|--------|
|  |        | Arkla korpus                             |        |
|  |        | Darba dziļuma hidrauliska iestatīšana    | 79     |
|  |        | Darba dziļuma manuāla iestatīšana        | 62     |
| Adrese                                     |        | Darba platuma hidrauliska iestatīšana    | 78     |
| Tehniskā redakcija                         | 5      | Darba platuma iestatīšana                | 60     |
| Aizmugurējās ass noslodzes<br>aprēķināšana | 47     | Darba stāvoklis                          | 77     |
| Aizmugures apgaismojums                    |        | Priekšējās vagas platuma iestatīšana     | 78     |
| Apraksts                                   | 32     | Skrūvju pārbaude                         | 98     |
| Aizsardzība pret neatļautu lietošanu       |        | Transportēšanas stāvoklis                | 73     |
| Noņemšana                                  | 52     | Uzbūve                                   | 35     |
| Pievienošana                               | 94     | Arklis                                   |        |
| Aizsardzība pret pārslodzi                 |        | izlīdziniet horizontāli                  | 80     |
| ar cirpes tapu                             | 37     | pagriešana                               | 38     |
| centrāla iestatīšana                       | 66     | Atvienošana                              | 92     |
| decentrāla iestatīšana                     | 68     | Augšējais vilcējstienis                  |        |
| Hidrauliski                                | 37     | Pievienošana                             | 54     |
| Sagatavošana pirmajai lietošanai           | 50     | Augšējā vilcējstieņa tapas               |        |
| Aizsargkrāsa                               |        | Pārbaude                                 | 100    |
| Noņemšana                                  | 50     |  |        |
| Aizsargmehānisms                           |        | <b>B</b>                                 |        |
| Noslēgkrāni                                | 24     | Brīdinājuma attēli                       |        |
| Apakšējo vilcējstieņu tapas                |        | Pozīcijas                                | 26     |
| Pārbaude                                   | 100    | Uzbūve                                   | 25     |
| Apgaismojums braucieniem pa ceļiem         |        | <b>C</b>                                 |        |
| aizmugurē                                  | 32     | Ceļu satiksmei nepieciešamais aprīkojums |        |
| Atvienošana                                | 92     | Stāvēšanas stāvoklis                     | 76, 87 |
| Pievienošana                               | 57     | Transportēšanas stāvoklis                | 75     |
| Apgaismojums demontāža                     | 76, 87 | <b>D</b>                                 |        |
| montāža                                    | 60, 74 | Darba dziļuma regulēšana                 |        |
| Apgaismojums un apzīmējums                 |        | Elektroapgādes kabeļa atvienošana        | 93     |
| priekšā                                    | 32     | Elektroapgādes kabeļa pievienošana       | 57     |
| sānos                                      | 32     | elektrohidrauliski                       | 42     |
| Apgrīšanās josla                           |        | Darba dziļums                            |        |
| pagriešana                                 | 82     | Arkla korpusa hidrauliska iestatīšana    | 79     |
| Apkope                                     | 95     | Arkla korpusu manuāla iestatīšana        | 62     |
| Apzīmējums braucieniem pa ceļiem           |        | Disku naža iestatīšana                   | 63     |
| aizmugurē                                  | 32     | Darba kustības ātrums                    | 44     |
| Apzīmējums                                 |        | Darba platums                            |        |
| Stāvēšanas stāvoklis                       | 76, 87 | Arkla korpusu manuāla iestatīšana        | 60     |
| Transportēšanas stāvoklis                  | 75     | Darba stāvoklis                          | 77     |
|  |        | Darbnīcā veicams darbs                   | 4      |





**Z**

Zemaugšnes dzelksnis

|           |        |
|-----------|--------|
| Apraksts  | 42     |
| demontāža | 72, 75 |

**Š**

Šasija

|                        |    |
|------------------------|----|
| Atsperojuma ieslēgšana | 74 |
|------------------------|----|





**AMAZONE**

**AMAZONEN-WERKE**

H. DREYER SE & Co. KG  
Postfach 51  
49202 Hasbergen-Gaste  
Germany

+49 (0) 5405 501-0  
amazonone@amazonone.de  
www.amazonone.de